

FOTOCOPIAS y REPRODUCCION DE PLANOS EN SU PRESENCIA ENTREGA AL INSTANTE EN UNA HORA CATALOGOS e impresos OFFSET EN 48 HORAS CENTRAL fotocopia PELAYO, 1.º P.º



VISPERAS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

La gimnasta filipina Evelyn Maguya salta sobre la barra durante uno de sus entrenamientos en el gimnasio de la Universidad de Wyo, preparación para su intervención en los Juegos Olímpicos, que empezarán mañana. (Foto Cifra.)

## Tshombe, liberado, llega a Atenas

### Ha estado «prisionero» en la capital egipcia desde el martes

EL CAIRO, 9. (Efe.) — Moise Tshombe, primer ministro del Congo, ha salido en avión de El Cairo con dirección a Atenas, después de haber estado «prisionero» en la capital egipcia desde el pasado martes. Tshombe ha estado virtualmente detenido en el palacio desde que llegó aquí por vía aérea intentando en vano asistir a la conferencia-cumbre de los países «no alienados» que se está celebrando en El Cairo. La decisión de libertad al dirigente del Congo ha sido al parecer adoptada después de que las autoridades de Leopoldville retiraron su «sitio» de las embajadas egipcia y argelina. Los diplomáticos respectivos han abandonado la ciudad y cruzado el río en dirección a Brazzaville, capital de la vecina República.

#### LLEGADA A ATENAS

ATENAS, 9. (Efe.) — El primer ministro del Congo, Moise Tshombe, ha llegado a Atenas a bordo de un avión de la Compañía Belga de Aviación. Tshombe ha declarado a los periodistas que le esperaban en el aeropuerto que «era completamente feliz de hallarse en un país libre». Agregó que las condiciones de su detención en El Cairo eran «inhumanas e intolerables». El jefe del Gobierno congoleño señaló que todo lo relacionado con su detención en El Cairo sería llevado ante el Comité de Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de Estados Africanos. Tshombe saldrá hacia París a última hora de hoy.

## Drásticas reducciones en los gastos del Gobierno marroquí

RABAT, 9. (Efe.) — Drásticas reducciones en los gastos del Gobierno y limitaciones en las importaciones de vehículos extranjeros, limitación de misiones oficiales al extranjero, sobre todo a países en los que Marruecos no tiene representantes diplomáticos y supresión de dietas de viaje y divisas para turistas.

Las medidas incluyen la reducción al mínimo del uso de vehículos oficiales, reducción de las importaciones de vehículos extranjeros, limitación de misiones oficiales al extranjero, sobre todo a países en los que Marruecos no tiene representantes diplomáticos y supresión de dietas de viaje y divisas para turistas.



EL NUEVO EMBAJADOR ARGENTINO

En un momento de la entrevista que siguió ayer a la presentación de credenciales en el Palacio Nacional. Su Excelencia el Jefe del Estado conversa con el nuevo embajador de Argentina en Madrid, don Juan O. Gauna. — (Foto Europa Press.)

# Siria apoya nuestra reivindicación de Gibraltar

### «EL FIGARO» DEFIENDE. ASIMISMO, NUESTRO PUNTO DE VISTA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 9. (Efe.) Siria proclamó esta tarde su completo apoyo a la reivindicación de España sobre Gibraltar.

El embajador de Siria cerca de las Naciones Unidas, Rafik Asha, se pronunció sin reservas, claramente, en respaldo de España. «Creemos que Gibraltar es parte de España y que debe ser del pueblo español —declaró el representante sirio—. Después, sin embargo, que la cuestión puede ser resuelta mediante negociaciones entre las dos partes.

«España hará de ese lugar a la entrada del Mediterráneo un lugar de paz y de belleza, un gran centro turístico».

«EL FIGARO» DENUNCIA LA MANIOBRA DE INGLATERRA PARA PERPETUAR SU DOMINIO SOBRE EL PEÑÓN

PARIS, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló, por Telex) «El Figaro», en una crónica de su corresponsal en Madrid, denuncia hoy la maniobra de la Gran Bretaña que pretende, a través de una pseudoautodeterminación de Gibraltar, perpetuar su dominio sobre el peñón. Y defiende el punto de vista español expuesto en la O. N. U. sobre la apertura de negociaciones por las partes interesadas.

«España —dice el cronista— ha propuesto a Londres, en numerosas circunstancias, abrir conversaciones sobre Gibraltar, sin prejuicio de la forma ni el tono que podrían tomar estas conversaciones».

EXCELENTE IMPRESION DEL ALCALDE DE SAN ROQUE

SEVILLA, 8 (Cifra). El alcalde de San Roque, don Pedro Hidalgo, que hace unos días compareció ante el Comité de los 24 de las Naciones Unidas, ha llegado a esta capital procedente de Madrid y de paso para la ciudad de su residencia.

El señor Hidalgo ha hecho unas declaraciones a un redactor de «A.B.C.» sobre diversos aspectos del debate celebrado en el citado Comité. Ha manifestado que su impresión es buena. «Claro está —añadió— que la opinión que yo tengo no deja de ser opinión y que es el Comité quien ha de decidir, pero mi impresión es excelente. Desde hace doscientos sesenta años, en que Inglaterra se apropió de Gibraltar, es la primera vez que podemos plantear el problema ante una instancia internacional en su justa medida».

## TERCERA FUERZA De Gaulle presenta hoy su mensaje uruguayo

MONTEVIDEO, 9. (Efe.) — El presidente De Gaulle presentará su «mensaje de tercera fuerza» al Congreso uruguayo, hoy.

A pesar de la lluvia De Gaulle recorrió las calles de la capital en un automóvil abierto. Su uniforme quedó totalmente mojado. Quitándose su capa militar, pronunció un breve discurso en castellano, bajo la lluvia, en la Plaza de la Independencia.

Se insistió en que De Gaulle usase un automóvil cerrado, pero él insistió a su vez en hacerlo en coche descubierto.

## ¿INTENTABA ASESINAR A JOHNSON?

### Un sospechoso, en Cleveland, con un fusil del mismo tipo que el empleado en el asesinato de Kennedy

CLEVELAND (Estados Unidos), 9. (Efe.) — La Policía ha detenido a un individuo que llevaba un fusil pocas horas antes de la llegada del presidente Johnson, que prosigue su campaña electoral por diversas ciudades del Estado de Ohio.

El fusil incautado es italiano, del mismo tipo del que fue utilizado para asesinar al presidente Kennedy el 22 de noviembre del pasado año.

## Janh amenaza bombardear China y Vietnam del Norte

### SI CONTINUA LA AYUDA COMUNISTA A LOS GUERRILLEROS

SAIGON, 9. (Efe.) — El jefe del Gobierno sudvietnamita, general Nguyen Janh, ha amenazado con bombardear la China comunista y el Vietnam del Norte si estos países continúan aumentando su apoyo a los guerrilleros comunistas del Viet-Cong que operan en las junglas del Vietnam del Sur.

Janh declaró a los periodistas, en una conferencia de Prensa celebrada en Saigón, que semejante decisión «llevaba consigo demasiadas complicaciones diplomáticas y políticas» para adoptarse a la ligera, pero advirtió que los ataques de represalias podrían ser lanzados «en el lugar oportuno y en tiempo oportuno».

«Tenemos capacidad suficiente para transportar una, dos o tres toneladas de bombas con nuestros propios medios y dejarlas caer sobre las instalaciones militares e industriales del Vietnam del Norte y de la China comunista», agregó.

«De cualquier forma —subrayó Janh— ésta es una decisión demasiado importante, que implicaría ingentes complicaciones de tipo internacional e interno».

«Por ello —añadió— no puedo decirles a ustedes cuándo lo haremos ni cómo lo haremos, pero sí que podemos hacerlo».

Janh dijo que se había comprobado un aumento del número de soldados comunistas procedentes del Vietnam del Norte entre las filas de los guerrilleros comunistas del Viet-Cong que operan en las selvas del Vietnam del Sur.

## El huracán terminó con el verano Causa del vendaval: aire polar

### LA TEMPERATURA HA SALTADO SIETE GRADOS HACIA ABAJO

Tres violentas rachas superaron ayer los noventa y un kilómetros por hora, límite del riesgo catastrófico

EL TIEMPO HA ENTRADO YA EN UNA FASE DE NORMALIZACION

(Información en página ocho)



Si De Gaulle quiso recoger una auténtica versión de Hispanoamérica y sus problemas vivos de actualidad, bien la encontró en Argentina. La policía trata de contener a los manifestantes pero éstos que jalaban la ruta a seguir por el presidente francés en Buenos Aires. — (Foto Cifra.)



TIEMPO VENTOSO

El día de ayer amaneció poco nuboso, fresco y con buena visibilidad; hoy el tiempo se mantiene con las mismas características, persistiendo el viento fuerte, pero con tendencia a amainar. Ha disminuido el alto grado de humedad pudiendo por lo tanto, contemplar un cielo azul debido al considerable aumento de la visibilidad, mientras va desapareciendo la desagradable sensación de bochorno.

Debido a la sensible disminución de la temperatura, se han registrado algunas nevadas débiles en los Pirineos.

La situación meteorológica presenta una profunda borrasca al Norte de las Islas Británicas, que afecta a toda Europa Occidental, mandando aire Polar fuerte y frío, que en algunas zonas españolas llegaron a ser de tipo huracanado como sucedió en la región cataluña, llegando a registrarse en el Aeropuerto de Barcelona vientos de más de 120 kilómetros por hora.

Por otra parte, existe un anticiclón situado sobre las Azores que orienta la dirección del viento que nos manda la borrasca.

En estas condiciones, el pronóstico para hoy y mañana es de cielo poco nuboso, buena visibilidad y temperaturas frescas.

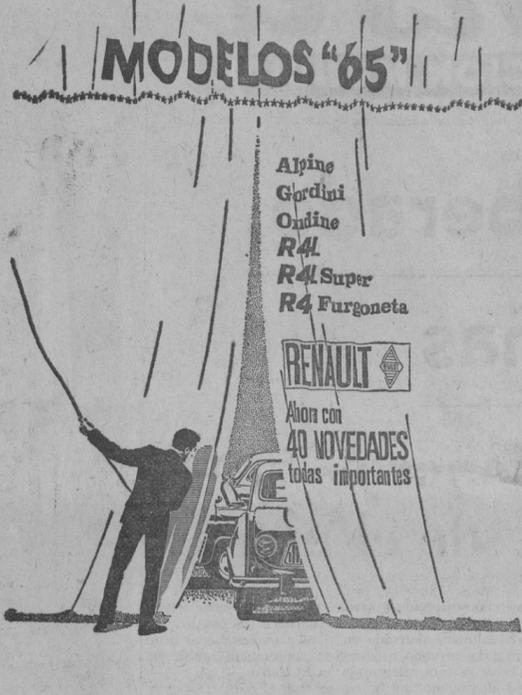
El avance de predicción para el domingo es: aumento de nubosidad con riesgo de algún chubasco.

INFORMACION GENERAL

MADRID. 9. — Durante el día de ayer se registraron precipitaciones en forma de chubascos fuertes en el Cantábrico y en forma débil o moderada en Galicia, Alto Ebro y puntos aislados de las demás regiones peninsulares y Baleares, con excepción de Levante. El viento racheado de componente oeste afectó a toda la Península, las temperaturas descendieron sensiblemente, registrándose nevadas en el Pirineo, por la noche continuaron las precipitaciones en forma moderada en el Cantábrico, Galicia y Alto Ebro. En el resto, la nubosidad fue en general escasa y las temperaturas frías.

Tiempo probable: Continuarán las precipitaciones en Galicia y Cantábrico con nuevo empeoramiento del tiempo durante la mañana en el Noroeste de la Península, extendiéndose durante la tarde y noche al resto, con precipitaciones y viento racheado de componente Oeste.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 28 grados en Alicante, Castellón y Murcia, Mínima de 4 grados en Soria.



Alpine Gordini Ondine R4L R4L Super R4 Furgoneta

Ahora con 40 NOVEDADES todas importantes

Sea usted generoso y amable con el monte, que generosa y amablemente le está esperando.

Vea en los Concesionarios y Agentes RENAULT, los MODELOS 65 e infórmese de las condiciones de pago que facilita diac, Organismo de Crédito Oficial de RENAULT.

S. A. VENTA DE AUTOMOVILES

Rosellón, 188-190 — Córcega, 293-295  
Avda. Meridiana, 85-87 — Travesera de Las Cortis, 146-148  
Avda. Generalísimo Franco, 508-510

BARCELONA

Anuncio RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES Concurso

La RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES, convoca un Concurso para adjudicar la explotación y prestación de los servicios de CAFETERIA-BAR en la estación de BARCELONA-TÉRMINO (Nuevas vías de cercanías), concurso que tendrá lugar el día 3 de diciembre de 1964 (en las oficinas de la 5.ª Zona de la estación de Barcelona-Término).

El plazo para la recepción de las proposiciones finalizará a las 24 horas del día 30 de noviembre de 1964.

Los impresos, pliegos de condiciones y advertencias concernientes al citado concurso, estarán a disposición de los interesados en la Oficina de CONTRATOS del Servicio de Explotación y Comercial de la 5.ª Zona, de 9 a 13 horas, estación de Barcelona-Término.

Barcelona, octubre de 1964

Sea usted generoso y amable con el monte, que generosa y amablemente le está esperando.

PUZZLE

UNA CIGÜENA MOLESTA

—¿Estuviste en el estreno de "Cuando aparece el bebé"?  
—Naturalmente que estuve.  
—¿Y qué pasó? Me han dicho que había un señor en el patio de butacas que daba muestras de estar muy enfadado y llegó a protestar en voz alta varias veces.  
—Yo solamente le oí una, porque estaba muy lejos de él.  
—¿Y, ¿a qué obedecían sus protestas?

—A que era uno de los adaptadores, con Juan Ignacio Luca de Tena, de la misma obra de Roussin que con el título de "Una cigüeña bromista" se estrenó en el Teatro Infanta Beatriz de Madrid hace dos años.

—¿Es que no puede haber varias adaptaciones de la misma obra?

—Sí que puede haberlas pero don Rafael Forns que era el espectador que protestaba, decía que el adaptador de la obra estrenada en el "Windsor" lo que había hecho era variar algo de "Una cigüeña bromista" y que frases que no pertenecían a Roussin, sino a Luca de Tena y a él, las había transcrito textualmente.

—¿Y cómo acabó la cosa?

—Pues no puedo decirlo. Al terminarse la función vi que se dirigía al escenario, pero yo el camino que seguí fue el de la escalera que da a la calle.

—¡Vaya, una variación de lo sucedido en el Festival de la Canción del Mediterráneo!

—Sí, algo por el estilo.

MARIA MARTIN DESEA VOLVER A LOS ESCENARIOS

Guapa como siempre, o más que siempre, simpática, alegre y muy elegante, me encontré con María Martín, la popular estrella de nuestro cine y que como actriz de teatro triunfó igualmente en los escenarios del "Windsor" y del "Barcelona" como primera dama de la compañía de Alejandro Ulloa.

—¿Cuándo te aplaudimos?

—Yo quisiera que fuese pronto porque la verdad es que sin trabajar me aburro mucho.

—¿Ahora, cuando Antonio D. Olano regresó a Madrid de su viaje al Japón, hemos de reunirnos allí a leer la comedia que me ha escrito y que por lo que me lleva contado creo que podrá ser un gran éxito.

—¿Qué así sea!

LA "PEÑA CARLOS LEMOS" PREPARADA PARA REANUDAR SUS ACTIVIDADES Optimista y sonriente como

PROGRAMAS DE TV Y RADIO

TELEVISION ESTA NOCHE

7:00: AVANCE DE TELEDIARIO.  
7:30: INGLÉS PARA TODOS. — Lección V.  
7:30: GEOGRAFÍA DE LA CULTURA.  
7:55: INFORMACION CULTURAL.  
8:00: FORO TV. — La actualidad comentada en un espacio que presenta Miguel Ortí Bordás.  
8:30: LECCION DE OCIO. — El empleo del tiempo libre es uno de los problemas que se plantea a muchas personas. Para ellas es este espacio que realizará Jaime Picas.  
8:50: DIBUJOS ANIMADOS.  
9:00: "POBRE DIABLO", un guión original de Manuel Pombo Angulo que presenta hoy: "El anarquista". Será interpretado en su papel principal, por Félix Navarro. Dirección y realización: Marcos Reyes.  
9:30: EDICION ESPECIAL. — Espacio informativo en el que un periódico o revista nacional prepara, con su equipo de profesionales, un reportaje relativo a un tema de actualidad.  
9:45: TELEDIARIO.  
10:00: EL PROGRAMA DE MAÑANA.  
10:05: "INTRIGA EN HAWAI". — Telefilm seriado de aventuras, protagonizado por Anthony Eisley, Robert Conrad, Grant Williams, Connie Stevens y Poncie Ponco.  
11:00: ALGUIEN AL TELEFONO, de Wilham Yrsh. Guión: Luis Calvo Teixeira. Dirección y realización: Pedro Amallo López.  
12:00: TELEDIARIO.  
12:20: EL PROGRAMA DE MAÑANA.  
12:25: DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA

7:00: AVANCE DE TELEDIARIO.  
7:30: DOCUMENTO. — Una serie de reportajes sobre los sesenta primeros años del siglo en que vivimos. Una mirada al tiempo pasado que tratará hoy sobre: la romántica historia del automóvil.  
7:30: REINA POR UN DIA. — La ilusión, los sueños de una mujer hechos realidad durante 24 horas. Presentadores: Mario Cabré y José Luis.  
7:50: EN ANTENA. — El teatro, por Alfredo Marquerie.  
8:00: TELEDIARIO.  
8:20: FIN DE SEMANA. — Un espacio de información cinegético y psicológico.  
8:40: EDICION ESPECIAL. — Un espacio informativo de Federico Gallo y Enrique Rubio.  
9:00: SESION DE TARDE.

PARA MAÑANA

6:00: NUESTRO AMIGO EL LIBRO, presenta: "Y se llamará Cristóbal Colón", un guión original de Eloy G. de la Iglesia. Realización: Gerardo N. Miró.  
6:30: DON GATO. — Telefilm de dibujos animados.

PARA MAÑANA

ACTUALIDAD

8:00: Centro Emisor del Nordeste.  
8:30: Onda Media R. N.  
9:00: Centro Emisor del Nordeste.  
10:00: Radio España.  
11:15: Radio Juventud.  
12:35: Radio Barcelona.  
14:30: Centro Emisor del Nordeste.  
14:30: Todas las emisoras.  
17:30: Centro Emisor del Nordeste.

AUDICIONES LIRICAS

18:15: Radio Miramar.  
18:40: Centro Emisor del Nordeste.

CINE Y VARIETADES

9:15: La Voz de Cataluña.  
14:20: Radio España.  
18:30: Onda Media R. N.  
18:35: Radio España.  
14:00: Radio Barcelona.  
14:00: Onda Media R. N.  
15:15: Centro Emisor del Nordeste.  
16:15: Radio España.  
18:15: Onda Media R. N.

CULTURALES

14:55: Radio España.

DEPORTES

14:02: Radio Barcelona.  
14:20: Radio España.  
18:30: Onda Media R. N.  
17:00: Radio Barcelona.  
17:00: Radio Miramar.  
17:15: La Voz de Cataluña.

MUSICA LIGERA

6:05: Centro Emisor del Nordeste.  
7:00: Onda Media R. N.  
7:00: Radio Miramar.  
8:02: La Voz de Cataluña.  
8:02: Radio Miramar.  
8:15: Centro Emisor del Nordeste.  
8:30: Onda Media R. N.  
11:00: Radio Juventud.  
11:30: Radio Barcelona.  
12:15: La Voz de Cataluña.  
13:35: Radio Miramar.  
15:00: Radio Miramar.  
17:00: Onda Media R. N.

MUSICA REGIONAL

10:00: La Voz de Cataluña.  
10:30: Onda Media R. N.  
11:00: Radio Miramar.  
15:30: Centro Emisor del Nordeste.

MUSICA SELECTA

10:30: Centro Emisor del Nordeste.  
18:10: Centro Emisor del Nordeste.

PARA LA MUJER

9:45: Radio Barcelona.  
10:00: Onda Media R. N.  
10:30: La Voz de Cataluña.  
17:15: Radio Miramar.  
18:00: Radio España.

PROGRAMA INFANTIL

11:00: Onda Media R. N.  
12:30: Radio Barcelona.  
17:15: Radio Miramar.

RADIO TEATRO

23:00: Radio Juventud.

SERIALES

11:05: Centro Emisor del Nordeste.  
12:30: Centro Emisor del Nordeste.  
12:45: La Voz de Cataluña.  
13:30: Centro Emisor del Nordeste.  
15:45: Radio Miramar.  
16:35: Onda Media R. N.  
16:45: Radio Miramar.  
18:15: Onda Media R. N.

AUDICIONES LIRICAS

19:00: Radio Barcelona.  
19:00: La Voz de Cataluña.  
19:00: Centro Emisor del Nordeste.  
19:15: Radio España.  
19:30: Centro Emisor del Nordeste.  
20:00: Radio Miramar.  
21:00: Onda Media R. N.  
21:00: Centro Emisor del Nordeste.

CINE Y VARIETADES

20:15: Radio Barcelona.  
20:15: Centro Emisor del Nordeste.  
22:30: Onda Media R. N.  
23:00: Radio Barcelona.  
0:00: Onda Media R. N.  
0:05: Radio Barcelona.

CULTURALES

19:35: Radio Barcelona.  
19:50: Onda Media R. N.  
23:00: Centro Emisor del Nordeste.  
23:45: Radio Barcelona.

DEPORTES

20:30: Onda Media R. N.  
20:45: Radio España.  
21:00: Radio Juventud.  
21:05: La Voz de Cataluña.  
21:30: Centro Emisor del Nordeste.  
21:30: Radio Miramar.  
21:45: Radio Barcelona.

MUSICA LIGERA

19:00: Onda Media R. N.  
19:10: Radio Miramar.  
20:00: La Voz de Cataluña.  
20:00: Onda Media R. N.  
20:05: Radio Miramar.  
21:05: Radio Miramar.  
1:05: Radio Barcelona.  
0:55: Centro Emisor del Nordeste.

MUSICA REGIONAL

19:10: Centro Emisor del Nordeste.

PROGRAMA INFANTIL

20:30: Radio España.

PARA LA MUJER

18:00: La Voz de Cataluña.  
19:10: Radio Barcelona.  
20:30: Onda Media R. N.  
20:45: Radio Barcelona.

RADIO TEATRO

20:00: Radio Barcelona.  
22:15: Onda Media R. N.  
22:30: Radio España.  
23:45: Centro Emisor del Nordeste.  
23:00: Radio Juventud.

SERIALES

18:00: Onda Media R. N.  
18:30: Radio Barcelona.  
19:30: Radio España.  
19:50: Radio España.  
21:30: Radio Barcelona.

TOROS

19:45: Radio Barcelona.

TEATROS

GRAN TEATRO DEL LICEO. (Tel. 222 46 92.) Gran temporada de ópera invierno 1964-65. Queda abierto el abono. A los señores abonados a la temporada de primavera se reanudarán sus localidades hasta el día 23 de octubre. Informes y abonos en la Administración, calle San Pablo, 1 bis, entresuelo.

APOLO. (Tel. 241 40 06. Aire acondicionado.) Tarde, 6:30 y 11 noche COLSADA presenta primera Compañía titular de revista con el superespectáculo: "MUJERES ARTIFICIALES" por FINITA RUFETTE, LUIS CUENCA, PEDRO PENA, Lolita Arias "Ballet Pa-raiso" y las alegres chicas de Coltsada.

BARCELONA. (Tel. 221 37 51.) — CICLO DE TEATRO UNIVERSAL A las 6:15 y 10:45 ALEJANDRO ULLOA en su magistral creación "CYRANO DE BERGERAC" con Luisa María Payán, Ramón Corroto y una gran Compañía. Sólo por breves días! Durante este ciclo, 50 por ciento de descuento a los estudiantes.

CALDERON. (Tel. 221 80 30.) — A las 6:15 y 10:45 LOS PRENDES, LOLA CARDONA en "LOS ARBOLES MUEREN DE PIE" de Alejandro Casona, con Antonia Gardia, Andrés Magdaleno y la colaboración extraordinaria de MILAGROS LEAL. (Un éxito mundial del teatro español contemporáneo.)

CANDILEJAS. — VIERNES POPULARES DEL CANDILEJAS. Todas las localidades a mitad de precio. A las 6:30 y 10:45 la deliciosa comedia catalana, de ambiente familiar barcelonés, "JOC DE TALLA" de Enrique Ortenbach, por COMPAÑIA TITULAR. Apta para todos los públicos y muy divertida. Sólo por breves días.

POLIORAMA. (Refrigerado. Tel. 221 07 73.) — 6:15 y 10:45 Cía. titular del Infanta Isabel, con ISABEL GARCÉS, en "LAS MUJERES LOS PREFIEREN PACHUCOS" de Alfonso Paso. Una obra cómica muy divertida.

ROMA. (Refrigerado. Tel. 221 61 41.) — COMPAÑIA TITULAR TEATRO NACIONAL "MARIA GUERRERO" 6:15 y 10:45: "LOS VERDES CAMPOS DEL EDÉN" de Antonio Gálvez, con José Bódalo, María Paz Molinero, Ana, con José Bódalo, María Paz Molinero, Margarita G. Ortega, José Vivó, Rafaela Aparicio, Alicia Hermdia y toda la Compañía Dirección: José Luis Alonso.

TALLA. (Tel. 241 14 47.) — Tarde, 6:15 y noche 11. Compañía de comedias de MARI CARME PRENDES, con el gran éxito "MILAGRO EN CASA DE LOS LOPEZ" de Miguel Mihura, con el primer actor y la colaboración extraordinaria de José Sazatornig "SAZA" Dirección: MARIO ANTOLIN.

VICTORIA. (Tel. 241 39 85.) — Hoy, viernes, noche, a las 10:45, JOAQUIN GASA presentará el superespectáculo: "HISTORIAS DEL PARELELO". Encabezando nuestra genial MARY SANTPERE un grandioso elenco de destacados artistas y dos "ballets" internacionales. Se despacha con anticipación.

WINDSOR. (Tel. 228 88 63.) — Tarde, 6:30 y noche, 10:45: "CUANDO APARECE EL BEBE" de André Roussin, con Emilia Allaga y Paco Muñoz.

CINES DE ESTRENO

ALCAZAR. (Tel. 221 17 01.) — Tarde, a las 4:20 Noche, 10:30: "Traidor en el infierno" de William Holden. Don Taylor (No apto).

ALEXANDRA — Tarde, 4:30; noche, 10:30: "La noche" (4:40, 7 y 11). (No apto).

Cartelera

ARCADIA. (Refrigeración Carrier.) — Continua desde 4:05. Doble estreno: "Johnny el frío" (4:05 7:30 y 11) y "El jefe" (5:45 y 9:10). (No apto).

ARIBAU CINEMA. (Tel. 243 62 84. Refrigerado.) — Tarde, a las 4:30, continúa. Noche, a las 10:40, numerada: NO-DO y "La primavera romana de la señora Stone", con Vivien Leigh y Warren Beatty. (Mayores de 18 años).

ARISTOS. — Continua desde las 4: "El potentado" y "El enigma del Night Club" (No apto).

ASTORIA — "La mujer de paja" Tarde, continúa desde las 4:30. Noche numerada a las 10:30 (Mayores de 18 años).

ATLANTA. (Refrigeración Carrier.) — Continua desde las 4: "Johnny el frío" y "El jefe" (No apto).

BALMES. — Continúa 4: "Contigo para siempre" (4 7:40 y 11) y "Asalto a mano armada" (6 y 9:30) (18 años).

BORRAS. (Refrigeración Carrier.) — Continúa desde las 4: "Traidor en el infierno", por William Holden y Don Taylor, y "Zafarrancho en el casino", por Steve Mac Kuen y Paula Prentiss (18 años).

CAPITOL. (Tel. 221 37 32 Refrigeración Baviera.) — Desde 3:30: "La maldición amarilla", con Joachim Fuchsberger (3:30 6:37 y 9:27); "Brandy" ("El sheriff de Losatumba"), con Alex Nicols y Maite Blasco (4:35 8:03 11:03 y NO-DO (Apto.) Domingos y festivos, matinal.

COLISEUM. (Refrigeración Carrier.) — Hoy, tarde a las 4:15. Noche 10:30 NO-DO "El hombre de Río" por Jean Paul Belmondo (Autorizada para mayores de 14 años).

COMEDIA. (Refrigeración Carrier Teléfono 221 51 72.) — Tarde, a las 4:20, continúa. Noche, 10:30, numerada "100.000 dólares al sol" (4:20 7:45) Película: 4:30 8:55 y 10:30.

CRISTINA. — "La mujer de paja" Tarde, continúa desde las 4:30. Noche, numerada a las 10:30. (Mayores de 18 años).

DIAGONAL. (Refrigerado Tel. 228 14 07.) — Tarde, 4:30; noche, 10:40, numerada: "El desierto de Pigalle", con Annie Girardot y Pierre Trabaud (Autorizada mayores 18 años).

EMPERADOR. — Continúa, 4: "Cristina y el emperador" (4:30 y 9) y "El gran Mac Lin" (6:20 y 10:45). (Apto).

FANTASIO. — Tarde, 4:30; noche, 10:30: "Un extraño en mi vida" (No apto).

FEMINA. (Refrigeración Baviera.) — Tarde, 4:40, continúa. Noche, 10:30: "Qué noche la de aquel día" ("Los Beatles"). (Mayores 14 años). Película: 5, 7 y 11.

KURSAAL. (Refrigeración Baviera.) — Tarde, 4:10, continúa. Noche, 10:30 (numerada): "Ca-pitán Newman" (No apto). Película: 4:20 7 y 10:35.

MARYLAND. (Refriger. Westinghouse.) — Continúa 4: "Contigo para siempre" (4 7:40 y 11) y "Asalto a mano armada" (6 y 9:30) (18 años).

MONTICARLO. (Refrigerado.) — Tarde, de 5 a 8:50, continúa. Noche 10:45 (numerada) "El potentado" y NO-DO (No apto).

NIZA. — Continúa desde las 4: "El potentado" y "El enigma del Night Club" (No apto).

NOVEDADES. (Refrigerado.) — Tarde, 5:15 y noche, 9:50. NO-DO y "La caída del Imperio romano". (Apto.) En Ultrapanavision 70 mm. con Sophia Loren, Stephen Boyd y Alec Guinness. Película: 5:45 y 10:15.

NUEVO. (Tel. 241 38 00 Refrigerado.) — Tarde de 5:30. Noche 10 numeradas Cinema y Metro Goldwyn Mayer presentan: "La conquistadora del Oeste" (Apta para todos los públicos).

PELAYO. (Refrigeración Carrier.) — Continúa desde las 4: "La visita del rencor" y "Lulu" (No apto).

PETIT PELAYO. (Refrigeración Carrier.) — Desde 11 mañana: "El potentado" y "El enigma del Night Club" (No apto).

REGIO PALACE. (Refrigeración Carrier.) — "Vacaciones en Roma" y "La ley de los sin ley" (Mayores 14 años).

TIVOLI. (Refrigeración Carrier Tel. 221 42 52.) Tarde continúa de 4:30 hasta 8:45. Noche, 10:30: "El éxito" Vittorio Gassman, Anouk Aimée (Autorizada para mayores de 18 años). Película: tarde, 4:45 y 7. Noche, 11.

URGEL CINEMA. (Tel. 243 79 54 Refrigerado.) Hoy, tarde, a las 4:15 continúa. Noche a las 10:30 numerada: NO-DO y "Traidor en el infierno", por William Holden. (Mayores 18 años). Horario película: 4:25 8:45 y 10:50. WINDSOR PALACE. (Local refrigerado Teléfono 228 44 28.) — Tarde, 4:40 y noche, 10:30, numerada: "Los locos años veinte" (No apto).

OTROS CINES

ABC CINEMA. (Balme, 306. Tel. 227 56 90.) — Continúa: "El signo del Zorro" por Tyrone Power, y "La cita" por George Sanders. (No apto).

ALONDRA. — "La jungla en armas" y "El vengador de California" (Apto).

AMERICA. "La gran mural" y "Usted tiene ojos de mujer fatal" (No apto).

ARNAU. — "Amores con un extraño" y "Botón de ancla", en color. (No apto).

ATENAS. (Balme, 365 Refrigerado. Teléfono 247 49 80.) — Continúa desde las 4:10: "55 días en Pekín", con Ava Gardner, Charlton Heston y David Niven. Además: "Las hijas de Helena". (Apta para todos los públicos).

AVENIDA. — "La jungla en armas" y "El vengador de California" (Apto).

AVENIDA DE LA LUZ. — Desde las 11 de la mañana "Camping" y "Los canallas" (Autorizada para mayores de 18 años).

BARCELONA. — "Donde tú estés" "Atroco" y "Not. NO-DO (No apto).

BARCINO. (Maquinista, 46.) — "El largo y cálid verano" y "Bahía de Palma". (No apto).

BOSQUE. (Tel. 227 07 93.) — Continúa, "Las hijas de Helena" (4 y 8:25), por Isabel Garcés, y el film más soberbio del año "55 días en Pekín" (5:30 y 10), por Ava Gardner y Charlton Heston. (Ambos en color.) (Apto).

CASTILLA. — "Fort Comanche" y "La chica de la maleta". (No apto).

CATALUNA. (Aire acondicionado.) — Continúa a partir de las 3:30: "El tren de las 4:50" y "La isla del terror". (No apto).

CENTRICO. (Tel. 221 52 00.) — "Misión en la Costa Azul" y "El albergue de los suicidas" (No apto).

CERVANTES. — "La cita" "El signo del Zorro" y "Not. NO-DO (No apto).

CHILE. — "Un ratón en la Luna" y "La verdadera historia de Jesse James" (No apto).

DELICIAS. (Travesera de Gracia 224 Teléfono 236 65 98. Refrigeración Carrier.) — "Las hijas de Helena" y "55 días en Pekín". (Todos los públicos.) Domingos y festivos, matinal.

RADIO HOY

ACTUALIDAD

19:00: Radio Barcelona.  
19:00: La Voz de Cataluña.  
19:00: Centro Emisor del Nordeste.  
19:15: Radio España.<

## Toda la Policía ha sido movilizada Para proteger a Isabel II de Inglaterra al llegar a Quebec

## INGLATERRA Incertidumbre hasta el final El margen de ventaja de los conservadores es ahora sólo del 0'9

La ventaja que tenía el Partido Conservador sobre el Laborista, que era del 29 por 100 hace una semana, se ha visto reducida al 0'9 por 100 en la actualidad, según ha hecho público el Instituto de la Opinión Pública de la isla.

La pregunta: Si usted debiera votar mañana, ¿a quién elegiría?, las respuestas fueron las siguientes, expresando las cifras porcentajes:

23 sept.	30 sept.	8 oct.	
A los Conservadores	44'5	45'7	43'9
A los Laboristas	44'3	42'8	43'0
A los liberales	7'8	8'2	9'5
A los otros	0'3	0'4	0'3
Si decidir	3'0	2'9	3'3

Los investigadores consideran que si la reducción en la ventaja de los conservadores es real, podrían con mucha probabilidad volver a ocupar los laboristas el poder en las próximas elecciones. Pero los pequeños cambios registrados por el citado Instituto en todas sus encuestas desde finales de agosto podrían ser resultado de un proceso defectuoso y no reflejar un verdadero cambio.

Con los laboristas cerrando las filas, la lucha entra en la fase final. Los técnicos del Instituto creen que en algunos electores puede haber cambios que hagan variar las previsiones actuales.

## FUERTE TORMENTA SOBRE ITALIA Y CERDEÑA

ROMA, 9. (Efe.) — Una mujer ha resultado muerta, otras cinco personas heridas a causa de una fuerte tormenta que se ha desencadenado sobre diversas regiones de Italia y Cerdeña, provocando inundaciones y corrientes de flujo eléctrico. La fuerza del viento arrancó árboles de raíz.

Parte de la línea férrea que conduce de Florencia a Roma, se halla inundada y los servicios de trenes experimentan notables demoras.

En Venecia, las aguas han subido un metro de su nivel normal.

El viento es el protagonista de la jornada. Con algún período breve de calma, casi veinticuatro horas soplando con una fuerza desusada. Ha anticipado el otoño de la caída de hojas limpiando los árboles, se ha llevado el polvo de la ciudad no menos a que remotas regiones. Ha logrado que, por fin, un día los automóviles permanentemente aparcados en las calles —testigos de lo que traslucen nuestros pulmones sin darnos cuenta—, no presenten esa gruesa capa de hollín de cada mañana, y entre las mil molestias que nos ha traído, ha purificado la atmósfera tan malsana de la ciudad industrial al punto de que el cielo se nos muestra esta mañana el de las vivas luces de Castilla. Pero nos ha costado dos vidas, un niño y un hombre. Y muchos sustos entre desfilos de tejidos y vaqueros, descricuitos y cortes de pelo. Es la brusca llamada del invierno tras ese verano más largo que nunca.

Para el hombre de la ciudad, el campo es la desconocida fábrica en que se producen los artículos de consumo. Está siempre vuelto de espaldas a él, interesado sólo en sus problemas, existiendo sólo a la hora de la comida. El campo, sin embargo, es una zona más ancha del país, su medio de vida de la gran mayoría de los españoles. No es despreciable lo que el hombre de la fábrica, el taller o la oficina siente hacia el campo, pero no puede haber una España próspera si no un campo próspero, recuerda una vez más Severino, y sienta con ello una gran pesadumbre, mientras el campo próspero muestra una vida de segunda clase, mientras el campo próspero muestra una vida de primera clase, hasta que en el nivel de vida de nuestro país no sea esta media distancia entre lluvias y ardenamientos, no pensemos que nuestra industria —como es natural, orientada al consumo— puede tener. Es en beneficio de todos el que el campo, ese en todos los tiempos olvidado espacio, un ciudadano de tanta ca-

QUEBEC (Canadá), 9. (Efe.) — Los separatistas de habla francesa de esta provincia preparan una manifestación de grandes proporciones, mientras la Policía moviliza todas sus fuerzas para proteger a la reina de Inglaterra contra los fanáticos que durante algún tiempo han venido profiriendo toda suerte de amenazas.

De momento, parece que la Policía no se dispone a prohibir la manifestación, pues el R.I.N. —Reagrupación para la Independencia Nacional— está formada por las organizaciones separatistas más moderadas.

Durante el fin de semana próximo estarán en servicio 2.600 miembros de la Policía Montada, aparte de numerosas tropas.

## Será ejecutado públicamente en Saigón

### PRETENDIO ASESINAR AL SECRETARIO DE DEFENSA DE ESTADOS UNIDOS; ROBERT S. MAC NAMARA

SAIGON (Vietnam del Sur), 9. (Efe.) — El individuo que pretendió asesinar al secretario de Defensa de los EE. UU., Robert S. McNamara, va a ser ejecutado públicamente en esta ciudad a pesar de la oposición de la Embajada norteamericana.

El comodoro del Aire, Nguyen Cao Kv dijo hoy que el Gobierno había acordado la ejecución del joven de 24 años, Nguyen Van Troi, terrorista comunista detenido por las Fuerzas de Seguridad del Gobierno, al intentar colocar una bomba bajo el puente de la calle Cong Ly, sobre el cual iba a pasar el jefe de la Defensa americana durante la visita que realizó a esta capital en mayo pasado.

Troi, confesó más tarde a la Policía que intentaba hacer explotar la bomba en el momento que la comitiva de McNamara estuviera cruzando el puente. Posteriormente fue juzgado y condenado por "un Tribunal Militar Especial y sentenciado a muerte el 10 de agosto último".

Un portavoz autorizado de la misión norteamericana en esta ciudad dijo que la Embajada norteamericana, se había "opuesto" a la ejecución pública de Troi.

El comodoro Kv, dijo que el Gobierno había decidido la "ejecución pública" de Troi y otros dos individuos en la capital, "quizás en este fin de semana o lo más tarde la semana próxima". Dijo también que la ejecución serviría de escarmiento para otros que pretendían ejercer actividades terroristas. Los otros condenados a la ejecución son soldados pertenecientes al Ejército vietnamita que fueron cogidos "in fraganti" lanzando una granada en la capital esta semana pasada, ante la multitud de un mercado ocasionando la muerte de cuatro ciudadanos e hiriendo a otros.

## ...y el MUNDO gira...

tegoría como el obrero industrial.

Johnson asegura que va a ganar por un margen impresionante que marcará una época en las elecciones norteamericanas. Falta poco para comprobarlo, pero parece cierto. El fenómeno Goldwater ha asustado a demasiada gente. Como asustó mismo Mac Arthur. La alergia nacional norteamericana a todo lo que represente un radicalismo extremo, a todo lo que pueda ser una sombra de orden y mando, es tan acusada que entra miedo en seguida al elector por muy buenas razones y más contundentes opiniones que avalan al candidato. Es muy posible que el margen favorable a Johnson casi responda a su optimismo.

Se abren los Juegos Olímpicos y no falta en ellos un mensaje de Pablo VI en el que se explica breve y concretamente por qué el deporte es importante: el amor a hacer algo bien y con esfuerzo personal. Esa razón no es otra sino la de que en el tan difícil lenguaje entre los hombres hay algo común, algo que todos podemos entender, algo que nos acerca y no nos separa. Eso es el deporte amateur, como dice el Papa: una verdadera hermandad internacional y mejor nos iría si en todas las cosas fuésemos capaces todos de entendernos de esta manera, sin barreras, sin que se alcen



## AYUDA RUSA Un enorme muelle flotante para Cuba LLEGO A LA HABANA, REMOLCADO A TRAVES DEL ATLANTICO POR UN BARCO SOVIETICO

Miami (Florida), 9. (Efe.) — Padio la Habana ha informado que un enorme muelle flotante de construcción soviética ha llegado al puerto cubano, después de ser remolcado a través del Atlántico por un barco ruso.

"Con su moderno equipo, el muelle tiene capacidad para acoger a barcos que desplacen hasta 2.600 toneladas métricas" —Señala la emisora cubana.

El muelle seco está destinado para el "puerto pesquero" que se construye en La Habana a cargo de ingenieros soviéticos.

## Fraga Iribarne, a Nueva York PARA UNA VISITA DE D'ECIOCHO DIAS DE RACION A LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 9. (Efe.) — El ministro de Información y Turismo de España, don Manuel Fraga Iribarne, llegará a Nueva York hoy, viernes para iniciar una visita de diez y ocho días de duración a los Estados Unidos. Altos dignatarios norteamericanos han preparado un programa especial para la estancia del gobernante español en Washington durante la semana próxima.

Los primeros días de su permanencia en Norteamérica los pasará el señor Fraga Iribarne en Nueva York, Centro Financiero de aquella nación y principal punto de embarque de los turistas norteamericanos hacia España, y también, sede de la actual Feria Mundial, en la cual el pabellón de España está acaparando la máxima y admirada atención.

En la ciudad de Nueva York, se ha dispuesto una extraordinaria lista de actos cívicos, culturales y religiosos, que culminarán con las ceremonias programadas en memoria de Cristóbal Colón, cuyo viaje de descubrimiento de América fue obra señalada de España, auspiciada y financiada por la reina Isabel la Católica.

El alcalde de Nueva York, Mr. Robert F. Wagner, ha proclamado los siete días que van del 10 al 17 del presente Semana Española de la urbe. El tradicional almuerzo ofrecido todos los años por estas fechas por el embajador de España cerca de las Naciones Unidas —actualmente don Manuel Aznar— es uno de los actos más destacados que figuran en el programa de la estancia en esta población del ministro de Información y Turismo español.

Aparte de la estancia en Nueva York, el señor Fraga Iribarne visitará Washington, D. C., Norfolk, en el Estado de Virginia, sede de una de las mayores bases navales militares de los Estados Unidos; Williamsburg, asimismo en Virginia —proclamación histórica, que fuera,

## El Día de la Raza en Argentina

### EL GOBIERNO HA ORDENADO SU CELEBRACION, "CON TODA SOLEMNIDAD" Y EN TODO EL AMBITO DE LA REPUBLICA

BUENOS AIRES, 9. (Efe.) — El Gobierno ha ordenado, por decreto, la celebración, "con toda solemnidad y en todo el ámbito de la República", del "Día de la Raza", con motivo de un aniversario más del descubrimiento de América, el próximo 12 de octubre.

La festividad se celebra, a escala nacional, desde el año 1917, y, al parecer, el Gobierno ha decidido poner en juego este año todos sus recursos para alcanzar una memorable celebración.

En el decreto expedido al efecto, se pone de relieve la necesidad espiritual de celebrar dignamente la fecha y el trascendental significado de la misma para la nación argentina.

Se destaca que el descubrimiento de América es uno de los sucesos más importantes en la Historia de la Humanidad. A continuación el documento expresa que como actualmente el país ha recobrado su vigor republicano y el juego libre y armonioso de sus instituciones democráticas y republicanas, corresponde ahora recuperar el fervor implícito en la conmemoración del descubrimiento de América, en pro de la fraternidad con los pueblos nacidos de tal acontecimiento histórico y que están abiertos a todos los pueblos de la tierra.

Por su parte, la Dirección General de Correos pondrá en circulación, pasado mañana, como adhesión al "Día de la Raza", un sello de correo aéreo por valor de trece pesos.

Bajo el lema "Por el Día de la Raza, 1964", aparece la reproducción de un grabado de madera, publicado en Florencia, Italia, en 1493, sobre una típica escena del descubrimiento de América.

El lunes, 12, habrá una gran concentración en torno a la estatua de Cristóbal Colón, en la Plaza Colón, a las 16'30 de la tarde. Dicha concentración tendrá carácter cívico, popular, escolar y militar y se ha dispuesto invitar a todas las colectividades extranjeras que residen en el país para que desfilen con las banderas de sus respectivas patrias y la bandera nacional.

## No estoy de acuerdo

de JORGE GUBERN  
ALTO Y CEDA  
EL PASO

Estos días, hay en las calles de Barcelona cada torta que pone los pelos de punta. Todos los años, al entrar octubre, parece como si alguien soltara sobre la ciudad un cargamento extra de coches; probablemente es el contraste con la relativa calma de los meses veraniegos, y el cargamento es en suma el normal, el mismo al que luego nos iremos acostumbrando. Pero el presente año las cosas han tomado unas proporciones tales, ve uno tanto embotellamiento tanto caos, tanto castañazo, que se hace patente la necesidad urgentísima de un cambio total de enfoque en los problemas del tránsito urbano, so pena de que esto acabe como Dios no quiera.

¿Se han preguntado ustedes alguna vez quién será la persona que organiza o debería organizar el tráfico barcelonés? Yo he pensado muchas veces que resultaría fascinante conocer a esa persona o grupo de personas (porque a lo mejor es un comité o algo así), y saber lo que hacen, a qué se dedican cuáles son sus aficiones, qué razones les han llevado a ocupar el cargo que desempeñan. No se si existen o no porque nunca me he inclinado a examinar de cerca la jerarquía, las ramificaciones y los protocolos internos de la burocracia administrativa; pero si bien la primera impresión es de que no, que no existen alguien tiene que ordenar que se instalen semáforos, y que funcionen un ratito al día, que se pinten pasadas, que se creen los señales de dirección prohibida o de aparcamiento con horario limitado. Aunque pocos lo crean, alguien tiene que estar detrás de esas cosas.

Si yo conociera a alguna de tales personas, la llevaría a tomar el sol por nuestras calles y estoy seguro de que pasaría un rato movido, como lo pasamos todos con el "suspense" de los cruces, los peligros del aparcamiento y el torbellino general de la circulación no canalizada. Lamento no disponer de más tiempo libre para dedicarlo yo mismo, sólo o acompañado, a estos paseos terroríficos, cuya emoción, además de ser barata, admite escasas comparaciones. Por pura chiripa he tenido hoy unos minutos para detenerme en el cruce, o mejor desvío, de Via Augusta y Avenida Príncipe de Asturias, donde hay una señal de "alto y ceda el paso" (y antes solía haber un guardia escondido para multar a quienes se saltaban la señal, entonces recién inaugurada). Este desvío puerta de acceso a dos enormes zonas residenciales de la ciudad, anticipa, y cómo, lo que es el resto del trayecto por Lesseps, Travesera de Dalt y demás rutas inciertas del susto, el encontronazo el frenazo y la abolladura. Poco más arriba, en el punto donde se abren a Príncipe de Asturias las calles de Guillermo Tell, Camps y Fabrós y Carolinas la alfombra de vidrios rotos y fragmentos de plancha que suele cubrir el asfalto de la terrible enrejada proporciona al paseante entre bocinazos, atascos e imprecaciones, un notable suplemento de angustia.

Para quien tenga en día unas horas de ocio, que no sé quién será, llegare hasta el citado desvío Via Augusta Príncipe de Asturias, vale la pena. Contemplar cómo la masa de vehículos que desciende por la Avenida, en la que figuran gigantescos autobuses de varias líneas, trata de forzar la preferencia de los coches que suben por Via Augusta para salir del amontonamiento que se forma en el cruce, es un espectáculo que no se olvida nunca, una atracción turística de primer orden. Se aprende allí más sobre Barcelona y los barceloneses que en un curso completo de Historia de la Ciudad.

Tarde o temprano, dicen algunos, terminará todo esto; tarde o temprano tendremos técnicos de tráfico, se señalará la circulación, y nos liberará con inteligencia, y nos encontraremos tan organizados como cualquier otra población de parque automovilístico medio. Dicen.

Mientras tanto, busquen ustedes uno de esos "alto y ceda el paso" y párense un rato a ver. Ya me contarán luego, amigos.

# La crisis textil no es exclusiva de España, sino internacional

## 800.000 HUSOS SE HAN TENIDO QUE PARAR EN CATALUÑA

### La producción textil rebasa los 100.000 millones de pesetas anuales y representa el 10 por 100 de la renta industrial española

#### NECESIDAD DE REORGANIZAR Y REDUCIR LAS EMPRESAS ACTUALES. — DEBERA ABARATARSE LA FIBRA DE ALGODÓN. — LA PRODUCCIÓN ELECTRICA DE UNESA

Sigue en pie la espada de Damocles que cuelga sobre la cabeza de esta industria tan arraigada en Cataluña, región que produce, en algunas de sus ramas hasta el 80 por 100 de la producción nacional.

Los problemas que afectan a esta industria en España son importantes. Podemos señalar la falta de organización comercial para la venta interior y exterior; la escasa renovación de utillaje, que ha dado como consecuencia una pequeña productividad originadora de unos altos precios, superiores a los internacionales; también el menor consumo de la gente, que ha distribuido su renta personal de manera que los electrodomésticos, vacaciones, coches, etc., ocupen el lugar preferente que antes tenían los vestidos.

Precisamente la II Lonja de Barcelona ha visto claros estos problemas que afectan especialmente a los sectores lanero y algodónero —quizás el más grave hecho sea la aparición de las fibras textiles artificiales, para estos sectores—, y ha dispuesto ya las directrices para, si no solucionarlas, paliarlas en lo posible.

La crisis textil no es exclusiva de España. Afecta asimismo, seriamente, a otras naciones, y entre ellas de forma destacada, a la industria británica, cuya exportación es sólo el siete por ciento de la de antes de la primera guerra mundial. Hace unos días definió don Ignacio Villalonga, en la conferencia que dio en el Palacio de las Naciones de la Feria, a la crisis predominante en la industria algodónera, como "crisis de rentabilidad", ya que en la misma es muy baja y no permite una adecuada amortización. En Cataluña se han tenido que parar 800.000 husos; añadió más: con otros 200.000 husos, puestos fuera de servicio, se equilibraría la producción con el consumo.

Soluciones las hay, pero costosas. No obstante, la producción es también importante, llegando en nuestro país al 10 por 100 de la renta nacional, con más de cien mil millones de pesetas.

Naturalmente, la primera deberá ser la ayuda a las empresas para que puedan reorganizarse y reducirse. Ello ha sido ya iniciado con los famosos "Planes" de reestructuración de los sectores sedero, algodónero y lanero, en los que se barajan necesariamente cifras con más de nueve ceros detrás.

Otra medida necesaria debe ser la ayuda estatal para el fomento del cultivo del algodón con arreglo a un sistema que abarate la fibra, lo que en definitiva redundaría en una baja importante en el precio del manufacturado final.

Finalmente señalaremos que hay en la actualidad más de cincuenta expedientes de crisis presentados en Barcelona y que afectan a empresas de este sector económico. Por otra parte, se multiplican los cierres de industrias y hasta asoma alguna importante suspensión de pagos.

Una cosa es evidente. La industria textil tradicional debe reorganizarse desde los comienzos, tanto en instalaciones como en sentido empresarial. De otro modo, su futuro seguirá siendo completamente incierto.

Por todo ello debemos dedicar nuestro más cálido elogio a esta Lonja Textil de España, que ha bajado una vez más el telón, pero cuya benefactora obra para la industria textil, está empezando ahora a salir a escena.

Las centrales cuya producción regula Unesa han vertido a la red nacional durante el pasado mes de septiembre 2.150 millones de Kw.h. lo que supone un aumento del 28 por 100 sobre la producción del mismo mes del año anterior. La producción total indicada se distribuye en 1.215 millones de Kw.h. de energía hidroeléctrica y 935 millones de energía térmica.

La cifra anterior de producción térmica constituye la máxima mensual alcanzada hasta la fecha, ya que la máxima que se había obtenido fue de 866 millones de Kw.h., en diciembre de 1962.

El importante volumen alcanzado por la producción térmica es consecuencia del carácter extraordinariamente seco que ha tenido la primavera y el verano este año, y ha sido posible por la previsión de las empresas eléctricas al haber ido realizando importantes instalaciones de esta clase.

El saldo de los intercambios internacionales fue favorable a nuestra exportación por un total de 49 millones de Kw.h. que, restado de la cifra de producción anterior, da un aumento por este concepto del 23 por 100 respecto a igual mes del año pasado. — A. B. S.

# información general

## “Estoy convencido de que el pueblo español puede mostrarse orgulloso de la obra realizada en los últimos veinticinco años”

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO TURCO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS EN CONFERENCIA DE PRENSA, RADIO Y TELEVISION

MADRID, 9. (Cifra). — El ministro turco de Negocios Extranjeros, señor Feridun Cemal Erkin ha celebrado una conferencia con los representantes de la Prensa española y extranjera, Radio y Televisión. Se celebró en el Club Internacional de Prensa y acompañaban al ministro el embajador en Madrid, señor Nureddin Vergin; el director general de Política Exterior, señor Per-

ter Subasi y otras personalidades de su séquito. Asistieron también los directores generales de la Oficina de Información Diplomática, señor Martín Gamero, y de Relaciones culturales, don Alfonso de la Serna. Asistieron numerosos periodistas, que llenaban totalmente el salón de actos. El presidente del Club Internacional de Prensa, señor Tichmann, presentó al señor Erkin.

Quisiera ahora decir unas cuantas palabras sobre las relaciones turco-españolas. Son excelentes y nuestra sola preocupación es desarrollarla aún más.

Turquía y España, situadas en ambos confines del Mediterráneo y por constituir la una el puente entre Europa y Asia y la otra entre Europa y África, se hallan obligadas, por su situación geográfica y por su destino histórico a asumir importantes responsabilidades en la vida internacional. Ambas se encuentran firmemente vinculadas a la causa de la paz, a los ideales enunciados en la Carta de las Naciones Unidas y al principio de una colaboración internacional cada vez más activa. Ambas se esfuerzan en participar plenamente en la edificación de Europa y en mantener amistosas relaciones con todos los países que rodean el Mediterráneo, las dos tienen, por consiguiente, el mayor interés en cooperar estrechamente y en consultarse regularmente sobre los problemas que les afectan.

Esta es la razón por la cual estas visitas periódicas entrañan una gran importancia para nuestros dos países.

Tanto en Ankara como en Madrid —prosiguió— hemos tratado con el ministro de Asuntos Exteriores de las medidas a adoptar para el desarrollo de nuestras relaciones comerciales así como para fomentar los intercambios culturales entre los dos países. Confiamos en llegar a resultados concretos en un futuro próximo.

Cuando el señor Castiella se hallaba en Turquía conversamos largamente sobre la cuestión de Chipre, que acanara actualmente toda la atención de la opinión pública turca. Hemos proseguido estas conversaciones aquí y le he explicado cómo se ha venido desarrollando últimamente este problema así como nuestros esfuerzos encaminados a una solución pacífica de este conflicto, que amenaza con provocar una crisis muy grave en la zona del Mediterráneo. Creo que la razón y la prudencia de nuestra política, juntamente con la paciencia de la que hemos venido dando pruebas frente a provocaciones extremadas, recibe la aprobación de todos los países preocupados por la conservación de la paz y de la justicia en nuestra zona.

Durante mi estancia aquí he tenido el gran honor de ser recibido por Su Excelencia el Generalísimo don Francisco Franco Bahamonde y como siempre, he obtenido un gran provecho de la profunda cordura de sus opiniones respecto a la situación internacional.

Dicho esto, el señor Erkin se sometió a un extenso interrogatorio por parte de los periodistas españoles y corresponsales extranjeros y representantes de la Radio y la Televisión, que llenaban, como queda dicho, anteriormente, el salón.

Un periodista le preguntó que procedimiento se seguía en las Naciones Unidas con respecto al problema de Chipre.

—El problema de Chipre— respondió— ha sido planteado en las Naciones Unidas primero en su aspecto político y luego como problema local, encaminado a la pacificación de la isla. Grecia no ha aceptado el diálogo con Turquía, que era lo que deseábamos nosotros, y por eso hemos querido que el problema se resolviera dentro del marco de las Naciones Unidas. Se nombró un mediador holandés que falleció, y ahora hay otro mediador en Ankara para tratar con el Gobierno Turco de la solución más adecuada del problema.

Otro informador le preguntó cuál era el alcance del acuerdo cultural con España y el señor Erkin respondió que se ha acordado establecer una cátedra de lengua española en Estambul y trata de crear otra en Ankara, posiblemente vamos al establecimiento de una cátedra de lengua turca en España.

Con respecto a los intercambios comerciales dijo el ministro turco a hacer una propuesta al Gobierno español para llevarlos a cabo. Y en cuanto a los acuerdos culturales, habrá una propuesta de intercambio de becarios entre los dos países.

Respecto a las versiones circuladas sobre la ayuda soviética a Turquía, el ministro dijo que se ha llegado a ningún resultado práctico.

Otro informador preguntó al señor Erkin, aún a sabiendas de que el asunto no era de su competencia como ministro de Negocios Extranjeros, si podía dar noticias acerca de la posibilidad de un intercambio de tipo laboral entre España y Turquía, y a quel contestó que este tipo de acuerdos los tiene su país únicamente con las naciones hacia las que envía una emigración de obreros turcos. Como tal emigración hacia España, no existe, la cuestión ha sido abordada. Agregó que tan previstas unas conversaciones españolas ha invitado a su colega ya que el ministro de Industria turco a visitar Madrid y es posible que durante esta visita preliminar acuerdo sobre intercambio de trabajadores pueda ser tratado.

Finalmente otro de los periodistas aludió nuevamente a la cuestión chipriota y el Sr. Erkin dijo que las intervenciones de su país en este asunto son totalmente pacíficas.

Después el ministro turco habló por Radio y Televisión sus declaraciones y, asimismo, su amabilidad de contestar, por escrito, a las preguntas que individualmente le hicieron otros informadores.

## Reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

### Fue presidida por Su Excelencia el Jefe del Estado

MADRID, 9. (Cifra). — Bajo presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido la Comisión delegada por el Gobierno para asuntos económicos. La Comisión aprobó la resolución de la segunda fase del concurso convocado para la concesión de los Polos de Promoción y Desarrollo industrial, admitiendo 271 solicitudes que representan una inversión fija total de 12.688 millones de pesetas y la creación de 22.000 puestos de trabajo, quedando pendientes de resolución 35 solicitudes que habrán de aportar documentación complementaria. Asimismo, acordó convocar el concurso correspondiente al año 1965, cuyo plazo de presentación de instancias finalizará el 31 de enero.

## Una bala disparada contra un toro ocasiona la muerte del animal y la de un joven

ROLLA, 9. (Efe). — Una bala, disparada contra un toro en un matadero ocasionó la muerte del animal, pero luego, tras penetrar por una puerta de madera, de cinco centímetros de espesor, perforó la cabeza del joven Edward Willy, de 29 años de edad, que se hallaba en el interior del inmueble, ocasionándole la muerte.

## Perece electrocutado un obrero pintor

### Se ocupaba en revocar la fachada de una villa de San Juan de Luz

BAYONA, 9. (Efe). — Un obrero pintor, Saturnino Esteban Nieto, de 34 años, fue electrocutado al ser alcanzado por un hilo de una línea de alta tensión, mientras se ocupaba en revocar la fachada de una villa de San Juan de Luz.

Al parecer, el fuerte viento que reinaba en toda la costa vasca, al mover violentamente los alambres del tendido, fue la causa de que fuera sorprendido. El infortunado vivía en el barrio de Lovola de San Sebastián.

## Se ha registrado el suicidio 3.360 desde la Torre Eiffel

PARIS, 9. (Efe). — Se ha registrado el 3.360 suicidio desde la Torre Eiffel, Albert Camus, de 33 años de edad, se arrojó desde el segundo piso a una altura de 58 metros. Murió en el acto.

## DELEGACION DE HACIENDA DE BARCELONA

### Anuncio de subasta

El día 15 del corriente, a las diez horas, serán subastados en esta Delegación de Hacienda dos coches de motocicleta, un lote de accesorios de automóvil, uno de cojinetes, tres magnetofonos, varios lotes de armys, encendedores, receptores de radio y otros artículos procedentes de decomiso.

Los artículos se publican en el "Boletín Oficial" de la provincia y tablón de anuncios de esta Delegación de Hacienda de Barcelona, 2 de noviembre de 1964. El Delegado de Hacienda Presidente.

## LOS CUATRO AGREGADOS MILITARES ANGLÓS AJONES, ACUSADOS DE ESPIONAJE POR RUSIA, REGRESAN A MOSCÚ

### FUERON DETENIDOS EN SIBERIA CUANDO SE DIRIGIAN A TOKIO

NUEVA DELHI, 9. (Efe). — Cuatro agregados militares —uno británico y tres norteamericanos— acusados de haber ejercido espionaje según los soviéticos han salido en avión a primera hora de hoy, para incorporarse a sus puestos en Moscú.

Un oficial norteamericano, ha sido interrogado acerca de este retorno a los soviéticos habían insinuado que la capital soviética, en vista de que solicitaban la expulsión alegando sus prácticas de espionaje, dijo: "Las instrucciones, en un principio, eran de que harían un vuelo directo, pero ignoré lo que ha sucedido para que se haya producido este cambio".

Los cuatro diplomáticos fueron detenidos en la ciudad siberiana de Jabarovsk, por miembros de la policía

## Amenaza de acción violenta de los comunistas de Alemania Oriental

CONTRA LOS COCHES DE PATRULLA DEL EJERCITO NORTEAMERICANO EN EL BERLIN ESTE

BERLIN, 9. (Efe). — Los comunistas de la Alemania Oriental, han amenazado hoy con una acción violenta contra los coches de patrulla del Ejército norteamericano en el Berlín oriental. El periódico oficial del partido comunista, "Neu-Deutscher" se hace eco de la acusación, por otra parte denegada por los norteamericanos, de que los automóviles de su Ejército, violan "arrogantemente" las regulaciones de tráfico poniendo en peligro las vidas de los transeúntes.

Se dijo únicamente que una rápida acción de la Policía oriental el miércoles, salvó a cuatro soldados en un coche, a los que se acusaba de haber atropellado a un soldado alemán oriental y contra los que se produjo la amenazadora actitud de los berlineses orientales que estaban muy indignados.

Se añadió: "Nadie está garantizado de su propia seguridad". Si ellos —refiriéndose a los norteamericanos— prosiguen considerando a los alemanes-orientales como un asunto de juego.

El pretexto es que un soldado de la Alemania oriental que iba en una motocicleta y fue derribado, originó que la multitud retuviera un coche de patrulla por espacio de cuatro horas. A su vez, otro coche estuvo también paralizado por espacio de hora y media.

En represalia, la Policía militar norteamericana en el Berlín occidental, el mismo día, tuvo paralizados a dos automóviles militares rusos: a uno, por espacio de una hora, y al otro, por espacio de dos horas, y el otro, por espacio de dos horas.

El embajador norteamericano, protestó ayer de los incidentes ante el embajador soviético en la Alemania Oriental. Denunció las retenciones los comunistas como ilegales y dijo que los Estados Unidos hacían a los soviets responsables por estos hechos.

# BOLSA

## COMENTARIO A LA SESION DE HOY

Como de costumbre el negocio hoy se desarrolló en condiciones muy parsimoniosas y con apreciable desánimo por el curso de la cotización, en la cual se registran pocas variaciones de importancia y sin una orientación definida.

Los avances más destacados se reducen a los diez enteros, de Mototrans, 3 Lobregat, 5 Fomento de Obras, 4 Aguas Barcelona y Catalana de Gas. Contra los descensos de 8 enteros Petróleos, 5 Harry Walker, Seda de Barcelona y Dow Unquinesa, 4 General Eléctrica y 3 Caltasa. Las acciones de Filipinas registran el cambio a 460 y los derechos ceden 1 peseta a 611. Penosa amplia en proporciones de uno por 21, pero no se cotiza el cupón y las acciones pierden 5 enteros a 272.

Ni que decir tiene que en estas condiciones, el cierre carecía de interés por su inexpresividad.

## CAMBIOS COTIZADOS EL DIA 9 DE OCTUBRE DE 1964

Fc. Cataluña 5% prefi.	148
Fc. Orense a Vigo	330
Maquinista Terrestre	93
MOTOTRANS	126
ALENA	194
Harry Walker	455
Fomento de Obras y C.	208
Motor Ibérica	425
Portland del Ebro	63
Sanson	253
URBAS	134
Auto Electricidad	83
S. A. Cros	271
CAMPESA	202
Cía. Trasmediterránea	160
Construcción Naval	66
U. N. Levante	133
Aguas de Barcelona	269
Industrial Lobregat	273
Catalana de Gas ords	214
Gas Lebón serie B	158
Flúido Eléctrico	180
Hidroel. Cataluña	180
Reunidas de Zaragoza	183
PENOSA	272
HIDROLA	332
FECSA de 5.000	281
FECSA de 1.000	281
Iberduero	399
Sevillana Electric.	214
U. E. Madrileña	233
Española de Petróleos	546
Hidro Nitro Española	117-8
Dow Unquinesa	140
Dragados y Construc	358
SIFSA	112
Minas del Rif	253
Cía. Telefónica	171
Duro Felguera	67
Altos Hornos Vizcaya	93-50
Material y Construc.	104
Santa Ana de 500	82
Española del Zinc	180
Babcock Wilcox, rojas	180
Banco Central	1.024
Banco Comercial T.	620
Banco Exterior	565
Industrias Agrícolas	420
General Azucarera	151
CAITASA	95
La Seda de Barcelona B.	495
Tabacos de Filipinas	460

## FONDOS PUBLICOS

Deuda Perpetua Interior	
-------------------------	--

4 por 100	9675
Deuda Perpetua Exterior	10250
4 por 100	99
Deuda Amortizable 3 por 100 exenta	10225
Deuda Amortizable 3/5 por 100	105
Deuda Amortizable 4 por 100 Em. 1951	93
Cédulas Banco Hipotecar. 4/5 por 100 serie A.	9250
Cédulas Banco Hipotecar. 4/5 por 100 serie B.	94
Cédulas Banco Hipotecar. 4/5 por 100 serie C.	102
Cédulas Banco Cto. Local 4 por 100 interprov.	10295
Cédulas Banco Cto. Local 4 por 100 lotes viejos	103
Cédulas Banco Cto. Local 4 por 100 lotes nuevos	9350
Catalana de Gas 5 por 100 serie G.	77
La Maquinista 6 por 100 Em. 1950	102
FECSA 6/32 por 100 Em. 1963	9850
Telefónica Nacional 5 por 100 Em. 1945	

## CUPONES

Aguas	98
Filipinas	211
Banesto	490

## Datos facilitados por el Banco de Santander

BOLSA DE MADRID

MADRID, (Cifra). — Termina la semana en Bolsa con una sesión de análogas características a sus precedentes. Las alzas y bajas fueron de escasa cuantía. En el corro bancario hubo poca actividad, y sin embargo, el eléctrico estuvo más animado; empezando la ampliación de Fenosa. El cierre no reflejaba nada más saliente. De un total de 81 valores con-

la m/n.

## "VIRGINIA DE CHURRUCÁ"

Saldrá de Barcelona (salvo contingencias), el próximo día 19 de octubre, admitiendo pasaje y carga con destino a:

SANTA CRUZ DE TENERIFE, LA GUAYRA, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTO DOMINGO, VERACRUZ, CARTAGENA (Colombia) y CURAÇAO.

Informes, pasajes y fletes, en Agencias de Viajes, Agentes de Aduana y en la Agencia de la Compañía en Barcelona.

Plaza del Duque de Medinaceli, n.º 8  
Teléfono 222-46-78

# TRANSATLANTICA ESPAÑOLA SA

MAS DE UN SIGLO AL SERVICIO DE LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

## Numismático

### barcelonés

#### PAGA EN NORTE-AMERICA 210.000 PESETAS POR UN DOBLON DE LOS TIEMPOS DE CARLOS II

NEWARK (Nueva Jersey) (Efe.). — Javier Calicó, de Barcelona, un raro coleccionista de monedas, ha pagado 3.900 dólares —210.000 pesetas— por un doblón de los tiempos de Carlos II, premio de 100 monedas españolas encontradas por buscadores de tesoros subterráneos.

Calicó, presidente de la Asociación Internacional de Numismáticos, se ha trasladado expresamente para ello. Adquirió también una pieza de cuatro escudos de 1711 por 540 dólares. Las otras piezas han sido vendidas por un total de 51.106 dólares.

## LLEGO A BURGOS UN NUEVO TREN DE SONDEO TRANSPORTADO DESDE FRANCIA

### SERA DESTINADO AL POZO "AYOLUENGO" DEL CAMPO PETROLIFERO DE LA LORA

BURGOS, 9. (Cifra). — Se encuentra en esta ciudad un nuevo tren de sondeo que, transportado de Francia por la empresa "Somptón", será destinado para el sondeo del pozo "Ayolueno 3" del campo petrolífero de La Lora.

Este nuevo pozo está señalado en el término de Sargente, a varios cientos de metros de los dos abiertos ya.

Inmediatamente, el material recién llegado se trasladará al páramo para su instalación. Al objeto, se han efectuado obras de ampliación en una de las curvas de la carretera que conduce de San Felipe a La Lora

Integran el tren de sondeo el tanteante, torre, motores, cables y demás elementos, cuyo peso total de 60 toneladas. Para el transporte se utilizan dos camiones con sus correspondientes plataformas.

Mientras tanto, siguen los trabajos en el pozo "Ayolueno 2", procediéndose a la tarea de reforzar las paredes del mismo mediante inyecciones de cemento.

La extracción de petróleo en el pozo continuará al pararse una vez que los tanques-cisterna sean vaciados, totalmente llenos.

## Llamadas de socorro de un buque español

### SE ENCUENTRA AL NORTE DE LA ISLA DE BATZ Y REQUIERE AYUDA INMEDIATA

LA HAYA, 9. (Efe). — Un buque español, ha lanzado llamadas de socorro, al norte de la isla de Batz, según informes de las radios costeras captados en este puerto.

El buque, «Vicente Suárez», envió su petición de auxilio, dicién-

do: «Nos encontramos a 15 millas al norte de la isla de Batz, requiriendo ayuda inmediata».

El barco, que desplaza 1.200 toneladas, pertenece a la naviera Vicente Suárez y Cia., de la tricolora de Vigo.

## PROBLEMAS DE ENSEÑANZA MEDIA

(I)  
Escasez de Centros

Sólo nueve Institutos en Barcelona femeninos y masculinos... cada uno con capacidad para mil alumnos

La población en edad de cursar Bachillerato asciende a 155.000 muchachos y muchachas

PERO —CONTANDO LOS COLEGIOS RECONOCIDOS— SOLO 33.000 DE ELLOS PUEDEN SEGUIR REGULARMENTE LOS CURSOS

Según el último censo municipal, realizado en 1960, la totalidad de escolares en edad de cursar Bachillerato ascendía en aquellas fechas, en Barcelona capital, a unas 72.000 hembras y 75.000 varones, aproximadamente. Divididos entre los doce distritos municipales de que consta la ciudad, arrojan una media de 6.000 hembras y 6.250 varones. A estas cifras hay que aumentar un tanto por ciento sobre los 110.000 habitantes en que se ha incrementado el censo en la actualidad, y que es del 7 por ciento para hembras y el 8 por ciento para varones.

En cuanto a Institutos Nacionales de Enseñanza Media, existen en Barcelona nueve en total, cuatro para muchachas y cinco para muchachos, con una capacidad en cada uno de ellos para coger a unos mil estudiantes, cifra insuficiente, a todas luces, para cubrir las necesidades escolares del distrito.

La falta de Institutos es, por consiguiente, descorazonadora, sobre todo si se tiene en cuenta el tiempo que se ha tardado en edificar los que existen, y se piensa en lo que se tardaría en llegar a construir todos los que hacen falta, aún en el caso de que se llegara a una resolución positiva al respecto.

El número de escolares en edad de cursar Bachillerato, según hemos indicado, ascendía en 1960 a un total de 147.000, en aproximación. Más el aumento que ha experimentado la población en los últimos cuatro años, nos encontramos con unos 155.250, de los cuales tan sólo nueve mil pueden estudiar Bachillerato en Institutos.

En cuanto a colegios religiosos, existen unos 67, capaces para absorber 20.000 alumnos, y en colegios seculares, tenemos 33, que pueden ofrecer 4.500 plazas. Estamos refiriéndonos, naturalmente, a Centros oficiales, de grado elemental y superior, reconocidos y autorizados.

Resumiendo: 33.500 alumnos pueden cursar estudios en centros oficiales y privados reconocidos. Considerando que en el curso 62-63, fueron matriculados unos 37.000 alumnos por libre, cabe hacerse la siguiente pregunta: ¿Dónde están los escolares que faltan para llegar a la cifra total de 155.250? Aparte de los que, pasado el grado elemental, se han puesto a trabajar, y de los que lo hacen ilegalmente, un número muy elevado de chicos y chicas estudian en multitud de academias, no tan sólo no reconocidas ni autorizadas, sino además de cuya existencia no tiene el Estado la menor idea.

El Bachillerato Radiofónico está cobrando en los últimos tiempos un auge sorprendente. En toda España, unos 30.000 siguieron las emisiones, el pasado curso, y en el mismo se matricularon 4.590 alumnos, y fueron aprobados 3.980.

**La Prensa**  
**página cinco**



### EL EQUIPO SE DECLARO EN HUELGA

El partido iba seis a uno cuando el árbitro expulsó a una de las jugadoras que se había enzarzado del moño de otra. La negativa a abandonar el terreno terminó en huelga de piernas caídas por parte de sus otras compañeras que se dejaron caer en la hierba. Y el partido tuvo que darse por finalizado con el resultado dicho. Jugaban el Ipswich F. C., contra el Stowmarket, F. C. ambos femeninos, ambos ingleses. He aquí a las vencedoras, las del Ipswich, que se declararon en huelga por haber sido expulsada su compañera. (Foto Radial Press)

## SEIS AÑOS Y CAMPEONA

# La sevillana Fabiola Fiancés quiere ganar un título

## Casi aprendió a andar en el gimnasio

### TRES VECES HA SIDO CAMPEONA DE ANDALUCIA

Fabiola Fiancés es una atleta sevillana... que tiene sólo seis años de edad. Ha sido ya tres veces campeona de Andalucía. Desde casi que aprendió a andar comenzó a practicar el deporte gimnástico. Con toda seriedad lleva a cabo sus entrenamientos diarios en el Club de Natación Sevilla.

—Desde hace pocos meses, concretamente, desde el verano pasado, me decidí a tomar el deporte en serio y, por tanto, la única manera de estar en forma es entrenarse con frecuencia y método.

Fabiola habla con desenvoltura, a pesar de su corta edad, y se entusiasma cuando lo hace de un tema deportivo.

—¿A mi me gusta mucho hacer gimnasia? Es lo que más me agrada.

#### CAMPEONA EN TRES OCASIONES

La niña Fabiola Fiancés se entrena en toda la gama de las distintas especialidades gimnásticas. Pero tiene sus preferencias.

—¿Cuál es la prueba que realizas con mayor facilidad?

—El salto de mano libre.

—¿Y la que mayor dificultad te presenta?

—El salto mortal.

—¿En qué campeonatos has tomado parte?

—En tres campeonatos: Semana Deportiva, Copa de Navidad y Copa de Reyes. En los tres he ganado los trofeos correspondientes a la categoría infantil.

#### UNA FAMILIA DE DEPORTISTAS

Fabiola tiene madera de gran campeona. Es ágil,

viva, elegante. Es capaz de ejecutar los movimientos más difíciles con la mayor naturalidad. Todo esto tiene una explicación.

—Soy de una familia de deportistas. Precisamente creo que mi afición al deporte se debe a que mi padre lo practica.

—¿Y tus hermanos?

—Uno de mis hermanos hace judo y otro es gimnasta, como yo.

ME GUSTARÍA SER CAMPEONA DE ESPAÑA

Fabiola Fiancés ha puesto sus mejores ilusiones en el deporte. Parece que la niña ha superado esa semi-inconsciencia infantil y se da cuenta de por qué y para qué se pasa varias horas diariamente en el gimnasio.

—¿Que sería lo que más ilusión te haría en la vida?

—El llegar a ser campeona de España.

—Y entre tanto, ¿qué te gustaría más?

—Hacer una exhibición en Madrid.

—¿Con qué fin?

—Para demostrar mis aptitudes y deseos.

—¿Hasta cuándo practicarás el deporte?

—Hasta siempre...

Fabiola se aleja vestida con su pequeño "mono", después de haber charlado un rato con nosotros, en busca de las paralelas. Su diminuta y ágil figura ejecuta con gracia innata y con una facilidad asombrosa todos los movimientos, saltos de mano libre, saltos mortales... y está confiada de que esta constancia será un día premiada con el triunfo.

FERNANDO SELAN

("Europa Press")



Fabiola Fiancés, la gimnasta más pequeña de España, tres veces ya campeona regional, en un ejercicio sobre la colchoneta.

## YA NO SE CAERA LA TORRE DE PISA

A CAUSA DE LA FLEXION DEL SUELO SE INCLINABA MAS DE SIETE MILIMETROS CADA AÑO AHORA SE HAN REFORZADO LOS CIMIENTOS Y LAS CAMPANAS HAN VUELTO A LA TORRE

Quien guste de las galas arquitectónicas será feliz en Pisa, porque así todo es blanco, porque aquí todo es despliegue de formas más suntuosas, porque aquí todo es arte y meditación.

Pisa ofrece en su visita el espectáculo de un encanto misterioso. Es escenario eterno de la más grande incitación a la paz y a la quietud, mientras con deleite y reposo me siento transportado por su atractivo.

#### PISA: UNA SIRENA EN UN MAR VERDE

En Pisa todo es luz, horizontes amplios de vega y montaña. Por entre cañinos de olivos y de estrellas, Pisa se muestra como sirena que duerme en el mar lírico de sus verdes alrededores. Paraíso de luz, cual poema de alegrías y ruidos, coronada de rincones histórico-culturales donde las murallas, las iglesias, su famosa torre inclinada, el Baptiste-

rio, representan una incalculable riqueza histórica y monumental.

En la plaza del Duomo el conjunto arquitectónico, universalmente famoso, sugiere al visitante. Sobre la verde capa de «pícolas» hierba destacan las marmóreas moles de la Catedral, del Baptisterio, de la Torre inclinada y del campanario, en un conjunto blanco y oscuro de un vigor plástico lleno de elegancia.

Vibra en la plaza del Duomo una cordial, serena y diáfana claridad, que proporciona el mayor goce del espíritu.

#### AL PRINCIPIO ERA VERTICAL

Y toda la curiosidad turística es para el Campanile. Preguntas y más preguntas. ¿Se caerá? ¿Están muy preocupados en el Ayuntamiento?

La famosa Torre de Pisa se comenzó en el mes de agosto de 1173 a las órdenes de Bonnano. Era una bella obra de arte. Se terminó, a las órdenes de Tommaso Pisano, en el año 1350. La Torre era perfectamente vertical como todas las torres. Un cilindro maravilloso, de blancos encajes de piedra. Seis cuerpos de columnas y de pequeños arcos y un séptimo cuerpo donde están las campanas.

#### LA TORRE, EN PELIGRO

Y con el correr de los años la Torre empezó a inclinarse. La causa ha sido la flexión del suelo.

El corrimiento de tierra se produjo en la parte sur de la Torre. En la actualidad mide, en dicho sector, 54,52 metros de altitud, y en el norte 55,33 metros. La inclinación aumenta cada año 7,10 mm.

La alarma cundió por todo el mundo. La famosa torre terminaría cayéndose. El Ayuntamiento de Pisa celebró consultas y reuniones extraordinarias.

Se encargó al profesor Colonnetti el estudio del cuidado de la famosa Torre donde Galileo hizo sus ensayos trascendentales para probar la teoría de la gravedad de los cuerpos.

El profesor Colonnetti despojó a la Torre de sus campanas. Estas aceleraban la inclinación. Quedó muda la Torre.

#### YA NO SE CAERA

Cuidadosos trabajos se han llevado a cabo. Se han reforzado convenientemente los cimientos y otra vez las campanas han vuelto a la Torre. Ya no se caerá el Campanile de Pisa. Ha vuelto la calma a los intranquilos habitantes de la famosa ciudad.

Los turistas invaden la maravillosa explanada del Duomo y se fotografían al lado de la Torre con el brazo extendido como si la sostuviesen. Toda una bella costumbre.

#### Francisco RUIZ DE LA CUESTA

(Un reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

## ARMARIO NUEVO POR COCHE VIEJO

Ochocientos mil coches usados, en oferta

EN ALEMANIA NO SABEN QUE HACER CON ELLOS UN FABRICANTE DE MUEBLES LOS ACEPTA COMO PAGO

DUISBURG. — (Crónica especial para Agencia FIEL-DK por K.O.M.)

Ochocientos mil coches usados esperan comprador en la República Federal Alemana y es de esperar que la oferta aumente más este otoño. Según estadísticas, las tiendas de automóviles, para vender 100 coches nuevos tienen que admitir en pago 80 coches usados, con la agravante de que si se es muy parco en el precio que se ofrece por el coche usado, la operación no se realiza.

Pero el problema se refleja también en las tiendas dedicadas a la venta de automóviles usados. Resulta que por cada 100 compradores, 50 traen un modelo más antiguo que desean vender. Buena parte de estos automóviles tiene que ser dedicada a chatarra, ya que la activa fabricación hace bajar los precios de los coches usados considerablemente.

En el pasado otoño, un grupo de comercios del automóvil elaboró un plan para exportar coches usados, de difícil venta en Alemania, con destino a países subdesarrollados, donde existe un mercado bastante propicio para ello. Para reducir el riesgo de tales exportaciones, pidieron apoyo a las autoridades comerciales alemanas para que prestasen ciertas garantías, pero Bonn rechazó tal propuesta.

Así, pues, seguirán amontonándose coches usados. Esta situación la ha aprovechado, a su manera un fabricante de muebles de Duisburg. Acepta en pago de sus muebles los coches usados de los clientes. Sus operaciones, desde la pasada primavera, han demostrado que la idea es magnífica.

Armario nuevo por coche viejo" era algo hasta ahora desconocido. Sin embargo, es un secreto que hará un día el fabricante de muebles con tantos coches usados.

## MISION TECNICA ESPAÑOLA, A LOS EE. UU.

La preside don Juan Vila

Reyes

Una misión técnica española ha salido por vía aérea hacia los Estados Unidos, presidida por don Juan Vila Reyes, que ostentará la representación española en la Feria Textil de Carolina del Norte.

Los técnicos españoles harán unas demostraciones de maquinaria de tejer sin lanzadera.

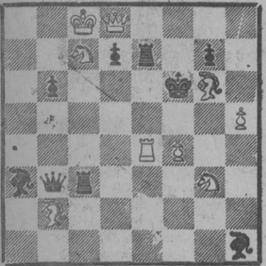
Poco antes de salir, los miembros de la misión cumplimentaron a los directores generales de industrias textiles y expansión comercial.



### LA PERLA DE LAS DEBUTANTES

Cada año se celebra en París un fastuoso baile de debutantes en el que son presentadas en sociedad las chicas de las mejores familias que han cumplido dieciocho años. Se elige con este motivo "la perla de las debutantes", distinción que ha recaído este año en Catherine de Harambure, a la que vemos en este grabado en el momento de serle impuesta una perla cultivada de un excelente tamaño como regalo por la elección. — (Foto Kystone.)

**AJEDREZ**  
Por Antonio MEDINA  
PROBLEMA NUM. 137



Las blancas juegan y dan mate en dos jugadas. (La solución mañana) Solución al problema num. 136 de F. Novejarque ("Hamburgischer Correspondent", 1929). Jugada clave: 1. CXPR

**Una al día**  
**Pronto, Don Juan Tenorio**

En el desaparecido Teatro Barberí, de Madrid —desaparecido para nuestra escena, pero subsistente para la reunión de danzantes, vulgo cabaré— se representaba en cierta ocasión el popular drama sacro "Don Juan Tenorio".

Siempre las armas de fuego han sido las "destruidoras" de las grandes situaciones teatrales.

El momento más peligroso para el actor intérprete del don Juan, es aquél en que dispara su

pistola contra su suegro morgánico, el ceñudo comendador. Porque como la pistola falle... adiós labor escénica, adiós filigranas recitativas... y adiós todo.

Y en cierta representación de la tan traída y llevada joya poética, ocurrió que don Juan, apuntando con su pistola a don Gonzalo, apretaba el gatillo repetidas veces sin lograr que el arma disparase.

El comendador no era el me-

nos azorado; pues, sabiendo que forzosamente se tenía que morir, no hallaba la forma decorosa de caer y exhalar el último suspiro.

Siete veces había apretado don Juan el gatillo... y nada.

Hasta que el padre de doña Inés, presintiendo las iras del público y no acertando mejor modo para salir de aquel atoladero, se desplomó diciendo: —¡Ay, don Juan!... ¡Me matas del disgusto!

**PASATIEMPOS**  
**Su HOROSCOPO**  
*para mañana* **POY SYDNEY OMAR**

**AURO** (De 21 de abril a 21 de mayo)  
Se levantan las recientes presiones financieras. Usted está ahora en mejor posición para cambios, viajes, variedad. Esta noche favorece fiestas sociales. Traiga la frente su sentido del humor. —  
Mire detrás de bastidores. Lo

**CANCER** (De 22 de junio a 22 de julio)  
Mucho optimismo le rodea. La Llave es compartir sus goces, problemas, con los miembros de la familia. Un socio necesita seguridad. Busque mayor armonía. Sea práctico. Use lógica. Sea tolerante.

**GEMINIS** (De 22 de mayo a 21 de junio)  
que usted busca está a su alcance. Pero el objeto de su búsqueda no está definido. Un día para ser analítico. No tome nada por descontado. Haga preguntas y recibirá las respuestas. —

**SAGITARIO** (De 23 de noviembre a 21 de diciembre)  
Su instinto es muy acertado. Siga la voz de la conciencia. Píele un poco con relación a un cambio. No siga gastando en un proyecto que produce muy poco. Revise sus métodos de trabajo.

**CAPRICORNIO** (De 22 de diciembre a 20 de enero)  
El ciclo está alto. Demuestre confianza, independencia. Diga lo que piensa. Sea sincero. Otros serán atraídos hacia usted. Las circunstancias trabajarán a su favor.

**ACUARIO** (De 21 de enero a 18 de febrero)  
Busque la compañía de una persona "tranquila" Evite a individuos demasiado agresivos. Una clase de día que lo ve a usted de un humor reflexivo. Aunque sólo sea una vez, deje que otros escuchen sus problemas. —

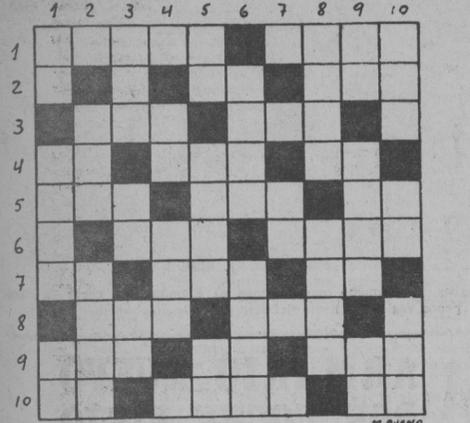
**PISCIS** (De 19 de febrero a 20 de marzo)  
Los contactos sociales hechos esta noche probarán ser valiosos. Sea atractivo, alerta y preparado. Su magnetismo personal está muy alto. El ciclo también está alto. Venza la tendencia a ser obstinado. Ceda un poco. —

**LIBRA** (De 24 de septiembre a 23 de octubre)  
Recuerde las cosas prácticas, básicas. Tenga mucho cuidado con el bolsillo. Su deseo de entretener y ser entretenido puede que prueba ser sumamente costoso. Un día para enfrentarse a los hechos. Sea responsable. —

**ESCORPION** (De 24 de octubre a 22 de noviembre)  
Evite tratar de hacer demasiado a la vez. Es mejor concentrarse en sus fuerzas. Póngase al corriente en la lectura y la correspondencia hoy. No sea sorprendido fuera de guardia por una visita. —

**ARIES** (De 21 de marzo a 20 de abril)  
Atienda a sus deberes antes de ir a buscar placeres. Esta es la clave para un día feliz. Algunas obligaciones afectan a la seguridad, el bienestar de la familia. Sea diplomático. Escuche y hable menos. —

**CRUCIGRAMA SILABICO NUM. 118**



**HORIZONTALES:** 1. Asemejara, comparara. El que da noticias. — 2. Hogar. Conozco. Cosa de gran bulto. Manotada. — 3. Conjunto de escombros que salen de las obras. Hueco, hinchado. Entrega. — 4. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro. Castigo de azotes que se daba a los marineros. Cortadura en una acequia. — 5. Lecho de los desposados. Conjunto de pajarillos que nacen de una vez. Sello de plomo de ciertos documentos pontificios. — 6. Nota musical. Agudeza, perspicacia. El que ejerce la tocología. — 7. Niño pequeño. Tocó el pito. Dícese del asiento sin respaldo. — 8. Escrito en cifra. Natural de Polonia. Cloruro de sodio. — 9. Examine de nuevo. Mujer hermosa del paraíso de Mahoma. Porción de uvas o granos unidos al mismo tallo. — 10. Mahometano. Afilgado. Entre los romanos, almas de los muertos, consideradas como divinidades.

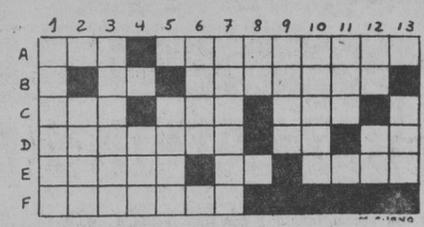
**VERTICALES:** 1. Alero del tejado. Tejido ralo, especie de cañamazo fino. Instrumento en forma de pala para mover las embarcaciones. — 2. Afirmación. Pega con cola. Que ocasiona la muerte repentina. — 3. Infeliz. Variedad de café muy estimada. Conjunto de palabras que forman sentido. — 4. Nota musical. Planta crucifera, de flores amarillas y raíz carnosa, comestible. Dios del amor entre los romanos. Preposición. — 5. Manojito de flores. Preparación untuosa en la cual entran como base aceites o grasas, y que se usa para dar fricciones. Descomposición fungosa de la madera. — 6. Rubia oscura. Pertenciente a la liebre (femenino). — 7. Negación. Licor alcohólico que se saca de la melaza. Antecedente. Nota musical. Nota musical. — 8. Estafadora. Buque malayo de cabotaje. — 9. Lodo que se deposita en las aguas estancadas. Extraordinario. Lo más alto de los montes. — 10. Edificio circular. Gran extensión de agua rodeada de tierras. Peces marinos fósiles, de cuerpo rollizo y carne roja y sabrosa.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA SILABICO NUMERO 117**

**HORIZONTALES:** 1. RE-LA-TI-VO. SE. FO-NE-MA. — 2. PRE-CIO. LA-MI-NO-SO. GA-NA. — 3. SEN. A-DE-ME. PO-MA-DA. — 4. TA-BA-QUE-RA. PE-RI-LLA. NO. — 5. DA. LA. A-NA-HE. CO-CHE. — 6. CO-RRE-DU-RA. RO-PE-RO. — 7. HE-BRA. CA-NA-DA. GA-LA-NO. — 8. CA. PAR-DO. DI-CHO-SO. VEN. — 9. TOM-BO-LA. RE-VO-CO. CA-TA. — 10. BE-LLO. O-MA-SO. PA-SI-VO.

**VERTICALES:** 1. RE-PRE-SEN-TA-DA. HE-CA-TOM-BE. —

**DAMEROGRAMA NUM. 118**



**DEFINICIONES:**

B-10 C-9 D-3 A-6 A-1 F-1 E-10 D-1 B-4  
Reunión de brujos

B-8 E-11 F-5 F-3 D-4 C-5 D-10 A-2  
Fácil.

A-9 B-12 D-2 F-4 C-3 E-13 A-8 D-6  
Acción de garantizar.

A-5 F-3 C-11 E-1 B-7 D-7  
Publicación que se hace de una cosa en voz alta y en público.

E-7 D-13 D-5 A-10 F-7 C-1 B-9 E-2  
Injuria grave, insulto.

E-8 D-12 B-1 F-2 A-11 A-12 C-2  
Cosa que se sueña.

F-6 C-13 B-6 E-4 B-11  
Cedazo.

A-7 C-10 B-3 E-5 C-7 A-13  
Que ofrece duda.

A-3 D-9 E-12 C-6  
Cerebro.

**SOLUCION AL DAMEROGRAMA NUMERO 117**

DEBAJO DE LA ALMOHADA DE LOS COCHECITOS DE NIÑO ESCONDE LA MAMA SUS ILUSIONES MUERTAS.

2. LA-CIO. BA. CO-BRA. BO-LLO. — 3. TI. A-QUE-LA-RRE. PAR-LA. — 4. VO-LA-DE-RA. DU-CA-DO. O. — 5. MI-ME. A-RA-NA. RE-MA. — 6. SE-NO. PE-NA. DA-DI-VO-SO. — 7. SO-PO-RI-FE-RO. CHO-CO. — 8. FO. MA-LLA. PE-GA-SO. PA. — 9. NE-GA-DA. CO-RO-LA. CA-SI. — 10. MA-NA. NO-CHE. NO-VEN-TA-VO.

¿Hay habitaciones?

**TAN**

**T**

**VERSOS**

0% 0

Donas

AL 955 • IBERCRA

**SOLUCION ANTERIOR**

**UN FORDIOSERO**

**HORIZONTALES**

- Existe.
- Pronombre.
- Señora noble.
- Labra la tierra. Dos.
- Púsome su pie encima del mio. Tostará.
- Al revés y figuradamente, vive cubrés.
- Raidos. Arrojado.
- Al revés, tela de seda. Patada del animal.
- Adorno.
- Vocales.
- Afirmación.

**VERTICALES**

- Dos.
- Loca.
- Acoge.
- Al revés, cualidad que obliga a hacer el bien.
- Nombre que se da a una variedad de albaricoque.
- Al revés, lie. Nivel.
- Al revés, cierto juego de cartas. Repase con la vista.
- Poco sensible.
- Planta aristoteliaca medicinal.
- Muchacho.
- Al revés, donar.
- Tuesto.

**CONSEJOS DE LOS SABIOS**

El talento no se enseña, crece en el sentido que le place. Helvecio

El que desde niño no empieza a trabajar muy pronto empezará a pedir. Menelao

Se necesita mucha sabiduría para ser viejo y dichoso. Séneca

En la venganza el débil es siempre el más feroz. Reugesem

La vida es sólo la metamorfosis de un espíritu. Pindaro

Buscad la felicidad haciendo el bien, teniendo presente que la primera virtud es la justicia, y el primer deber, dar felicidad. Diderot

Pocos hombres son llamados para gobernar ciudades o imperios, mas cada cual está obligado a gobernar sabio y prudentemente su familia y su casa. Plutarco

**El Cisco Kid** **FOR José Salinas y Red Road**

¡ME AGUSTARON! ¡PERO NO ME TOCARON!  
¡QUÉ SUERTE!  
ME ALEGRO POR EL DOCTOR, DE LO QUE HE MIDS HECHO. ¡PERO EL JEFE ME PREOCUPA!  
¡SI SE VEN-GARA DE NOSOTROS!  
NO LES PREOCUPE EL "JEFE"; LO ENCERRARON EN LA CÁRCEL, DE LA QUE NO SALDRA EN MUCHO TIEM-PO.

**BOMBIN MALAPATA** **Por ENRICH**

**Rueda LA BOLA**

Hubiera jugado bien al tenis si las pelotas fueran del tamaño de las de fútbol.

En un principio los equipos de fútbol habían de tener trece jugadores, pero los supers-ticiosos...

Aquel árbitro jugaba a las quinielas. Un resultado lo tenía asegurado.

Aquellos hermanos siameses formaban un jugador completo. El uno era ligero como el viento y el otro tenía un chut fantástico.

El hincha es la exacerbación del socio.

Darle a una pelota chica que está sobre otra grande: eso es gol.

la sirvienta que decidió plantarla. —Justamente por eso, señora.

El famoso «clown» Fratellini, que murió años atrás, conservó hasta el último momento su espíritu humorístico.

La víspera de su muerte, el médico se inclinó hacia él y le dijo afectuosamente: —Deseo que pase una buena noche; y no se atormente, mañana estaré aquí con usted.

—Gracias — doctor — respondió Fratellini. —Yo sé que mañana estará usted aquí, pero yo, ¿estará también?

Antes de salir, un hombre se pregunta: «¿Qué dire?» An-tes de salir una mujer, se pregunta: «¿Qué me pondré?»

**LOS OCHO ERRORES**

**ORIGINAL**

**MODIFICADO**

**SOLUCION ANTERIOR**

**HORIZONTALES:** 1. Op. — 2. Jo. — 3. Dora. — 4. Aro. — Mal. — 5. Cátalo. — Amago. — 6. Olapo. — Saca. — 7. Nadar. — Calase. — 8. Are. — Ros. — 9. Seta. — 10. Ra. — 11. Is.

**VERTICALES:** 1. Con. — 2. Ala. — 3. Atada. — 4. Rapar. — 5. Dolores. — 6. Ojo. — Eri. — 7. For. — Tas. — 8. — Amasara. — 9. Amalo. — 10. Lacas. — 11. Gas. — 12. Ose.

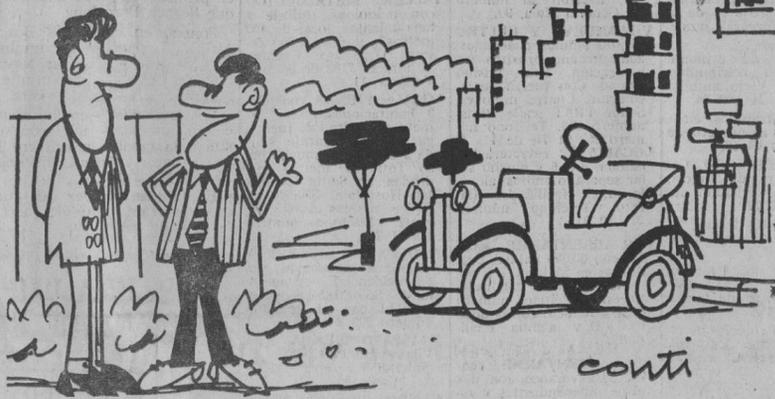
Solución, en página deportiva

La otra CARA
Por CASTANER

Ah, la poética política!

No sé si es un príncipe, un caid, o un emir. Sé, eso sí, que vive como un pachá. No sé, tampoco, cual es su país, pero sí recuerdo que es árabe y que es por el Oriente Medio por donde lo pasa cañón. Seguro que en su escuela de artes hay dibujado un pozo petrolero. Es poeta por gusto. Y político a la fuerza porque hay brevas que deben defenderse como sea: La del petróleo y otras que a él le han caído, por ejemplo. Todos ustedes han tenido noticias de él últimamente. La PRENSA publica hace pocos días un reportaje dedicado a su persona. Por lo alto escrito me he enterado de que este nombre, del que no retengo nombre ni nacionalidad—buen policía iba a hacer yo—ha versificado el Código civil de su país y hasta tal punto siente pasión por la poesía que los funcionarios judiciales de su tierra están obligados a preguntar y responder en verso. Lo mismo que los acusados. Yo no sé, aunque me lo imagino, cómo andarán de inspiración los agentes de la autoridad y demás nobilitas de este extraño personaje, pero ha de tener gracia un sumario en el que conste así un pasaje de las perspectivas habidas en la persecución del reo por el zoco:
Autoridad:
¡DETENTE, VIL RUFIAN, POR [TU ULTRAJE! QUE CON TU PIEL EL EMIR SE [HARA UN TRAJE.
Facineroso (corriendo):
¡QUE ME PARE YO? ¡Y UN [JAMON!
Autooridad:
¡QUIETO AHI! (y viendo que el tío se las pira...) ¡POR ALÁ, AL [LADRON!
Facineroso (volviendo la esquina):
¡NI POR ALA PARO YO, NI POR [BUDA! PUES IBA A SER LA PALIZA [¡MENUDA!
Tanta gracia ha de tener la cosa como el escrito que el fabuloso personaje oriental ha enviado a varios jefes de Estado y piensa remitir según informaciones de buena tinta a la O. N. U. y a la U. N. E. S. C. O en defensa de la poligamia bien organizada, pues a su criterio, todos los males del mundo se deben al hecho de que las mujeres se hayan emancipado del harén. El enviado a Jord Home, por ejemplo, debe tener algún aparte de este tipo:
Douglas Home, PRIMER MINISTRO CON ELECCIONES A DOS DIAS [VISTA. DOUGLAS HOME ESTAS CON: [TRITO POR CULPA DEL LABORISTA.
MAS EN TU MANO ESTA LA SOLUCION DE TRIUNFAR EN LA ELECCION [CION
SI TIENES UN POCO DE VISTA HAZ DE TU CAPA UN SAYO CREEME, AUTORIZA EL SE [RRALO ¡Y A VER QUE WILSON LO [NACIONALIZA!
Vamos, que a un tío así como el arabe ese hay que darle un puesto de Relaciones Públicas en cualquier Gobierno civilizado. Pero de muchas relaciones y muy públicas. ¡caramba!

CONTIGRAMA



MOMENTO CIUDADANO
—Estoy muy satisfecho. Ayer, con el viento a favor, conseguí los ochenta kilómetros por hora.

RELIEVE DE LA CIUDAD

PASO EL HURACAN

Ya tenemos también nosotros nuestro vendaval devastador. Para que no sintamos envidia, quedé, de los países del Caribe y de los costas del Sur de los Estados Unidos, nos frecuentemente sacudidos por huracanes, a los que no sabemos por qué les ponen nombres de mujer. Nuestro impetuoso torrente de viento no ha sido tan terrible como los que casi cada año azotan a aquellos lejanos países, pero ha producido también víctimas y daños a su paso: un niño muerto, algunas personas más heridas, muchas familias en peligro, barracas arrancadas de sus breves cimientos, paredes derribadas, árboles tronchados, antenas, cables, postes y chimeneas volando por los aires y otros muchos desperfectos. No suelen azotar a nuestras tierras los vientos, a 160 kilómetros por hora de velocidad, como irrumpieron ayer sobre el Montseny, ni siquiera a 140, a cuyo ritmo soplaban sobre la cumbre del Tibidabo, donde averrieron las emisoras de radio y las antenas de televisión. Precisamente, la situación de Barcelona acreditada de perspicacia y larga vista a los que muchos siglos atrás idearon su emplazamiento, por lo bien que supieron preservarla de estos inconvenientes. Los vientos furiosos suelen venir del Nordeste, y antes de llegar aquí tienen que salvar tres formidables barreras montañosas: primero, la cadena de los Pirineos; luego, el Montseny, donde el ciclón de ayer sufrió el primer frenazo; y por último, el Tibidabo, en donde quedó definitivamente desbravado. Cuando barrió las calles de la ciudad, había perdido sus mayores y más peligrosos arreos; ya sólo soplaban a ochenta kilómetros por hora. Y del mismo modo que nos protege la sierra del Tibidabo contra los ciclones del Norte, por el Sur la brisa del Mediterráneo suaviza el clima y la temperatura, diferenciándonos de otras poblaciones menos elementales, situadas en el mismo paralelo. Así, tenemos que lamentar numerosas desgracias causadas por el episódico ciclón de ayer. Como las produjeron las formidables nevadas caídas en los dos diciembre anteriores, que vinieron a quebrar el tradicional prestigio de ciudad templada que tiene nuestra urbe. Aquellas tremendas heladas y el vendaval de ayer, son sin embargo las excepciones que confirman la regla. Ahora bien: de un tiempo a esta parte, esas excepciones van produciéndose de a más a más. ¿Quién no recuerda aquel mes de febrero del año 1956, en que el termómetro estuvo bajo cero semanas y semanas consecutivas? ¿O aquellos años de sequía, también cercanos, en que durante meses y meses no llovía ni una gota, secando embalses, ríos y fuentes y paralizándolo enteramente la industria hidroeléctrica, y con ella todas las demás? Sin embargo, lo normal es que disfrutemos de un clima benigno, suave, templado, sin muchas ni grandes alteraciones atmosféricas. Lo corriente es que el invierno transcurre sin rebasar hacia abajo los cero grados ni soplen vientos fuertes, y en el verano mitigue la brisa marina, constantemente, los ardores del sol, y del bochorno africano que se llega hasta nuestras costas. Por eso constituyen sorpresas dolorosas esos ramalazos de la Naturaleza, como el vendaval de ayer, que suelen presentarse de improviso, de tarde en tarde, cogiéndonos desprevenidos. Y por eso constituyen la noticia del día.

A mal tiempo BUEN GESTO



MODELO DE BACHE PARA LAS ACERAS DE LAS CALLES DE LAS GRANDES POBLACIONES

Más que mono, resulta bonito y atractivo este bache que, más que bache, parece ser la maqueta de las monianas rusas que se instalarán en el futuro Parque de Atracciones de Montjuich. Quien quiera admirarlo, no tiene nada más que pasar por la calle de la Unión y lo verá en la acera de enfrente al Cine cuyo nombre lo tomó del que sirve de título a la calle.— (Foto "Sebastián".)

NUUESTRO GOZO

EN UN POZO \*

Con sincero alborozo recibimos, más que la nueva programación de TVE, el sentido de su horario. Digerimos bien los primeros días, porque en los programas presentados en los horarios de comida y sobremesa, por su trivialidad y ligereza resultaban sumamente agradables y facilitaban la digestión; pero anteayer se nos volvieron a indigestar los langostinos —léase "carabineros"— al ver lo que nos ofrecía nuestra pantalla. Muy interesante todo lo que el señor Trias de Bes nos dio, con aportación abrumadora de tecnicismos, acerca de las reformas de la madrileña Plaza de Castilla; muy interesante sí, pero para los madrileños. Ese problema le tiene sin cuidado al resto de los habitantes de España, que precisamente, dan una fabulosa mayoría de telespectadores, los cuales apagan sus televisores para no soportar lo que, no sé cómo —¿qué dada cabe!— califican de "rollo". El fallo de ese espacio residió, a mi modo de ver, en dos puntos: en el horario, primero y en que siempre, pero sobre todo en esos momentos, deben acordarse los programadores de que en España hay cuarenta y nueve capitales de provincia, y muchas más ciudades, villas y pueblos a los que llega la televisión despertando las ilusiones de pasar unas horas de entretenimiento, o de instrucción a sus millones de habitantes.

AGRADECIMIENTO \*

Desde anteayer, las brigadas municipales están procediendo a suprimir el bonito bache de la calle Vidalomat cuya fotografía tuvimos el disgusto de tener que publicar en esta sección. Nos place y nos congratula esa contestación dada por el Ayuntamiento a nuestra información.

CENSURABLE

RETRASO \*

Constituye una falta de educación —lamentable, como lo son todas las faltas de educación— llegar al teatro cuando la función ha comenzado; y, más aún, cuando el retrasado decide ocupar su localidad a pesar de que para lograr su propósito haya de molestar a todos los espectadores, distrayendo su atención fija en el escenario, y particularmente a aquellos a los que obliga a variar de posición para que le dejen paso. Y lo que ya no tiene explicación lógica, es el dirigirse a la correspondiente localidad cuando, estando ya en el teatro, ha comenzado un nuevo acto. —Y cómo podría evitarse que se produjera semejante desconsideración? —Pues muy sencillamente: siguiendo la conducta que se sigue en los conciertos. —No dejando pasar a la sala durante la representación? —Exactamente! Lo mismo que no se deja pasar a la localidad en plazas, hasta que no se haya dado muerte al toro que se está lidiando.

APARCAMIENTOS \*

¡Fíjate que papel me he encontrado en el parabrisas del coche cuando he ido a volver a usarlo! —No me tengo que fijar; los conozco de sobras: una multa por haber aparcado donde no debías. —¡Hombre!... Hasta cierto punto Aparqué en el va... co...

respondiente a un almacén; pero a las once menos cuarto de la noche y estando echado herméticamente su cierre. —Sí; es otra de las cosas que no se comprenden en este desconcierto que preside la anárquica circulación callejera. Esa multa, al menos desde el punto de vista reglamentario, es totalmente injusta. —Entonces, ¿debo pagarla? —Aunque sólo sea para evitarte molestias más costosas.

MUSICA PARTICULAR

EN LA CALLE \*

—El martes pasado, día 6, a las cuatro y media de la tarde, una muchacha viajera de un tranvía 23, que circulaba por el Paseo de Gracia, iba muy ufana y presumiendo de la sonoridad del transtisor que le vaba en las manos. Y, sin duda, para provocar mayor envidia, fue subiéndolo paulatinamente su volumen. Gracias a ella, supe cuál es el jabón que lava mejor; de quién es la gallina que hace más sobroso y alimenticio caldo; y cuáles son las camisas que quedan automáticamente planchadas nada más lavarlas. —Y no hubo quién protestara? —Sí que hubo; pero el cobrador no se consideró con atribuciones para que la pasajera cerrase su receptor y me tuve que tragar también el principio de un serial, en el que a los pocos momentos se escuchó un disparo. Yo también hubiera deseado tener una pistola aun que sólo hubiese sido para dejar en silencio aquel insoprible trasto. Venía de un entierro, y el tener que escuchar forzosamente tanta calamidad y desgracia, aún me ponía más triste.

ANRAS

La Comisión Sindical de Asuntos Locales se ocupó de Arbitrio de Radicación en otros importantes asuntos ASISTIERON A LA REUNION LOS CONCEJALES DEL TERCIO DE REPRESENTACION SINDICAL

En la Casa Sindical se celebró una reunión de la Comisión Sindical de Asuntos Locales en la que también estuvieron presentes los concejales del Tercio de Representación Sindical.

MAÑANA, IMPOSICION DE MEDALLAS DE LA PAZ EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Al laureado general Paniello le será impuesta la Gran Cruz de la Orden de Cisneros

Mañana, sábado, a las siete y media de la tarde tendrá efecto en el Salón Dorado de la Diputación Provincial según habíamos anunciado, el acto de imposición de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros al laureado general Salas Paniello. A continuación recibirán la Medalla de la Paz los ex Combatientes que la habían solicitado.

Con tal motivo la Jefatura Regional de ex Combatientes convoca a los mismos e invita a sus familiares y simpatizantes a dicho acto, que se verá realizado con la presencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y la del general Rebull, presidente de la UNE.

IV CERTAMEN JUVENIL DE ARTE

El acto de clausura del IV Certamen Juvenil de Arte tendrá efecto mañana, sábado, a las trece horas y no a las 19,30, como se había anunciado anteriormente.

FUERON OTORGADOS LOS PREMIOS "TRANSCALIT" PARA LOS CONDUCTORES DISTINGUIDOS

UNO DE LOS GALARDONADOS HA RECORRIDO TRES MILLONES DE KILOMETROS SIN UN ACCIDENTE

Bajo la presidencia del general Visiers, como delegado de los Servicios de Transportes y Abastos del Ayuntamiento, se ha reunido el Jurado calificador para otorgar el premio "Transcalit" al comportamiento en ruta. A la reunión asistieron las siguientes personas: Casado Mendoza, delegado de Trabajo; don Arturo Espinosa Poveda, delegado provincial de Sindicatos; señor García Martí; teniente coronel Linares; jefe provincial de Tráfico; don Antonio Martínez Tomás, presidente de la Asociación de la Prensa; don Ricardo Marín, en representación del Real Automóvil Club de Cataluña; canónigo deán de la catedral basílica de Solsona doctor Viladot; don Angel Rios Calderon, presidente del Sindicato de Transportes y Comunicaciones; señor Montagut, jefe de la VII Jefatura de Transportes de Obras Públicas y una representación de la Fundación Transcalit.

El Jurado, tras sus deliberaciones acordó conceder el galardón al actor heróico al conductor don Juan Otero Bayarri, de una Empresa de Transportes valenciana. Este conductor, el 19 de agosto pasado, a la entrada de Madrid, se vio obligado a detener varias veces su vehículo en consecuencia del tráfico. En la última de sus detenciones debió producirse alguna avería en los frenos, por lo que en pocos segundos el camión—de ocho toneladas y con una carga de 9.000 kilos—adquirió enorme velocidad. Ante la gravedad de la situación, y cuando el vehículo se acercaba a un grupo de obreros que reparaban la calzada, el conductor provocó el vuelco del camión para evitar un accidente. Juan Otero quedó aprisionado en la cabina y sufrió lesiones leves. RECOMPENSA AL COMPORTAMIENTO Aquilino Cela Castro, de Lugo, ha sido galardonado con el premio al "Comportamiento en Ruta". Este conductor ha recorrido tres millones de kilómetros sin un solo accidente. Tiene cincuenta y cuatro años. Los restantes premios de este apartado fueron otorgados a don Emilio Moscardó García y don Joaquín Larroya Lapaña. Una vez adjudicados los premios el teniente coronel Linares, jefe provincial de Tráfico, manifestó que haría constar en el carnet de conductores premiados su encomiable actuación, iniciativa que fué elogiosamente comentada por el Jurado.

recursos contra las Ordenanzas que están pendientes de trámite y resolución. Se puntualizó que los sindicatos y Entidades Sindicales interesadas han actuado sobre el particular como han estimado más conveniente a los respectivos intereses de los Empresarios.

El señor Espinosa manifestó que se facilitará a esta Comisión Sindical de Asuntos Locales todos los medios técnicos y administrativos necesarios para su eficaz funcionamiento y terminó agradeciendo su presencia a los miembros de la misma y concejales del Tercio de Representación Sindical.

Hace constar el carácter consultivo de esta Comisión, concretando que tiene por objeto tratar y estudiar el encauzamiento y solución de los problemas de tipo económico-social que surjan en el ámbito local barcelonés y que por su naturaleza afecte a sectores encuadrados en distintos sindicatos; puntualizando finalmente que el objeto de esta reunión es establecer el primer contacto entre la Comisión y los doce concejales del Tercio de Representación Sindical. El presidente de la Comisión, señor Moreta, agradeció a los concejales su presencia en la misma, destacando el espíritu de colaboración que anima los propósitos de la Comisión y afirmando que su actuación estará siempre presidida por el espíritu constructivo y de justicia que anima la actuación sindical. Enare otros asuntos de interés se trataron los relativos a las Juntas Consultivas de Usuarios de Mercados, proyecto de Mercado de la Flor, Mercados Privados, Arbitrio de Radicación, etc.

Con respecto a este último punto se plantea el problema derivado de la aplicación de Arbitrio de Radicación en relación con su Ordenanza y con la Carta Municipal que lo motiva sobre el cual la acción sindical en el propio mes de agosto consistió en informar a todos los sectores afectados y formular una serie de

mañana, Día del DISCO

EN COLABORACION CON RADIO BARCELONA

Los más destacados intérpretes de las canciones de moda

FIRMARAN

durante este día sus últimas grabaciones en un Stand especialmente instalado frente a nuestro Edificio.



F. BARATECH LA FANTASTICA CORRIDA A BENEFICIO DE LAS VIUDAS Y HUERFANOS DE LOS EJERCITOS

Cada año, el día 12 de octubre, festividad del Pilar, se ha celebrado en Barcelona una grandiosa corrida de toros a beneficio de las Viudas y huérfanos de los Ejércitos de la IV Región Militar. Este año, naturalmente, no podía ser una excepción y el cartel dispuesto para esta ocasión es verdaderamente insuperable, pudiendo vaticinarse que la Monumental registrará el próximo lunes un lleno hasta la bandera. Actuará en primer lugar el famoso reteneador don Angel Peralta, que hará gala de su dominio del toro a caballo frente a un hermoso novillo de don Juan Gallardo. En la corrida normal intervendrán Paço Corpa, Jaime Ostos y Paço Camino, una terna de verdaderas figuras del toreo que, este final de temporada se halla en plenitud de facultades como lo atestiguan sus enormes y recientes triunfos. El menos cuarto y dado su carácter benéfico han sido anulados todos los abonos, invitaciones y boques de favor. Los que desear adquirir su localidad podrán hacerlo durante todo el día de hoy en el máximo, en las taquillas del vestíbulo del Metro Transversal, Pza. de Catalunya.

Director comercial SE PRECISA para venta de apartamentos y urbanizaciones en montaña y playa. Escribir núm. 7458. Vergara 11.

SE PRECISAN Oficiales. Sastresas Ricart. Avenida José Antonio, 604, de 9 a 1.

BARCELONA

Anuncios breves

ACADEMIAS

ACADEMIA DE CANTO y toda clase de instrumentos, Casanova, 21 principal.

ALQUILERES

VAGONES CAPIONES ROJALS Mudanzas por toda España sin necesidad de embalaje. Traslado a Palma de Mallorca. Vías Barceles desde 35 días, hora, campo Sagrado 21 Tel 241 23 26

INTERESA local 1.000-1.500 metros cuadrados con preferencia lado Zona Franca. San Andrés o Pueblo Nuevo. Telefonar al número 222 77 89 una a dos horas y de siete a ocho horas.

APARTAMENTOS SALDU BA Se alquilan por meses o días en la misma playa de Castelldefels a raie y terraza individual frente al mar. Calefacción eléctrica. Para cinco personas abierto todo el año. Calle 13 Paseo Marítimo desvío Autopista kilómetro, 17900. Teléfono en Barcelona número 224 19 46

ALQUILO local 2.000 m final Metro Hospital, cubierto patio trito directo tardes. Llamas al teléfono número 223 21 73

PARTICULAR traspasa piso, alquiler 700 ptas. Telefonar al 250 78 73

DESEO PISO, pago valor muebles. Escribir al número 6838 de la calle de Vergara, número 11.

URGE PISO 4 a 5 habitaciones, sin traspaso ni anticipo. Pagaría 4.000. Escribir al 7751 de la calle de Vergara, 11.

SE CAMBIA Portería con vivienda grande por piso que no pague mucho alquiler. Calle CINCA, número 34. Coliblanck, Portera.

COMPRAS

COMPRARIA abrigo de astrakán y traje Liceo. Llamas al teléfono número 230 41 91.

DEMANDAS

CAFETERIA DRAKE necesita camareras agraciadas, españolas o extranjeras sueldo 1.500 6 2.000, festos los domingos. Calle Rossellón número 88.

TAPICEROS: Falan operarios competentes, bien retribuidos. Calle Balmes, número 220.

SE DESEA AUXILIAR ADMINISTRATIVA mecanógrafa. Escribir pretensiones al número 7452 de la calle de Vergara, número 11.

FABRICA CAJAS CARTON se necesita oficial. Calle San Francisco, número 32 (cerca de la Plaza de España). Llamas al número de teléfono 224 73 53.

FALTAN APRENDIZAS y dependientas de calzado. CALZADOS MANUEL GIMENO, calle Montserrat, número 19.

SEÑORITA 14 a 17 años, buena retribución, según aptitudes. Avda. de la Encarnación, número 11. Llamas al número de teléfono 255 61 94 mañanas.

AUXILIAR SECRETARIA se precisa en importante Colegio. Escribir al número 7558 de la calle de Vergara, número 11.

CHICO de 14 años para farmacia. Calle Bueneuse, número 2.

FALTA OPERARIO Lampista - Electricista. Bien retribuido. Remiendo, San Agustín, número 10. Gracia. Llamas al número de teléfono 228 47 49.

DEPENDIENTAS con buen aspecto, para dominios mañana, se necesitan. Presentarse en la calle Mandri, número 37, despacho 4 Señor PALAU.

ENCUENDE R N A CIONES. Falta cosedoras máquina hilo vegetal, Dobladoras a máquina, medio oficiales y oficiales, Sepúlveda 173 bis.

SE NECESITA peluquero muy eficiente para regentar peluquería de Buenas condiciones. Escribir al número 7632 de la calle de Vergara, número 11.

OFICIAL EBANISTA bien retribuido, se necesita. Calle Pareto 16, cerca del Metro de Hospital.

SE NECESITAN señoritas para Cafetería, 1.500 pesetas semanales. Calle Barceles, número 11. BAR ARENAS. Teléfono número 231 81 33.

FALTA oficiala planchadora para Tintorería. Balsas de San Pedro, número 8. Telefonar al número 219 69 30.

MATRIMONIO, dos niños, desea chica, 2.000 pesetas mens. Matrimonio número 377, cuarto, cuarta. Teléfono número 247 90 23.

ADMINISTRATIVO Para desempeñar cargo responsabilidad. Preferible Titular Mercantil. Se exigen impecables referencias y aptitudes. Escribir indi-

cando edad y pretensiones al número 6198 de la calle de Vergara, número 11.

PULIDORES de primera, faltan. Bien retribuidos, Berenguer el Viejo, número 3. Teléfono 241 09 94.

SEÑORITA trabajos oficina. Llamas al número de teléfono 227 44 16.

FALTA CARPINTERO. Calle Travesera de Gracia, número 304. Teléfono número 236 02 77.

DOY TRABAJO D. K. W. Violante de Hungría, número 97.

SIRVIENTA para todo, buenas referencias. Llamas al número de teléfono 203 37 44.

TOPOGRAFO joven, precisa importación. Empresa de urbanizaciones. Empleo fijo. Escribir al número 7484 de la calle de Vergara, número 11.

PELUQUEROS. Oficial u oficiala primera, buen sueldo. Informará el número de teléfono 248 06 63.

ENCARGADO SECCION NOYOS precisa importante industria siderometalúrgica. Escribir normas antecedentes profesionales al número 7475 de la calle de Vergara número 11. El personal de la Empresa conoce este anuncio.

CARPINTERO - Ebanista se necesita. Calabria 220.

TEJEDORA para tricotas, fia o a horas, precisa. ENRIQUE CAMINAL, S. A. Calle Sicilia, número 402, primero, primera.

SE NECESITAN EBANISTAS - MAQUINISTAS. Calle Molino, número 10. Verdún.

LAMPISTAS - Electricistas. Montseny, 9, 1, 13 (Gracia) de 8:30 a 9:30 tarde. Espléndida retribución.

CARPINTEROS - Ebanistas. Montseny, 9, 1, 13 (Gracia), de 8:30 a 8:30 tarde. Espléndida retribución.

VIUDA de 50 años con piso, desea conocer otra señora para salir juntas. Escribir al número 7495 de la calle de Vergara, número 11.

SE NECESITA PEON METALURGICO fijo o a horas. Presentarse a CAMPEONA, Sociedad Anónima, Calle Aragón número 259.

EMPRESA METALURGICA precisa verificador de primera y Maestro Industrial para Verificación, de 25 a 30 años. Buen sueldo, horas extra y prima. Presentarse en la calle Conchita Supervi, números del 3 al 7, Las Cortes.

FOTOGRAFO competente para trabajos industriales, se precisa. Sueldo y comisión. Teléfono, número 235 49 67.

FOTOGRAFO competente para estudio, se precisa. Sueldo y comisión. Teléfono 235 49 67.

TECNICO VENDEDOR ELECTROACUSTICA varias marcas internacionales, muy conocidas, para visitar comercios e instalaciones tales como Hoteles, Salas de Fiestas, Campos Deportivos, etcétera. Llamas al teléfono 239 07. Señor GIMENEZ, STAND EAR, S. L. Salón Sonimag.

ENSEÑANZA

SU TRADUCTOR para toda clase de textos en alemán, inglés y holandés, encontrará llamando al número 243 89 54 o escribir a M. EMDE, Avenida José Antonio, número 280 segundo, segunda.

JOVEN preuniversitario se ofrece para clases particulares bachillerato elemental. Teléfono número 239 83 57.

MAESTRO falta en Academia. Buenas condiciones. Telefonar al número 235 73 49.

DOY CLASES particulares de inglés. Teléfono número 252 06 97.

FINCAS

SOLAR MAXIMO 30000 pesetas palmo cuadrado idóneo 8-12 viviendas. Señor SERRA Pedr IV 8.

PISOS COMPLETOS de cuatro dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza en calle Matanzas número 1.

GRAN OPORTUNIDAD Terrenos a 3 o-setas palmo (por pocos días), entre SEGUR y CALA FELI iniciado trazado cales. Situación 2 km carretera interior y 3 kilómetros playa. Le enseñan fotografías acompañañdole. Si lo desea. Formarse N.º de 5 a 8 al teléfono número 22: 34 91. Señor FERRÉS.

TERRENO en venta directa 13.339 palmos a 25 pesetas, cercado y edificable en Mirasol, entre San Cugat y Rubí. Avenida Mediana, número 306. Teléfono número 251 88 66.

OCASION! En Cubellas terreno 50.000 palmos2 o mitad, a tres pesetas palmo2. Facilidades. Teléfono 251 89 63.

PCR 11.000 PSETAS 51 plaza de garaje en un barrio de Barcelona con un terreno de 26.500 palmos en Vacarí.

sas. Escribir al número 12, General Mola, 90.

VILLANUEVA Y GELTRU 650.000 palmos cuadrados, zona urbana próxima urbanización, lado mismo ciudad. Con fuerza, agua, colector. Cuatro millones. Señor PRAT, calle París, número 118. Teléfono número 250 91 71, de 4 a 5.

LOCAL 5 HP, carretera Badalona, 8 x 6 y mucho solar separado ambos, alquiler 2.000 facilidades. Barato. Teléfono número 235 59 81.

POR AUSETARME vendo terreno 30.000 palmos cuadrados en Malgrat, a 9 pesetas palmo cuadrado. Razón: Teléfono número 6183. Sabadell. Horas oficina. Dov alguna facilidad.

POR AUSETARME, vendo casa, terreno con dos pisos independientes, garaje, precio 180.000 pesetas. Dov alguna facilidad. Razón: Teléfono número 6183 Sabadell. Horas oficina. Dov alguna facilidad.

POR AUSETARME vendo piso en La Floresta, 12 mil palmos cuadrados a 8 pesetas palmo2. Razón: Teléfono número 6183. Sabadell. Horas de oficinas. Dov alguna facilidad.

VENDO PISO Ronda San Antonio, cinco dormitorios, cocina, aseco y servicio, 500.000 al contado. Llamas al número de teléfono 255 89 30.

ALUMINIO se acepta para todo, fresa y torno revolver. Llamas al número de teléfono 230 06 25 (Sans).

JOVEN catalán, 32 años, se ofrece secretario administrativo ayuda de cámara. Escribir al número 7258 de la calle de Vergara, número 11.

EXPORTACION desde mi domicilio iniciare o llevaré sus asuntos de exportación. Inglés, francés. 12 años experiencia. Escribir al número 7429 de la calle de Vergara número 11.

SE OFRECEN D. K. W. con chófer, trabajo fijo u horas. Llamas al número de teléfono 241 51 49.

CABALLERO de 35 años, soltero catalán gran solvencia moral, desearia arrendar un bar o bien dirigirlo puesto que momento no tengo dinero para fazza, tengo mucha confianza en mí para acreditarlo, dada mi experiencia. Escribir al número 7474 de la calle de Vergara, número 11.

SEÑORA VIUDA sin hijos, se ofrece como ama de llaves, señora de compañía, reparto de ropas, cuidar niños, etcétera. Buenas referencias. Escribir al número 7649 de la calle de Vergara, número 11.

JOVEN con Vespacar, nuevo, se ofrece por las mañanas, conociendo bien Barcelona. Escribir al número 7690 de la calle de Vergara, número 11.

CHOFER primera para particular o furgoneta. Teléfono número 226 56 02.

JOVEN 26 años solicita trabajo tardes calle Mar número 20 tercero. Teléfono 219 61 55.

PERDIDAS

EXTRAVIADO el resguardo número 89.797 a nombre de U. D. G. contra la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona se expedirá duplicado de no reclamarse dentro de 30 días en la Sucursal número 6 (Pelayo), calle de Pelayo, número 11.

PRESTAMOS

IMPORTANTE NEGOCIO Necesito socio tres millones, beneficios 25 por 100, máximas garantías. Escribir al número 7570 de la calle de Vergara número 11.

BUSCO SOCIO con aportación 1.000.000 pesetas y colaboración personal. Asunto metalúrgico en auge con amplio campo trabajo. Escribir al número 7765 de la calle de Vergara, número 11.

TRASPASOS

TRASPASO por no poder atender tienda de artículos de hogar, única en barrio. Telefonar al número 227 06 31, de dos a cinco horas.

TALLER METALURGICO con máquinas, utillaje y herramientas, local de 450 metros2, alquiler 4.000 pesetas. Traspaso. Escribir al número, 7183 de la calle Vergara 11.

LOCAL TIENDA vivienda, 3 habitaciones, taller, 50 metros cuadrados, fuerza, gas, teléfono, garaje, salida a dos calles, mucho paso. Total 180 metros cuadrados, en Santa Eulalia, 140 Hospital. 350.000, alquiler pesetas 4.000. Urgente. Teléfono número 224 51 72.

BODEGA LICORERIA, magnífica instalación, zona residencial, por ausetarse. Sólo 185.000 pesetas. Llamas al teléfono número 203 30 46.

TRASPASO TIENDA, zona Virrey Amat, 125.000; alquiler 80 pesetas. Teléfono 222 77 89 de 1 a 2 y de 7 a 8.

VENDO o traspaso tienda para negocio, con vivienda, calle BASSEGODA número 22 Sans.

FARMACIA se traspasa. Escribir al número 7760. Vergara, 11.

INTERESA LOCAL 1.000-1.500 metros cuadrados, con preferencia lado Zona Franca, San Andrés o Pueblo Nuevo. Llamas al número de teléfono 222 77 89 de 1 a 2 y de 7 a 8.

BUSCO local industrial para carpintería, 250 m2 aprox. en compra o traspaso. Esc. Calabria 220.

COLMADO traspaso dos puertas, amplia vivienda, trato directo. Llamas al número de teléfono 207 10 91.

VARIOS

EL RADIO NO FUNCIONA. Llamas al teléfono número 225 80 84 y se reparará en su domicilio.

MASAJISTA. Calle París, número 135 2º 1º de 4 a 8 y media.

R. ALBANILES económicos. Llamas al teléfono número 255 58 79 por la tarde.

LAVADORES TODAS MARCAS. Reparación rápida domicilio. Telefonar al número 741 88 96.

AVISO: Hago saber que todos los que tienen talones de la Lotería, del 1 al 200 del número 38536 del sorteo 15 de octubre de 1964, de Pedro Rovira, de San Andrés de la Barona, jugarán en la decena serie.

VENTAS

MAQUINAS DE ESCRIBIR USADAS se venden. Varias marcas y precios interesantes - Razón, esta Administración de 7 a 13 horas (Señor Sáinz).

PARTICULAR vende 1 V sin estrenar. Llamas al número de teléfono 217 64 46.

AUTOMOVILES

VENDO TRICICLO trabajo fijo. Calle Pedro IV, número 231 de siete a ocho y media de la tarde.

PARTICULAR vende Volkswagen, modelo 57, muy buen estado. Telefonar al número 209 30 22.

A PARTICULAR vendo Renault R. 8. Llamas al número de teléfono 247 04 37.

VENDO SEAT C con motor Mercedes, por estrenar. Paseo de Marasall número 334.

CAPITALISTA Tienda exposición, compra venta de Automóviles nuevos y usados lo desea para financiar la compra de coches, máxima reserva. Escribir al número 7327 de la calle de Vergara número 11.

VENDO RENAULT Bañera. Calle Calabria número 282, puerta primera, de 1 a 3 horas.

FARMACIAS de turno

HOY DIA 9

Abiertas de 9:30 mañana a 11 noche

Coliseum Avda J. Añel 608 Tel 222 44 56 (ch Balmes)

L Blanco. Telé 227 23 15 Avenida Gmro Franco 440

G. Maragall Tel 23 58 58 Paseo de Gracia 50

Farmacia E. Concustell Calabria 61 Tel 223 36 49

PELAYO RUBIO

PI Real 13 Tel 221 55 47

FURNO DE URGENCIA

ARRIBO DE UN BUQUE DE GUERRA PERSA

Esta mañana recaló en el puerto, el buque de guerra «Bayandor» de la Marina de guerra iraní, el primero de esta nacionalidad que llega a Barcelona.

Fundó en el muelle Bosch y Alsina y su capitán ha cumplimentado al jefe del Sector Naval y, más tarde, un representante del almirante, devolvió la visita.

Los marinos — en número de ciento cuarenta — iniciaron su visita a la ciudad, a primera hora de la tarde. Mañana visitarán el Museo Marítimo.

Es la primera vez que fondea en España un buque de guerra de la Armada persa.

UNA HIJA DEL JEFE DE LA GUARDIA URBANA DE BARCELONA MUERE EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL SU PROMETIDO, QUE CONDUCA EL VEHICULO, RESULTO GRAVEMENTE HERIDO

Se produjo ayer en la Casa de Campo de Madrid un accidente de circulación del que resultó muerta la señorita María Teresa Trepat y Laplana, hija del jefe de la Guardia Urbana de Barcelona, teniente coronel Trepat, y gravemente herido don Vicente Martínez Salinas, prometido de la infortunada señorita. El cadáver de la señorita Trepat, será trasladado mañana a nuestra ciudad donde recibirá cristiana sepultura. Con este fin, se desplazó ayer a última hora de la tarde a Madrid el teniente coronel Trepat. El fallecimiento de la señorita Trepat ha sido muy sentido en nuestra ciudad donde gozaba de numerosas amistades y general simpatía, habiéndose manifestado en las numerosas muestras de condolencia que se están recibiendo en casa de los señores Trepat Laplana desde que en Barcelona fue conocida la luctuosa noticia.

LOS CENTROS DE ESTUDIOS LOCALES, CAUCES DE CONVIVENCIA Y DE DIALOGO ABIERTO CON LA ADMINISTRACION LOCAL

EL SUBIEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO PRESIDIO LA REUNION DEL CENTRO DEL DISTRITO XI

En nombre del gobernador civil y jefe provincial, el sujeto provincial del Movimiento, don Salvador Mussons, presidió en la tarde de ayer, en el Salón de Actos del Distrito XI, la reunión correspondiente a la reanudación de actividades en el Curso Político ahora iniciado. Acompañado al señor Mussons, en la presidencia, el director provincial de los Centros de Estudios Locales y teniente de alcalde del Ayuntamiento de Barcelona, don Miguel Capdevila, el delegado provincial de Organizaciones, don Antonio Pelegrero; el jefe local del Movimiento, don José Fabregat; el concejal presidente de la Junta Municipal del Distrito, señor Giménez Gil; jefe político, señor Bonet; Inspector de Distritos, señor Tornero y el secretario provincial de Prensa, y Radio del Movimiento, don Octavio Carreras. El Salón de Actos rebosaba de público entre el que destacaban distinguidos sacerdotes, párrocos de las parroquias ubicadas en el Distrito.

APERTURA DEL ACTO

Abierto el acto, el señor Capdevila explicó las actividades que en el presente curso habrán de ser desarrolladas por los Centros de Estudios en coordinación con las Juntas Municipales de Distritos, ya que ambas Instituciones persiguen parejos objetivos. Se refirió, asimismo, al nacimiento de una intensa actividad anterior de orden municipalista y como estos Centros vinieron a constituirse en necesario enlace entre los concejales y su correspondiente Distrito. Explicó la amplitud nueva de que gozarán los Centros y terminó con una sola consigna la de trabajar intensamente con las puertas abiertas para todo el que quiera unirse a la tarea.

HABLA EL DIRECTOR DEL CENTRO

A continuación el director del Centro de Estudios Locales, don Jorge Foret Jordano, tras recibir de manos del señor Mussons su nombramiento tomó la palabra para agradecer la colaboración de las distintas personalidades del Distrito vinculadas de años a los Centros de Estudios haciendo especial mención de los méritos de cada una de ellas y destacando el valioso apoyo que hasta ahora le vienen prestando los reverendos párrocos, presentes todos ellos en el acto. El señor Foret acabó agradeciendo la presencia de las autoridades y jerarquías así como la de sus colaboradores en la importante tarea del Centro de Estudios Locales del Distrito XI.

PALABRAS DEL SR. MUSSONS

El sujeto provincial del Movimiento, señor Mussons, cerró el acto con un brillante parlamento, en el que empezó agradeciendo la presencia de los dignísimos sacerdotes porque — dijo — pensamos en católico y llevamos en nosotros mismos el contenido de la eternidad, que constituye para todos nosotros un poderoso estímulo para seguir enalteciendo los valores espirituales consustanciales con la Patria. Hizo, a continuación, una semblanza de los señores Capdevila y Foret, pasando luego a significar que los Centros de Estudios Locales son verdaderos cauces de convivencia y que están siempre dispuestos para promover acciones al servicio de la comunidad. Añadió que dichas Instituciones insertas en la unidad material de convivencia que es el Municipio, tienen como misión la de interpretar con lealtad y amplitud el sentir del Dis-

El vendaval que se ha cernido sobre Barcelona ha barrido definitivamente el verano

EL TEMPORAL DE VIENTO HA SIDO PRODUCIDO POR LAS OLAS DE AIRE FRIO PROCEDENTES DE LA ZONA POLAR

La racha máxima de viento registrada en el Observatorio del Centro Meteorológico de Barcelona alcanzó los 92'9 kilómetros de velocidad

El vendaval que ha azotado a la ciudad desde ayer, ha sorprendido a todos y se ha transformado en motivo de comentario y de noticia. Este tipo de viento tan fuerte no es acostumbrado en nuestras latitudes y las gentes se preguntan cuáles habrán sido las causas que lo han motivado. Para atender esta lógica curiosidad e intentando proporcionar una clara información sobre las causas y características del vendaval y del brusco cambio de tiempo que hasta ahora se nos había ofrecido como placido y prolongado verano, hemos interrogado al doctor don Antonio Tomás Quevedo, jefe del Observatorio Meteorológico de Barcelona, organismo dependiente del Ministerio del Aire, el cual nos ha informado detalladamente sobre las alteraciones acaecidas.

—¿Pueden considerarse de mucha importancia las velocidades alcanzadas por el viento en este temporal?

—La importancia de este temporal de viento se comprende inmediatamente si le doy a conocer que se considera viento catastrófico a efectos de seguros, cuando sus velocidades superiores a los 91 kilómetros por hora y se mantienen durante más de tres minutos.

—¿Cuáles consideran que han sido las causas que han desencadenado el vendaval?

—Como todo el mundo sabe el tiempo se conservaba bueno, escasamente nuboso, con vientos muy flojos y temperaturas relativamente altas, todo lo cual probaba que la actividad atmosférica sobre nuestro suelo era muy escasa; pero en el Atlántico se fraguaban cambios importantes en el tiempo producido por las oleadas de aire frío que se dirigían hacia el continente europeo. En la mañana del día 8, se acusaba un mínimo barométrico que, centrado entre Córcega y Mediodía francés, coadyuvó a una masa de aire frío abocada sobre el Golfo de León, vertiginosamente en corriente impetuosa aumentando el gradiente vórico, terminó un considerable aumento de la fuerza del viento.

—¿Puede por tanto considerarse el caso actual, como algo normal, frecuente en los cambios de estación?

—Este caso no suele ser muy frecuente en nuestras latitudes, pero que sí es conocido, y se ha dado otras veces. Recuerdo ahora algunas inundaciones en los Pirineos cuando el cambio ha producido entre las temperaturas registradas con anterioridad al vendaval y las de los días de ayer y hoy?

—El salto producido en las temperaturas ha sido del orden de 7 a 8 grados. Así, por ejemplo, mientras a las 6 de la mañana del día 8 teníamos una temperatura de 12 grados, la temperatura de la mañana hora de hoy, día 9, ha sido de 13'2 grados; y a las siete de la mañana se registraron ayer 20'4 grados mientras hoy se ha llegado a los 13'2 grados. En cuanto a las temperaturas mínimas registradas podemos apuntar que la del día 7 fue de 19 grados; la del día 8, de 19'5 grados; y la del día 9, ha llegado sólo a los 12'4 grados. Observo cómo en todos los casos se maneja este descenso de unos siete grados que antes hemos citado.

—¿Podría adelantarnos la previsión del tiempo, especialmente con referencia a los vientos fuertes que hemos padecido?

—Puedo indicarle que el vendaval ha pasado ya, y va produciendo un continuo y franco descenso en su intensidad que alcanzará nuevamente la normalidad, y desde mañana se registran ya temperaturas que nos indican que el tiempo propio de la época de verano en que nos encontramos, calor ha cedido definitivamente paso a los fríos.

—No nos toca sino esperar a estos no se presenten tan pesados como en los dos últimos inviernos.

RAMON MARIA WENZEL

Gente de PASO

—He leído en la Prensa madrileña que un grupo de sastres de la capital quieren enviar un traje confeccionado por ellos al actor Raymond Burr, protagonista del famoso programa "Perry Mason". Y es que siempre va vestido con el mismo atuendo. Los sastres catalanes no adherimos con mucho gusto a la buena idea de nuestros colegas madrileños.

PROTESTA

Un avisado duende informático me ha contado que nuestros creadores de ante y piel andan enfadados. La culpa la tienen los organizadores del desfile de la piel, que se celebró mañana en el Palacio de las Naciones, de Montjuich. Y es que se ha traído al francés Hein para que exhiba sus modelos junto a las firmas españolas. No es que el creador galo no tenga categoría. ¡Todo lo contrario! Pero esa costumbre española de meter siempre nombres extranjeros para dar relieve a nuestros actos!

SUCESOS

UN NIÑO MUERTO Y UN HOMBRE GRAVEMENTE HERIDO COMO CONSECUENCIA DEL VENDAVALE DE AYER

A consecuencia del vendaval de ayer hay que lamentar la muerte del niño de dos años Jose Maria Blarrés Cascales, sobre el que se derrumbó una tapia, en la calle de Cañet, 13, de Hospital de Llobregat.

También resultó con heridas graves, de las que fue asistido en el Hospital de San Pablo, el obrero Julio Paños Ruiz, al ser alcanzado por cascotes desprendidos de la techumbre del local donde trabajaba, sito en la calle de Barri Vermell, de la barriada de Estadella.

Otra víctima fue María Gómez, quien con lesiones de pronóstico reservado fue ingresada en el Instituto Neurológico. El accidente ocurrió en la Avenida del Hospital Militar y fue causado, asimismo, por el derrumbamiento de una tapia.

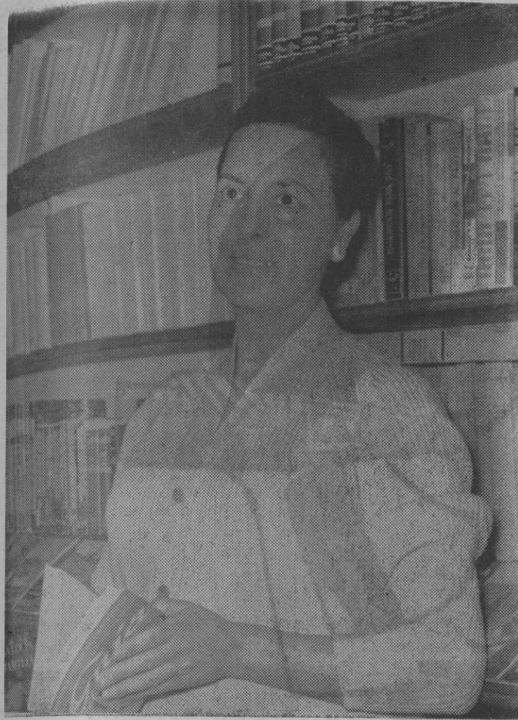
—Mientras viajaba en un tren le robaron a Manuel Arribas y le las cartera conteniendo 1.600 pesetas y documentación.



por LOLITA SANCHEZ



## MARIA ELVIRA LACACI: UNA POETISA DE INSPIRACION EVANGELICA NO HAY LINEA DIVISORIA ENTRE LA POESIA Y LA VIDA



Maria Elvira Lacaci es, sin duda alguna, una de las primeras poetisas españolas del momento. Su voz poética está transida de humanidad. Mujer de gran sensibilidad, María Elvira se hace eco vivo en su poesía del sufrimiento que lacera al espíritu y la carne de los seres desvalidos, de los desheredados de la fortuna. Su generoso corazón es como una caracola en carne viva donde resuenan las voces doloridas de los hombres que piden pan y justicia, ilusión y amor para poder soportar la asenderada caminata de la vida.

Hoy, que la poesía intenta cantar la lucha del hombre y defender el significado de la vida humana desde el ángulo de la justicia social, pocos son —al menos en España— los poetas que han logrado registrar en su verso este legítimo anhelo con la desnuda y generosa sinceridad con que lo hace María Elvira Lacaci, cuya poesía está cálidamente traspasada por el dolorido jadeo de la vida humana en camino. No le agrada, sin embargo, a María Elvira la etiqueta de lo social para su poesía. Ella prefiere el calificativo de evangélica. Efectivamente, armoniza mejor la etiqueta evangélica con la noble y emocionada desnudez de su verso y lo define de modo más entrañable y cabal. Pero, por otra parte, ¿existe acaso algún libro de más marcado y verdadero carácter social que los Evangelios?... No hay, pues, reparo alguno que oponer —creo yo— a calificar de poesía evangélica social esta poesía de María Elvira Lacaci, que precisamente acaba de obtener este año con toda justicia, el llamado Premio de la Crítica con su magnífico libro "Al Este de la ciudad", vibrante exponente de la poesía en defensa del hombre.

Maria Elvira, esta mujer sencilla y buena, nos va a hablar ahora sobre ella y su entrañable poesía, algo sin verdad indisoluble en su caso vital.

—¿Se te ha ocurrido alguna vez pensar en lo que pudiera ser la poesía?

—No, nunca se me ocurrió y creo que, si lo hiciera, no encontraría una respuesta adecuada. Los sentimientos no suelen analizarse.

—¿De qué modo fue a ti la poesía?

—Frente al mar Cantábrico, mar abierto y embravecido. Mirándolo, aprendí muchas cosas. La principal fue hacerme sentir a Dios intensamente. Frente a tanta grandeza "casi palpaba sus bordes", como digo en un poema, y un buen día, igual que los niños pequeños, rompí a hablar y le dije tantas cosas! quizá de ahí que mi poesía sea un continuo diálogo con Dios.

—¿Serías capaz de explicarme la génesis del poema de un poema tuyo?

—Eso varía. A veces, es una explosión de rebeldía ante una injusticia que padecemos en mi carne. Otras una entrega amorosa a Dios, nacida con frecuencia de la gratitud porque yo agradezco a Dios hasta los sufrimientos. Con frecuencia, es el dolor de los demás lo que hace nacer mi verso, ante la imposibilidad material de ayudarlos. Como ves, en todo momento es una válvula de escape de mis sentimientos, sin la cual me moriría.

—¿Puedes establecer, por lo que a ti respecta, la línea divisoria entre poesía y vida?

—No, pero sí la vida es poesía y la poesía, vida.

—¿Tú llevas con frecuencia a tus poemas el dolor de tu vida y el dolor de la vida compartida solidariamente con tus hermanos los hombres. ¿Por qué lo haces, a que aspiras cuando lo haces?

—Para sentirme hermana con los demás. Consistentemente no aspiro a nada concreto, como no sea precisamente hermana de los hombres.

—Tu poesía ha sido calificada más de una vez como poesía social, en el amplio sentido que lo social entraña, naturalmente. ¿Estás conforme con esa calificación?

—No. Es decir, por lo que se entiende hoy por poesía social. Quizá le iría mejor a la mía el nombre de poesía evangélica. En realidad, todo lo que sé y siento lo aprendí en los Evangelios, libro que lei meditando mucho durante años enteros.

—Tu verso es un verso desnudo. ¿Lo desnudas tú prmeditadamente o te sale irremediamente desnudo?

—Nace siempre desnudo, y esto puede ser originado por un intenso deseo que siento de que sea así. Pero, ya digo, no hago nada para conseguirlo, es decir, desearlo.

—¿Crees o sufres cuando escribes poesía?

—Sufro más bien. Por eso mis libros, una vez escritos, no los vuelvo a leer, aunque los quiera tanto o más que aquél que lee a diario los suyos y se recrea en su lectura.

—¿Cuántos libros has publicado ya?

—Tres: "Humana voz", Premio Adonáis en 1956; "Sonido de Dios" y "Al Este de la ciudad", recientemente premiado por la crítica.

—¿En cuál de ellos estás más feliz?

—Creo que en cada uno de ellos estoy "entera". Si nembargo, en "Sonido de Dios" es donde más que siento, tal vez porque en él he abandonado los dolores cotidianos y a los hombres, y durante todo el libro estoy "cara a cara" con el Creador, exponiéndole mis pequeñas y grandes luchas espirituales, mis ansias, mis miserias...

—¿No escribes nunca en prosa?

—Tengo un libro en prosa para publicar. Son pequeñas narraciones, unas anecdóticas y otras de creación. El libro lleva el título de uno de los cuentos: "Pequeño Bazar". Me gusta escribir cuentos de creación, aunque me agraden más los realistas, pero los primeros me sirven de evasión o, como se dice ahora, son mi "hobby".

—¿Qué preparas ahora?

—Intento aprender el idioma gallego. Ya lo hablo, pero con bastante incorrección. Quiero poder escribir un libro en mi lengua natal.

—La tristeza, la ternura e incluso el amor a los otros se expresa de una manera maravillosa en el incomparable idioma de la gran Rosalía.

—Si tuvieras que dar una definición de ti misma ¿qué dirías, María Elvira?

—No podría hacerlo más que a base de contradicciones, ya que María Elvira es tan terriblemente sencilla como complicada, y esta dualidad de mi espíritu se manifiesta en todos mis sentimientos. Bueno, puede que no me explique bien. Yo misma, a veces, ni lo comprendo. Unamuno una vez me dijo una "pista". Decía don Miguel al hablar de un personaje de una novela suya: "Es sumiso, pero, a veces, es rebelde; es melancólico, pero, a veces, es más valiente que nadie; a veces, parece un niño, pero otra se torna profundo. Y terminaba diciendo Unamuno de su personaje que "como toda criatura cuya humanidad le desborda". Es posible que esto nada tenga que ver conmigo, pero para no encontrarme "extraña", desde que lo lei, me suelo agarrar a él como a un clavo ardiendo.

—De todos los premios que has ganado ¿cuál te ilusiona más?

—Ilusionarme más, el Adonáis. Era el primer libro y el primer premio. Pero me emocionó más y lo sentí más profundamente el de la Crítica.

—¿Cómo te imaginas que serías, mejor dicho, cómo crees que te producirías en la vida, si tu mundo interior no contase con la válvula de escape de la poesía?

—No lo he pensado nunca, pero sí te puedo decir que muchas veces, cuando he sufrido más de cuenta, no he podido escribir. Sentía una especie de parálisis en el alma, me faltaba el aliento... En resumen, no era yo. Quizás esto sea una respuesta aproximada a la difícil pregunta que acabas de hacerme.

—¿Tú, que eres la mujer de un escritor, dime ¿qué opina Miguel Buñuel, tu marido, de la poesía de María Elvira Lacaci?

—Ante todo, que mi poesía es muy personal. Personal y sincera y, por esto mismo, y porque es verdadera poesía, muy bella y original.



Recuerde...  
día 12  
Festividad de

### Ntra. Sra. del PILAR

DIEZ MIL IDEAS PARA REGALO

en nuestros Cien Departamentos especializados.

## Entre NOSOTROS

### LA MEDICINA DEPORTIVA Y SUS FACULTATIVOS: EL DOCTOR DIAZ CALVO



El Servicio de Medicina Deportiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ejercerá la tutela sanitaria de las actividades deportivas a través de facultativos diplomados en Medicina Deportiva. Este año se han celebrado ya tres cursos abreviados para aquellos médicos que estuvieron practicando dicha especialidad antes del 1959. En lo sucesivo los cursos durarán dos años para otorgar los títulos de médicos deportivos.

Traemos hoy a esta sección a un prestigioso y joven doctor. Se trata de don Ramón Díaz Calvo, residente en Barcelona y especializado en Pediatría y Puericultura. El doctor Díaz Calvo que une a su gran vocación por la Medicina, una inquietud científica ha estudiado en los Estados Unidos, cuyos centros sanitarios y hospitales conoce a la perfección práctica varios deportes —natación, tenis y fútbol— lo que le ha hecho especializarse en Medicina Deportiva, cuyo título acaba de obtener en curso celebrado en Santander, en el Palacio de la Magdalena.

—¿Qué duración han tenido estos cursos y en dónde se han celebrado?

—Han durado un mes y han tenido lugar en Valencia, Valladolid y Santander.

—¿Exigían mucho?

—Sólo puedo decirte que ha sido el curso más duro que me ha tocado estudiar en mi vida. Un plan muy intenso de trabajo que comenzaba a las seis de la mañana y que sólo se interrumpía a las horas de comer y cenar para terminar ya de noche. Después de cenar había que estudiar y preparar las ponencias del día siguiente...

—¿Temas?

—"Escolaridad y Deporte", "La edad y el Deporte", "Corazón y Deporte", etc... Además de estas ponencias nos exigían un trabajo personal sobre algunos de los temas relacionados con la Medicina Deportiva.

—¿Y en lo que te refiere a la práctica?

—Reconocimiento de atletas, de deportistas que tomaban parte en las regatas de triatlón. Lógicamente antes y después de las pruebas, controlando los estados físicos y la capacidad de práctica de sus respectivas especialidades...

—¿Y sobre el "Doping" habéis hecho algo?

—Se han estudiado a fondo las drogas y sus efectos que retrasan la aparición de la fatiga fisiológica, con lo que el atleta no se da cuenta de atravesar un grave peligro de proseguir en su esfuerzo que acarrea fatales consecuencias o lesiones irreparables e incluso en algunos casos la muerte.

Felicitemos al doctor Díaz Calvo y le deseamos muchos éxitos en su nueva especialidad de médico deportivo.

figo. Su mayor ventaja es que despega en un mínimo espacio de 80 metros. Se remonta rápidamente y gana altura con pasmosa rapidez. Mide 1820 metros de envergadura, 11 de longitud y 320 de altura. Su peso neto es de 1.100 kg. y cargado de 1.960 y su velocidad de 200 kilómetros.

Con este motivo se congregaron en el aeropuerto diversas representaciones oficiales, especialmente invitadas por don don Guillermo F. Mallet, representante de la casa suiza constructora de estas avionetas. Entre estas personalidades vimos al jefe del aeropuerto, coronel don Ramón Escudé; delegado adjunto del Ministerio de Información y Turismo en Barcelona, señor Grau; comisario jefe de Fronteras, señor Gimeno; jefe del Estado Mayor del Sector Naval, capitán de corbeta, don Eduardo de Velasco; jefe de Tráfico del aeropuerto señor De la Riva; subdelegado de Iberia, señor Zaragoza y señores Blázquez, Margarit y Massequer, directores de Agencias de Viajes, informadores de Radio y TV y numerosos invitados.

La avioneta "Pilatus" efectuó varias evoluciones que causaron la admiración de los asistentes. A continuación fue servido un vino de honor.

### LA NOCHE BARCELONESA

La noche barcelonesa tiene estrallas rutilantes que brillan con luz propia. Vamos a referirnos en el día de hoy a la bellísima Susana Monty. Susana, con sus ojos grandes y un palmito que es una palmera, con mucho arte que sabe desarrollar en sus intervenciones, es una consumada artista que proviene de la revista. Sobrina de aquel gran actor y director que fue Enrique Rambal, la guapa estrella nos ofrece el regalo inmenso de su presencia y simpatía en un descanso.

—¿...?

—¿Qué es lo que prefieres?

—El teatro y la revista. Los números espectaculares. Los vestidos elegantes y conseguir romper el hielo que siempre hay entre el público y el escenario.

—¿Amas la comunicación?

—La adoro.

—¿Su teléfono?

—Está siempre comunicando.

—¿Qué lástima, hijita! ¡Adiós y que Talía le sea propicia!

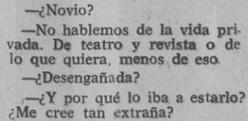
—Aprendí con Alfonso del Real y por supuesto, de mi tío, el gran Enrique Rambal. He trabajado siempre en Valencia y en Madrid. Barcelona tiene para mí singulares atractivos...

—¿Novio?

—No hablemos de la vida privada. De teatro y revista o de lo que quiera, menos de eso.

—¿Desengañada?

—¿Y por qué lo iba a estarlo? ¿Me cree tan extraña?



## GOBIERNO CIVIL

### VISITAS

El gobernador civil, don Antonio Ibáñez Freire, ha recibido las visitas siguientes:

General don Pedro Pérez Olleros, segundo jefe de la Subinspección de Tropas de la IV Región Militar.

Don Antonio Lluch Gambús, alcalde de Sabadell.

Don Esteban Puig Galicier, alcalde de Bagá.

Don Salvador Montagut Cuadrat, ingeniero jefe de la VII Jefatura Regional de Transportes Terrestres.

Doña Elisa Gil de Maristany y doña María Mercé de Medín.

## VIDA DE RELACION

### BODA DE DEULOFEU - SCHILT

El pasado lunes día 5 del actual en la Parroquial Iglesia de Santa María de Badalona, contrajeron matrimonio don Alberto Deulofeu Gibert y doña Clara Schilt Canudas. Bendijo la unión el reverendo padre Isidro Arnau y actuó como padrino el doctor Andrés Balfarda Casajuana. Los testigos fueron por parte del novio don Juan Gibert Tarragó y don José Lleal Bacás, y por parte de la novia don José Bertrán Novell y don Andrés Marroig Cerdá.

El templo, que estaba finamente adornado, presentaba un solemne aspecto y en el momento de la Consagración fue interpretado el Himno Nacional, y el Coro de Antiguos Alumnos de la Escolanía de Montserrat interpretó a su vez diversos "motetes" apropiados al solemne acto.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Restaurante Parque de Llaveneras. Seguidamente del almuerzo tuvo lugar un lucido baile y los invitados tuvieron ocasión así de poder bailar al ritmo de la orquesta del citado restaurante.

La feliz pareja emprendió seguidamente el tradicional viaje de novios.



## TRIUNFO PLENO

de nuestras confecciones

La perfección, el cuidado de los y su personalidad, las distinguen

HEMOS LOGRADO una enorme reducción en los precios sin perder el adquirido prestigio de nuestras calidades.

¡VALE LA PENA QUE NOS VISITE!

### TRAJES PARA NIÑOS

En Cheviot	425 pts.
En Estambre	830 pts.
En Polyester	1.000 pts.

NIÑOS: Planta Cuarta

### UNA NUEVA AVIONETA COMERCIAL: LA "PILATUS PORTER"



Anteayer tuvo lugar en el aeropuerto un simpático acto por el que nos fue dado observar las pruebas de un nuevo tipo de avioneta comercial de fabricación suiza "Pilatus Porter" es su nombre. Se trata de un aparato muy útil monomotor, de ala alta, completamente metálico, con tren de aterrizaje

# BEBA FANTA NARANJA y delicioso limón

MARCA REG.



¡ qué fantástico refresco...  
da gusto tener sed !

Satisfaga su sed alegremente... con el auténtico sabor a naranja de Fanta. Siempre que tenga sed de algo verdaderamente bueno, disfrute bebiendo Fanta naranja... ¡y delicioso limón!

EMBOTELLADA CON AUTORIZACION DE LA COMPAÑIA COCA-COLA DE ESPAÑA, S. A.



**Mi punto DE vista**  
MARUJA TORRES

**Mujeres analfabetas**

Según un reportaje que acaba de leer, el índice de mujeres analfabetas existente en España supera con creces al de varones. No me he echado las manos a la cabeza porque no creo que este sea motivo de escándalo. Hay que escandalizarse, eso sí, de que en pleno siglo veinte y en un país que presume de civilizado y otras cosas, queden aún analfabetos del sexo que sean. Pero de que el analfabetismo femenino sea superior al masculino no hay por qué extrañarse. Es lo más lógico, dentro del orden que ha seguido la evolución de hombre y mujer en nuestra nación.

Si el hombre ha sido durante muchos siglos amo y señor de la vida de la mujer; si desde la infancia la ha limitado a un puesto completamente secundario y humillante; si en cuanto ha podido la ha sujetado al yugo —dulce yugo, por otra parte— de los hijos, es muy normal y corriente que en todos los aspectos luche con la desventaja de su posición anterior.

Gran error fue, desde luego, menospreciar el esfuerzo intelectual de la mujer porque, al dejándola estancada en su papel de esposa y madre, su ilustración es completamente necesaria. No se educan hijos sólo por el sistema de darles de comer y cambiarles los pañales. De muy niños se les debe inculcar el amor a la cultura, se ha de satisfacer su curiosidad. Si la madre no sabe más que fragotar, la niña que crecerá bajo su cuidado cumplirá, en lo doméstico, con todos los requisitos, pero acaso su cerebro no estará a mayor altura.

Se está llevando a cabo una campaña de alfabetización, precisamente impulsada por mujeres, y es posible que se consigan resultados satisfactorios. Personalmente, me muestro escéptica en este sentido. No creo demasiado en el poder de la enseñanza cuando la mente está ya endurecida, y ha perdido el hábito, si es que alguna vez lo tuvo, de esforzarse para comprender. La campaña servirá, eso sí, para que unas pocas mujeres que tienen verdadera sed de aprender puedan sacarla en parte, e iniciarse en algo distinto a lo que hasta ahora tenían. Pero para el resto, acostumbradas ya y sin inquietudes, la posibilidad que hoy se les ofrece no representará casi nada.

Hay mujeres que, sin saber leer ni escribir, careciendo de la más elemental y rudimentaria cultura, se sacan semanalmente un jornal muy superior al que consigue cualquier mecanógrafa. Conozco lo suficiente el ambiente de fábricas y talleres como para saber que así es. Una empleada de fábrica gana tanto como un hombre en sus mismas condiciones. Pasemos por alto la dureza del trabajo, su monotonía, la cantidad de horas que deben estar en una posición incómoda, y la grosería, en muchas ocasiones de los capataces. Lo esencial, a la hora de sacar conclusiones prácticas, es que esas mujeres llegan a casa con una buena cantidad.

No es raro que las madres a que me he referido antes, que no recibieron ninguna preparación, piensen que es más remunerador evitarse los gastos de colegio y colocarlas de tante de un telar o cualquier otro tipo de máquina.

Y si las cosas siguen así, con un poco de suerte tendremos analfabetas hasta el año 2.000.

**EN INVIERNO MAESTRA DE ESCUELA; EN VERANO LABRA LA TIERRA**

**Elizabeth Wamaitha, la primera mujer kenyata que estudia en Madrid**



Elizabeth Wamaitha, la maestra de Kenya, que ha venido a España a completar sus estudios.

Se llama Elizabeth Wamaitha. Tiene 21 años y es maestra nacional en una aldea cercana a Nairobi, en Kenya. Alta, espiñada.

—¿Cómo ha sido venir a España?

—He de confesar que hasta hace unos seis meses no tenía de España más idea que la elementalmente geográfica. Pero, recientemente, se celebró un Congreso Internacional de Asistentes Sociales al que asistieron unas Religiosas Adoradoras de Madrid. El secretario de uno de nuestros ministros, católico, pidió a estas monjas que fueran a Kenya a educar a las mujeres de nuestro país. Ellas, entonces, ante la imposibilidad de poder aceptar la invitación, rogaron al secretario que transmitiera al ministro el ofrecimiento de varias becas para muchachas de Kenya. Y yo, soy la primera.

Elizabeth Wamaitha no habla más idioma que el inglés y dos dialectos de su tribu.

—Yo pertenezco a la tribu de los kikuyus, que es la más adelantada de Kenya —me dice—. Nací y he vivido siempre en una aldea. A dos horas de camino tengo mi escuela, con treinta alumnos. Durante el verano he de trabajar en las faenas de la recolección de café ayudando a mi familia. Mis padres tienen plantaciones. Gracias a que son acomodados me han podido costear el viaje hasta Madrid. La beca de las madres comprende el alojamiento y la enseñanza.

—¿Qué desea estudiar durante su estancia entre nosotros?

—Puericultura, asistencia social y todo aquello que yo pueda transmitir después a las mujeres de mi país, que tan necesitadas están de una formación y de una ayuda cultural.

—¿Cuál es el estado actual de la mujer de Kenya al enfrentarse con la independencia?

—Muy trasado. La mujer, en mi país, sigue cultivando la tierra y trabajando en faenas que sólo debían realizar los hombres. Su índice de cultivar es casi nulo. Pocas son las que se hacen maestras, enfermeras o empleadas para trabajar en Nairobi. El resto sigue pegada a la tierra de la que vive.

Su gran entusiasmo han sido las máquinas de hacer punto que ha visto en los talleres del colegio.

—¿Quisiera llevarme una de estas máquinas a mi país. Así podría emplear a las chicas de mi tribu. Pero allí hace mucho calor y no sé lo que ibamos a hacer con los jerseys.

—¿Cuántas tribus hay en Kenya?

—Centenares. Yo creo que no se sabe exactamente.

—¿Qué ha significado la independencia para la mujer de Kenya?

—Realmente no se ha notado mucho por ahora ya que la mujer nunca ha participado ni activa ni pasivamente en la vida pública de mi país. Realmente hay que reconocer que no estaba capacitada para ello y tampoco se le han dado oportunidades.



**INDIFERENTE**

Ya lo ven ustedes, señoras. La maniquí posa ante el fotógrafo indiferente a la mirada de todos. Está tan segura de la originalidad del traje que exhibe que no se digna ni a sonreír a sus admiradores, que prudentemente permanecían un poco alejados. Con un traje así con pantalón de lamé, en oro, y una sobrefalda en gasa negra, con ese tipo y esa gracia para exhibir los lactos de delante y de detrás, ¿quién no está segura de que levantará una polvareda de seguidores?... — (Foto Keystone.)

**NOTICIARIO FILATELICO**

La VI Conferencia Interamericana de Boys Scouts, que se celebró en la isla de Jamaica, dio lugar a que este país emitiera una serie formada por los valores 3 y 8 peniques y un chelín, en que es para los españoles la Leyenda de San Fernando) como indicación de dependencia a la Corona y la condecoración que fue ganada colectivamente por la isla durante la Segunda Guerra Mun-



los que figuran distintos motivos relacionados con los exploradores. El último sello es de formato triangular, habiendo sido impresos todos en huecograbado y a varios colores.

Un Festival de Arte que se ha desarrollado en otra isla británica del Caribe, San Cristóbal, se ha conmemorado sobrecargando a los valores de la actual serie general de 3 y 25 centavos con la leyenda "Arts Festival St Kitts 1964".

La independencia de la isla de Malta da lugar a una serie que está compuesta por los valores 2, 3 y 6 peniques y 1, 1'6 y 2'6 chelines. Todos ellos tienen como dibujo central una paloma blanca, pero cada dos de ellos llevan a su vez respectivamente: la Corona Real británica y la George Cross (que es para los ingleses io

GRANDIOSO HOMENAJE DE BARCELONA A PIO XII

en el VI aniversario de su santa muerte, viernes 9 de octubre a las 730 de la noche en el

**PALACIO DE LA MUSICA**

**¡CATOLICO NO FALTES!!**

J. P. ("Europa Press")

Cuando alguien se atreve a hacer una alusión a su fortuna Marie Tippit se encoge de hombros:

—Todos esos dólares no servirán para devolverme a mi marido.

Esto es cierto y es también lo que dicen sinceramente todas las viudas amantes cuando cobran la prima del seguro, pero el caso de Marie Tippit es un poco diferente.

Vi a esta mujer a fines de noviembre pasado. Fijé mi mirada en sus bellos ojos grises en ese abismo de desesperación que eran esos ojos grises como dos lagos sin sol y tengo el derecho de decir que Marie Tippit amaba a su marido sí, con ese amor verdadero que ningún dólar puede compensar.

Sólo que Marie Tippit no es una viuda como las demás. Aquel 23 de noviembre de 1963, su marido acababa de comer:

—Tengo prisa... Estoy de servicio en el centro mientras pase el presidente.

Porque —nadie puede haberlo olvidado— Tippit era ese agente de la policía de Dallas, Texas, que fue muerto por el asesino de Kennedy.

Una hora más tarde Marie Tippit era viuda y eran huérfanos sus tres hijos: Alan, que tiene hoy catorce años, Brenda de once y Curtis de cinco.

En pocas horas, Marie Tippit se hizo célebre en toda Norteamérica y en el mundo entero, tan célebre como Jackie Kennedy.

Pronto un alud de cartas de simpatía cayó sobre la casita de madera pintada de blanco, donde vivían los Tippit, en el extrarradio de Dallas.

El agente Tippit había comprado la casa a crédito. Estaba todavía hipotecada y quedaban 10.000 dólares por pagar. A su viuda, Tippit le dejaba una pensión oficial de unas 12.000 pesetas al mes, comprendidos los subsidios familiares. Ni comiendo cotufas de maíz toda su vida, aunque Marie hubiese vendido el coche, ¿cómo hubiera podido pagar las 600.000 pesetas que representa aquella hipoteca?

Entonces se produjo el milagro. Los diarios habían hablado del agente Tippit. Lo habían dicho todo acerca de él, lo cierto y lo menos cierto, lo falso y lo posible, lo heroico y lo no tan heroico.

Las cartas iban dirigidas a "Miss Tippit, Dallas, Texas" o a "La pobre viuda del agente Tippit" o a "La esposa del 'poll' liquidado por Oswald". Poco importaba: venían de Alaska, de California, de Hawai y de Nueva York. Eran tan numerosas que era preciso seleccionarlas. ¿Dónde se podía hacer esto? Se instaló un pequeño despacho en el edificio de la policía, en el mismo sótano por donde llegó Oswald y por donde llegó Ruby para matar a Oswald.

Al principio las cartas fueron clasificadas y luego (con permiso de Marie), se procedió a abrirlas. La viuda de la policía recibía dinero en su casa todas las cartas. Cheques, billetes, monedas. El donativo más modesto era de ocho centavos. El mayor fue de 25.000 dólares.

En dos semanas, la oleada sumergió a los caritativos clasificadores y a las 29 cajas de correos recibidas a mediados de enero llenaban todo el sótano. Hoy es evidente: Marie Tippit es uno de los mejores partidos de América, ella, cuyo marido trabajaba como barman en sus horas libres para llegar a fin de mes.

Marie que hoy tiene 35 años, que tan triste como el día del asesinato.

No no es el dinero lo que le devolvirá a su marido a Marie Tippit.

—Nos quedamos aquí. No nos mudaremos. Esta es "su" casa.

En "su" casa la viuda del policía lloraba.

—¿Serías de verdad?

Ha pagado la hipoteca. La casa suya y además el banquero le ha escrito esta mañana saldo aprobado de 2.000 dólares.

o sea, 14 millones de pesetas.

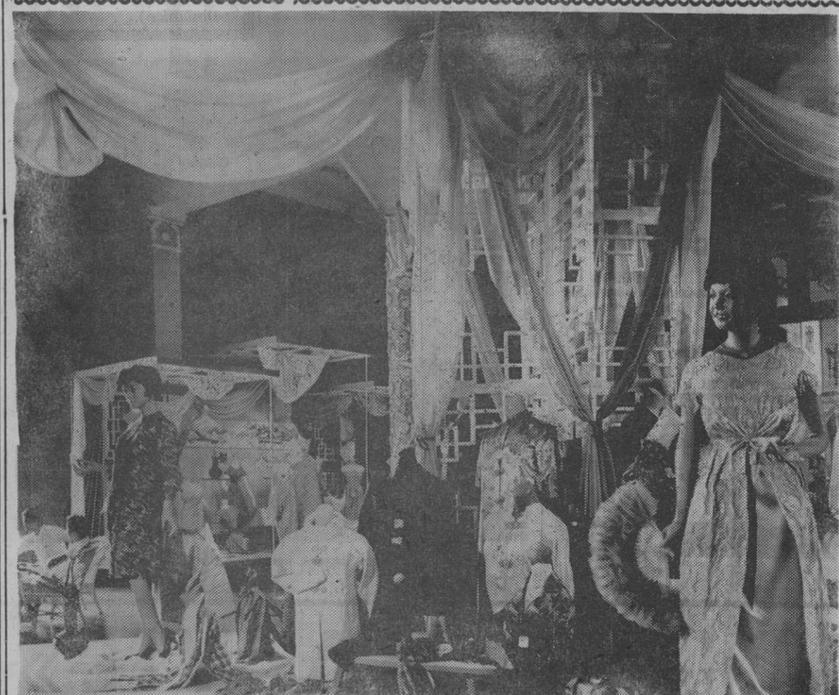
R. H.

**"Todos esos dólares no me devolverán a mi marido"**

**¿La sigue llorando al policía muerto**



La viuda de Tippit llora desconsoladamente al serle dada la noticia del asesinato de su marido



**NOVEDAD: FIBRAS DE ALUMINIO EN LOS TEJIDOS**

En una importante exposición de tejidos chinos, celebrada en Shangai, unos industriales han presentado una novedad sensacional tejidos de seda natural mezclados con fibras de aluminio. Los expertos en estas materias dicen que el hallazgo es sensacional porque con él los tejidos ganan en belleza y en duración. (Foto Keystone.)

**PISOS DE DOS DORMITORIOS**  
37.500 pesetas primer pago  
**Construcciones Españolas**  
Enrique Granados, 133

**TELEVISORES ELECTRON-AYATS**  
Aribau, 76-78 BARCELONA  
EN CONMEMORACION DE SU 30.º ANIVERSARIO  
ANUNCIA AL PUBLICO EN GENERAL QUE CON MOTIVO DEL 12 DE OCTUBRE "FIESTA DE LA RAZA" FACILITARA TELEVISORES GRATUITAMENTE A TODA PERSONA QUE IMPOSIBILITADA O DE AVANZADA EDAD, NO ESTE EN CONDICIONES DE ASISTIR A LA «SANTA MISA» Y DEMAS ACTOS DE TAL CONMEMORACION BASTARA UNA LLAMADA A LOS TELEFONOS 253-97-98 y 253-69-96

Usted debe elegir las lecturas de sus hijos. BAZAR es la mejor revista para las niñas. BAZAR: cuentos, leyendas, teatro, juegos, religión, historia, noticias del mundo infantil. De venta en Maestro Nicolás, 19. Departamento 33.



FRANÇOISE HARDY: UN BUEN LANZAMIENTO

FRANÇOISE HARDY sigue triunfando en el mundo de la moderna canción ligera. Un fenómeno no provocado en sus inicios, como ha sucedido en otros casos aunque si ayudado por una posterior publicidad bien dirigida. No obstante recordamos que en España no obtuvo mucha aceptación, porque nuestro mercado discográfico no es, ni mucho menos, el del país vecino.

NOTICIARIO

EL ARTISTA MAS TAQUILLERO DE ESTE VERANO VUELVE AL CINE: LUIS AGUILÉ

Luis ya rodó una película en Argentina que fue estrenada con gran éxito. "La chacota", con Evangelina Elizondo y Mariquita Gallegos, Mariquita era su novia, pero recientemente mientras él triunfaba en España, ella contraía matrimonio en Argentina con "Pinocho". Después de su matrimonio

Lo cierto es que Luisito Aguilé que incluso ha superado en nuestra Península el número de venta de discos a los melenudos "Beatles" está preparando el rodaje de una película cuyo guión se debe a su propia inspiración. El rodaje se iniciará a principios de año cuando regrese de la nueva gira que va a iniciar por Hispanoamérica.

LAS OLIMPIADAS DE TOKIO "VISTAS" Y "OIDAS" EN LA PLAZA DE CATALUÑA

Con el fin de que todos los barceloneses puedan seguir el desarrollo de las pruebas olímpicas de Tokio, el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, en colaboración con Radio Nacional de España, Televisión Española y el diario "El Mundo Deportivo" instalan, en el centro de la Plaza de Cataluña, un servicio informativo permanente de las incidencias que, en la Olimpiada se sucedan.

Para llevar a efecto esta labor informativa, se ha montado un complejo de receptores de televisión que darán las imágenes que se vayan recibiendo de Tokio, y Radio Nacional de España desde su control Central, servirá constantemente, a través de un servicio de altavoces emplazados convenientemente en la propia plaza todas las informaciones que lleguen desde la ciudad olímpica.

Todas las instalaciones que al efecto se montan —y que funcionarán durante los quince días de duración de las pruebas deportivas— serán inauguradas mañana sábado, día 10 del actual, a las 19.30, por las primeras autoridades barcelonesas, con asistencia de representaciones de las entidades

deportivas de nuestra ciudad e informadores de prensa radio y televisión.

Se invita a este acto a cuantas personas y sociedades estén vinculadas al deporte y a todos los barceloneses en general.

LOS "JAZZ SINGERS" AGRUPACION VOCAL ARGENTINA

Destacadísima agrupación vocal, compuesta por cuatro auténticos artistas de la canción (Marcos Ruben, Ilde y Leonardo). Son argentinos y hace siete años que se dedican a esta actividad artística; comenzaron pues, sus actividades en el mundo de la canción concretamente el día uno de abril de 1957.

De esta fecha data su profesionalidad y desde entonces han sido ininterrumpidas sus actuaciones y sus éxitos son numerosos.

Su gran clase y la maravillosa musicalidad de que están dotadas sus voces se ponen de manifiesto en sus interpretaciones tanto rítmicas como melódicas. Su primer campo de actuación fue América, la cual recorrieron de punta a punta; entre sus trofeos hay uno muy preciado: el premio "Matin Fierro", que ofrecido por los periodistas, otorga anualmente a las más relevantes figuras del arte, a TV. bonaerense.

Sus excelentes y ajustadas voces han servido de fondo musical a varias películas. Es de notar que los "Jazz Singers" han actuado en importantes locales al lado de prestigiosas figuras de la escena y la pantalla, como Jane Russell, Samy Davies, Paul Anka y otros.

No hace mucho visitaron por primera vez Europa y han cosechado clamorosos éxitos en Francia, Italia y ahora España. En nuestra patria han sido aplaudidos en sales de fiestas de Madrid y deleitaron a los telespectadores españoles en la inauguración del programa "Noche de estrellas".

En su agenda se multiplican ya, las fechas para realizar importantes giras artísticas por toda España.

LLEGO EL MOMENTO DEL DESEMPATE: Leo Dan desbanca a Palito Ortega

Leo Dan es un muchacho argentino de 19 años de edad, según dicen sus publicistas que nació en Atamisqui provincia de Santiago, su verdadero nombre es Leopoldo Dan de Tevzy.

Comenzó a cantar a los 13 años formando parte de un conjunto folk lórico, con el que realizó numerosas giras por todo el país hasta los 15 años. Poco después ingresó en la orquesta "Estrellas Americanas del Jazz" en la que desempeñaba las funciones de solista; a raíz de estas actuaciones se despertó en Leo su inclinación al "rock and roll".

Es en el año 1960 cuando se decide a formar su propio conjunto "Los Demonios". En el transcurso de las actuaciones al frente de dicho conjunto nace en él la vocación de autor de sus propias canciones.

Cuando Leo Dan decide separarse del conjunto y dedicarse a interpretar sus éxitos en solitario llega la oportunidad de su primer disco, en estos momentos Palito Ortega ocupa por excelencia el candelero de la moderna canción argentina.

Los números de Palito Ortega "Me dia novia", "Bueno amor", "Despedida", "Camelia" y otros

ocupan el número uno en el "hit parade" nacional. Es entonces cuando surge "Celia", la "novia musical" de Leo Dan, que se encarama hasta los lugares que, hasta entonces, habían ocupado los éxitos de Palito Ortega. Y ya tenemos lanzada una auténtica batalla competitiva por los primeros puestos de la popularidad y el éxito comercial entre estos dos jóvenes valores de la moderna música argentina autores e intérpretes de sus propias melodías.

Palito vuelve a ocupar su puesto perdido con "Deci porque no quieres", Leo le arroja el mismo con "Fanny", la siguiente creación de Palito "Sabor a nada" le devuelve su lugar de "nino mimado" de la juventud argentina. En estos momentos los más cruciales de la lucha surgen a todos vaires decisivos en la vida artística de ambos intérpretes. Leo marcha a Santiago, la capital de la provincia que le vio nacer, y es tanta la euforia que provoca entre sus paisanos, que la Policía tiene que tomar cartas en el asunto, echando mano de todos cuantos recursos tenía a su alcance para impedir que la avalancha deshiciera al idolo. A su regreso a Buenos Aires firma sendos contratos fijos de TV para el canal 13 de Río de la Plata, y el canal 12 de Montevideo; asimismo contrata varias actuaciones en Chile, Perú, Uruguay y Venezuela.

Por el contrario, Palito Ortega realiza un viaje a Europa, visitando España, Italia y Portugal, donde sólo consigue una publicidad, muy escasa para sus posibilidades. A su regreso a Buenos Aires, se encuentra con que Leo Dan le ha ganado terreno, pues éste ha conseguido colocar sus creaciones, "¿Cómo te extraño mi amor?" y "Te pido que me gues" en el palmarés de los éxitos argentinos, y de tal modo se aferra a su victoria, que es mucho lo que en este momento esta dando de sí Palito para conseguir recuperar la popularidad perdida.

En honor a la verdad, hemos de aclarar que Palito Ortega posee cualidades artísticas y humanas más que suficientes para volver por sus fueros, tiene gran parte del público argentino a su lado y posee tanta juventud como su rival. Pero ya pasaron los tiempos en que él era el rey indiscutible de la afición juvenil argentina, y habrá de convencerse que el trono tendrá que compartirlo con su compatriota Leo Dan, quien, según propias declaraciones de Palito durante su estancia en España, es muy buen amigo suyo. Pues ya lo saben, entre amigos, anda el juego José ATANASIO



LA CANCIÓN EN EL MUNDO

En Inglaterra existen numerosos conjuntos de guitarras. Uno de los que rivalizan con los "Beatles" es "The rolling stones", creadores de la canción que lleva por título: "Tell me", la cual ha alcanzado primeros puestos en la clasificación del "Hit-parade" en el "Billboard". Esta melodía en España lleva el nombre de "Dime que vuelves", y le auguramos tanto éxito como ya tuvieron los dos discos de estos dinámicos intérpretes de la actualísima canción ligera.

PRIMERAS CLASIFICACIONES MUNDIALES:  
Argentina: «Mentiras, mentiras» (Chin-chin).  
Australia: «I should have kno better».  
Inglaterra: «I'm into something good».  
Alemania: «My boy lollipop».  
Italia: «Amore scusami».  
Río de Janeiro: «Garota de Ipanema».  
España: «Lo español» (Dúo Dinámico).



Los Jazz Singers, agrupación vocal argentina.

ALFA

¡Señora!

Le aconsejo que este precioso modelo, sea su nueva máquina de coser. Todos los días le ayudará a resolver múltiples trabajos domésticos y le hará feliz, dándole nuevas posibilidades en la vida de su hogar. y no olvide que...

UNA ALFA SE COMPRE EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS



TRICOTOSAS ALFA

MAQUINAS DE COSER ALFA S. A. - EIBAR p.12

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

POBLACION Y PROVINCIA \_\_\_\_\_

SOLICITA GRATIS FOLLETO, EN COLORES DE LAS MAQUINAS DE COSER DE TRICOTAJE. (TACHEN LO QUE NO INTERESA)

EXPOSICION Y VENIA: Fontanella, 10

ATA ACERO HIERROS METALES

latón cobre aluminio calibrados

angulos vigas chapas hierros

aceros perfiles tornillos

tubos pasamuros alambre fleje

construcción agricola avicola

SEPUVEDA-VILARDO EL T. 2247504 2435210 ATA

MAÑANA: DIA DEL DISCO «MA VIE»- de ALAIN BARRIERE

DISCO 3-20779

RCA VICTOR



## Música

### II FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA EN BARCELONA

Una excelente sesión de música de cámara  
ESTRENO MUNDIAL DE "QUETZALCOATL",  
DE JOSE SOLER

Jóvenes concertistas y solistas, de excepcional categoría, todos ellos españoles, han tenido a su cargo esta excelente audición de música de cámara. El Palacio de la Música ha albergado poco menos de media entrada, que, con el mismo programa hubiese sido total de haber actuado profesores extranjeros. ¡Qué le vamos a hacer! Los españoles tenemos del patriotismo ideas muy especiales en ocasiones.

En el programa, cuatro obras revolucionarias en sus respectivas épocas; cuatro lenguajes inconfundibles por su diferenciación técnica y estética. Tres piezas en forma de pera, de Erik Satie. Cuando el excéntrico y desconcertante Satie, que algunos consideran precursor o inspirador del impresionismo musical, estrenó esta composición, públicos y crítica quedaron estupefactos; hoy nos parece de una candidez encantadora. Otra conocida es la "Gnossiemne" de Satie, ya conoce toda la producción de este irónico autor. Siempre la constante reiteración de unas típicas modulaciones entre tonalidades menores, que en su momento fueron un pequeño "hallazgo", pero que resultan monótonas y pronto el oyente se las sabe de memoria. En los movimientos lentos, una invariable melancolía apacible y en los ritmos vivos una trivialidad temática total. Con tan simples elementos Satie enojó, admiró, entusiasmó, revolucionó y pasó a la historia. Las cuatro manos sobre el piano fueron las de Carmen Vilá y Carlos Santos, perfectamente fundidos en una unidad cantante e interpretativa.

Quetzalcoatl, de José Soler. A los veintinueve años de edad, este compositor barcelonés, seriamente preparado ha compuesto ya muchas e interesantes obras de muy diversos géneros y ha ganado el Premio Ciudad de Barcelona 1961. Su interés por la música arcaica y por la música (Bartók, Messiaen, Schönberg), le ha permitido asimilar esenciales musicales dispares que, en realidad, derran un círculo evolutivo y ello fundido a su propia personalidad creadora ha dado por resultado, esta vez, una obra que cautiva y que, desde luego, no es posible juzgar en una única audición, por cuanto contiene bellezas de pensamiento y de arquitectura que sólo pueden ser captadas oyéndola repetidas veces. La leyenda de ese personaje fabuloso de los aztecas, rey y dios, las bellísimas plumas del quetzal señor de las fuerzas de la Naturaleza, serpiente (coatí), emplumada con plumero, ha inspirado a Soler una breve página para flauta solista y conjunto de cámara, formado por violín, violoncello, clarinete, trompa, piano y percusión, que es un pequeño poema del cual creamos que el propio autor podría desarrollar un extenso poema sinfónico, si se lo propusiese. Hay en esta obra una grandeza oculta; un ambiente con misterio; hay la inquietud de algo centrado y recóndito, de enigma, de sobrenatural; un hábito selvático, repleto de vitalidad y de poesía. Tiene lejanías y perspectivas y todo ello, sin embargo, no se dilata en elocuentes descripciones, porque el autor no ha querido hacer música de programa, sino que se condensa en una intimidad, en un subjetivismo que solamente estalla una vez en una explosión luminosa. Soler, aquí, se revela un lírico, un romántico de nueva escuela y al mismo tiempo un habilísimo combinador de timbres instrumentales.

Salvador Gratacós, flauta solista, hizo prodigios de delicadeza con su instrumento, espléndidamente secundado por Adelina Pittier, P. Busquets Julio Pañella, Pedro Goz, Carlos Santos, José Llorens y Roberto y Miguel Armengol, bajo la pulcra y expresiva batuta del maestro Franco Gil. Los aplausos fueron caudalosos y reiterados y el autor hubo de com-

### CONCIERTO PARA CLAVICIMBALO, DE FALLA

Quedaba atrás el andalucismo sabroso y sensual de "El amor brujo" y "El sombrero de tres picos" y Falla, después de su "Establo de Mese Pedro", se adentraba en un pensar y un hacer nuevos, tal vez más sinceramente reveladores de su personalidad, pero menos espectaculares, por lo que, de no existir lo anterior, este "Concierto" no le hubiese llevado a la popularidad nunciada. Maravilla de construcción. Las líneas sonoras de la flauta, el oboe, el clarinete, el violín y el violoncello penetran como rayos de sol por las celosías que tejen los arabescos del clavicimballo. Es, sobre todo, en el "Tercer" donde el españolismo de Falla desnuda su esquema misterioso y ascético. Aquí aparece una extraña Andalucía en la que nacen Avilá y Toledo. Falla se convierte en un Arcipreste de Hita musical y también otros versos de San Juan de la Cruz y vemos cetrinos perfiles de "El entierro del Conde Orgaz", del Greco. El "Vivace" final se nos figura la España que se prepara para ser un imperio, a través de una cultura árabe, de la que Falla recoge el melisma y el ritmo, impregnándolos de alma cristiana que habla en gregoriano.

### SONATA PARA DOS PIANOS Y PERCUSION, DE BELA BARTOK

Comparando la música al film, diríamos que el diatonismo da por resultado la música "en blanco y negro", mientras que el cromatismo produce la música multicolor. En esta sonata del mago del diatonismo, hay algo de estos dos aspectos. Es dura, angustiosa, como el "Allegro barbaro", como el "mandarin maravilloso"—blanco y negro—y también presenta colores oscuros, como los marrones ternarios; manchas de dolor, los desgarrados; grises oquedades sepulcrales; livideces de relámpago. A ello contribuye la percusión que se funde siempre con el piano en magistrales yuxtaposiciones y en rotundos desajustes verticales. Carmen Vilá y Carlos Santos hicieron el milagro de un perfecto engranaje en la intrincada estructura bipianística y lograron efectos impresionantes. Armengol y Llorens, en la percusión, realizaron una labor de enorme responsabilidad con magistral soltura. El maestro Franco Gil, condujo con mano firme. Y el público aplaudió con entusiasmo.

### A. MENENDEZ ALEYXANDRE

### ANTE EL ESTRENO DE "HISTORIAS DEL PARALELO"

Cuando hace dos veranos Joaquín Gasa y Mary Santpere llegaron para que les proporcionara algunos datos históricos y antecedentes del Paralelo, destinados a un gran espectáculo que pensaban presentar en el Teatro Victoria, acudí inmediatamente a la cita. Estaba segurísimo de que ese espectáculo no me defraudaría. En efecto Joaquín Gasa, rebosante de ideas a cual de ellas más afortunada, tiene una manera percutante y personalísima de precipitar los ritmos, de cambiar los colores, de hacer juegos malabares con las luces, que deslumbraba y asombra al espectador, que le acomete por todos los sentidos. Y Mary Santpere, además bis cómica que va de pareja con su fantástico cinto patia, lleva un apellido que por líneas paternas se halla íntimamente ligado a la época de oro del Paralelo.

Ahora tras una laboriosa preparación el proyecto ha sido llevado al campo de la práctica. He asistido a varios ensayos de "Historias del Paralelo" y he quedado admirado. Además de su jugoso poder de evocación, el espectáculo es un auténtico fuego de artificio.

### PELICULAS DE ESTRENO



Un fotograma de "Gringo" dinámico fil del Oeste americano protagonizado por Richard Harrison y Mikaela, que "Mercurio Films" estrenará el próximo lunes en el Cine Capitol, junto al también estreno de "Ronda de crímenes"

### MARNIE...

¿Es una ladrona?  
¿Es una estafadora?  
¿Es una aventurera?

### MARNIE

es la última creación de HITCHCOCK

### VICTORIA

— HOY, NOCHE, 10'45 —

JOAQUIN GASA, PRESENTA

### HISTORIAS DEL PARALELO

LA BELLE EPOQUE...Y HOY

### MARY SANTPERE

ENCUADRADA EN UN GRAN ELENCO DE PRIMERAS FIGURAS

### "El Cordobés", en Paris

PARIS, 9. (Efe). — Ha llegado a la capital francesa el diestro Manuel Benítez "El Cordobés", que el próximo día 15 asistirá a la exhibición del gigantesco retrato que le hizo recientemente el pintor norteamericano Harold Stevenson. La obra mide doce metros de altura y cuatro de ancho. El cuadro será regalado después a la ciudad de Córdoba, que tendrá que buscar un local especial para este "oleoscopo".

### EL DOMINGO, FORMIDABLE NOVILLADA EN LA MONUMENTAL

El domingo tendrá lugar en nuestro primer coso una novillada plena de alicientes para el buen aficionado pues en ella repareará José Fuentes, el gran artista del toreo en quien todos ven la figura del mañana, y cuyo último triunfo en Madrid es el comentario general. Debutarán Paco Pallarés, la interesante revelación de los novilleros en este fin de temporada y Mariano de la Viña, valiente diestro

### EL NUMERO 1 EN LA LUCHA, EL NUMERO 1 EN EL AMOR

¡Aquí está de nuevo JAMES BOND 007, con más aventuras y más mujeres hermosas que nunca!

INTERPRETADA POR SEAN CONNERY COMO JAMES BOND AGENTE SECRETO 007

### DESDE RUSIA CON AMOR

DIRECTOR: TERENCE YOUNG TECHNICOLOUR

UN TITULO QUE RECORRE TRIUNFALMENTE LAS PANTALLAS DEL MUNDO

### LA SEMANA TEATRAL EN MADRID

"El caballero de las espuelas de oro", en el Bellas Artes. — "Prefiero España", en el Cómico. — "María Reyes", en el Eslava. — Otras novedades

Ya conocen en muchas provincias españolas, esta nueva obra de Alejandro Casona, "El Caballero de las espuelas de oro". Se ha dado por la Compañía Lope de Vega, en el ciclo festival de teatro, organizado por Festivales de España. Su estreno en Madrid, ha tenido lugar en el Bellas Artes.

Se trata de una obra basada en algunos pasajes de la vida de don Francisco de Quevedo. El autor ha escogido aquellos que pueden simbolizar de una manera más completa, la vida del genial escritor: amor, política, sátira, humor, cautiverio, muerte. Y todos presidi-

dos por un denominador común la soledad. La soledad que suele ir siempre unida a la vida de los hombres fuertes. Porque un estilo puro es poco propicio a la soledad y el acompañamiento. Esto último, desgraciadamente, solo puede lograrse con componentes, mixtificaciones, bajezas y claudicaciones.

Don Francisco de Quevedo, es el hombre que no claudica. Es el hombre que elige el cautiverio, y renuncia a la libertad —¡el, tan libre!— pero no traiciona su espíritu de español, en un momento de persecución. Como así mismo es el hombre de la sátira más aguda y desgarrada frente al soberbio en tanto se humilla con el sencillo.

Todos estos símbolos y verdades quevedescas los recoge Casona en su nueva comedia, a lo largo de una serie de estampas sin filiación. Para ello, recurre a una técnica demasiado simple, y a un procedimiento, un tanto superficial. Casona, hábil comediógrafo una vez más, ha escrito unas estampas de Quevedo, para lo que suele denominarse el "gran público", sin perder por supuesto, dignidad literaria, ni teatral. Nosotros nos hubiéramos preferido un Quevedo desde dentro, un Quevedo más difícil, más psicológico en sus problemas, en sus soledades, en sus pensamientos. Y echamos de menos la escena puntera. Algo así, como la famosa de Montherlant, en su "Cisneros", por ejemplo. Por citar una obra moderna de matices "biográficos".

### "El Cordobés", en Paris

PARIS, 9. (Efe). — Ha llegado a la capital francesa el diestro Manuel Benítez "El Cordobés", que el próximo día 15 asistirá a la exhibición del gigantesco retrato que le hizo recientemente el pintor norteamericano Harold Stevenson. La obra mide doce metros de altura y cuatro de ancho. El cuadro será regalado después a la ciudad de Córdoba, que tendrá que buscar un local especial para este "oleoscopo".

### EL DOMINGO, FORMIDABLE NOVILLADA EN LA MONUMENTAL

El domingo tendrá lugar en nuestro primer coso una novillada plena de alicientes para el buen aficionado pues en ella repareará José Fuentes, el gran artista del toreo en quien todos ven la figura del mañana, y cuyo último triunfo en Madrid es el comentario general. Debutarán Paco Pallarés, la interesante revelación de los novilleros en este fin de temporada y Mariano de la Viña, valiente diestro

Hayables, en algunas escenas con gracia popular para "el te quiero", o "el te desprecio", y tal vez más engomamiento en los personajes —por ser mayor la ambición— que en otras comedietas, pasatiempos, sainetes y canciones esentificadas. No obstante, "María Reyes" posee una línea discreta, y en algunas escenas, hay el "tirón" del duende. A esto contribuye, sin duda, la personalidad dramática y salerosa de Nati Mistral, que de realce a su papel y "organiza el juego" de este espectáculo. Con la "estrella" alternan, Ana María Custodio, Fernando Noguera, Francisco Piquer, Angeles Hortelano, y Antonio Martelo.

No lo comprendemos. Esta comedieta lírico-sentimental, estuvo en cartel en Barcelona seis meses. Y fuimos a verla con la ilusión que tal premio comercial nos brindaba. La sorpresa ha sido grande. Porque nos dio la impresión de que estábamos presenciando una fiesta escolar el día de la madre superiora. Todo cuanto acontece es pueril, soso y desarticulado en esta obra de Jaime Salom, titulada "El baul de los disfraces". Obra que interpretan Amparo Soler Leal, Carlos Lemos y Daniel Dicenta.

M. DIEZ CRESPO.  
Exclusiva para Pyresa.

¡ULTIMOS DIAS!  
**NOVEDADES**  
REFRIGERACION CARRIER

**SAMUEL BRONSTON**  
PRESENTA

### LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO

LA CULMINACION DEL CINE MUNDIAL!

ULTRA-PANAVISION 70  
TECHNICOLOR  
(Autorizada para todos los públicos)

### PROXIMAMENTE, ESTRENO DE UN ARREBATADOR PROGRAMA DOBLE

### Gringo

RICHARD HARRISON-MIKAEALA GAZALEZANA-DANIEL MONTALBA

EASTMANCOLOR PANORAMICA DIRECTOR: RICARDO BLASCO

### RONDA DE CRIMENES (SYMPHONIE POUR UN MASSACRE)

MICHEL AUCLAIR CLAUDE DAUPHIN JOSE GIOVANNI MICHELE MERCIER DANIELA ROCCA JEAN ROCHFORT CHARLES VANEL

DIRECTOR JACQUES DERAY

¿ QUIEN LLEGARIA ANTES AL DESCUBRIMIENTO DE LOS ASE SINOS ? ¿ EL ARROGANTE ? ¿ SHE-RIFF ? O "GRINGO", EL INVESTIGADOR SOLITARIO ?

¡ Un terrible film policiaco, montado tan rigurosa y limpiamente como la maquinaria de un reloj !

¡ TODO para la acción !

¡ TODO para la intriga !

### DESDE "SABRINA", NO HABIAN VUELTO A REUNIRSE, Y AHORA... ¡ QUE REENCUENTRO MAS EXPLOSIVO !

WILLIAM HOLDEN AUDREY HEPBURN

### Encuentro en Paris

TECHNICOLOR

### TOROS MONUMENTAL

Lunes, 12 de octubre  
Tarde, a las 1,45

### FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

A beneficio de las viudas y huérfanos de los Ejércitos de la IV Región

1 hermoso novillo de don Juan... para el famoso reioneador.

**Don Angel PERALTA**  
6 escogidos y bravos toros de don Juan Gallardo Santos

**Paco CORPAS**  
**Jaime OSTOS**  
**Paco CAMINO**

Dado el fin benéfico de la corrida, quedan anulados todos los abonos y pases de favor. Las personas que deseen adquirir su localidad la tendrán a su disposición hasta hoy viernes en la taquilla de la Plaza de Catalunya (Vestibul) del Metro Transversal.

**JOSE FUENTES**  
**PACO PALLARES**  
**MARIANO DE LA VIÑA**

### Una película para los jóvenes de todas las generaciones... y para las mujeres que los han amado

### CUANDO SE TIENEN 20 AÑOS

RICHARD BEYMER DIANE BAKER  
CORINNE CALVET FRED CLARK  
DAN DAILEY JAMES DUNN JUAN HERNANDEZ ARTHUR KENNEDY RICARDO MONTALBA  
SUSAN STRASBERG JESSICA TANDY ELLI WALLACH PAUL NEWMAN

CINEMASCOPE COLOR POR DE LUXE DIRECTOR: MARTIN RITT

# DE ATENAS A TOKIO EL BALONCESTO EN LAS OLIMPIADAS

BERLIN: 1936 MARCO EL DEBUT DEL BALONCESTO EN LAS OLIMPIADAS  
Londres, Helsinki, Melbourne y Roma, invariablemente, fueron registrando el triunfo indiscutible del juego norteamericano

Por FERNANDO FONT

Los XXVIII Juegos Olímpicos de la Era Moderna, por vez primera en la historia, abandonan la gruta occidental para cabalgar sobre la tradición, pompa y faustos orientales. Un mundo sin fronteras, el del deporte, ha hecho posible el bello trasiego. Los aros olímpicos rodaron de Continente en Continente hasta llegar a Asia. Tal es la fuerza de su contenido. Tanta su raigambre, tradición, y hondura y proyección de sus fines, que los hombres olvidando colores y países, razas y aún en circunstancias de excepción, principios, saltan, corren, nadan, luchan, golpean, compiten, en fin, noble y deportivamente —excepciones no cuentan— y casi diríamos que familiarmente. Y todos, reyes (Alejandro participó sin ganar y Nerón ganó con sus cuadrillas y trapisondas por delante comprando a sus adversarios); príncipes (Harol de Noruega y Constantino de Grecia en náutica); estudiantes (Garret cursaba la carrera en Princeton y no sólo se pagó el viaje hasta Atenas sino que invitó a sus compañeros de equipo, alcanzando los lauros del vencedor en lanzamiento de peso y disco, "artefacto" que no había visto antes de su arribo a los I Juegos de la Era Moderna); embaucadores (como el americano Fred Lordz que subióse a un coche cuando iba último en la carrera de "maratón", alcanzó los cinco kilómetros posteriores descansado y feliz, para trasponer la línea de meta en primera posición y recibir el aplauso del entusiasta público y la felicitación especial de Alice Roose-

velt, hija del presidente de la nación); carteros que hacen desdeñarse a bellas millonarias cuando al ver que es un oscuro proletario el que triunfa —Atenas 1896— se vuelven atrás de su promesa de casarse con el ganador; indios piel roja, Thorpe atleta de impresionante figura que se impuso en Estocolmo en "decatilón"; acaparadores, Paavo Nurmi conquistó tantas medallas en París, cinco, que algunos periódicos titularon "Olimpiada Nurmi"... Y todos decimos, absolutamente todos, obsecionados por algo sin apenas valor material: la corona de olivo. Una corona que sólo sienta bien a unos pocos, los elegidos. Los elegidos entre lo más representativo de cada nación. Que son blancos, negros, amarillos, cobrizos, por calles paralelas participando en el acontecimiento más subyugante y entrañable: las Olimpiadas. Olimpiadas en las que lo universal y lo personal oscila y bascula en mesurado y riguroso principio de verdad. El atleta que avanza en solitario hacia la línea de llegada, el hombre que cruza la blanca línea en abanderado se olvida en ese justo instante de todo, al tiempo que lo recuerda todo: su raza, su color, su sangre, su país. Es un hombre sólo que va a la lucha impulsado por la idea de su valor personal. Ese mismo valor que le ha permitido participar. Ese valor que le convierte en atleta del mundo. De ese mundo sin fronteras que es el olimpismo.

Alfredo MARTINEZ

## HEROES OLIMPICOS

(y VI)

# El ruso Vladimir Kuts exhibió en Melbourne una velocidad suicida

SU TACTICA: COLOCARSE EN CABEZA DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL

La rivalidad entre dos grandes atletas fue la nota dominante en las conversaciones al dar comienzo los XVI Juegos Olímpicos en Melbourne, en noviembre de 1956. Era la rivalidad entre un inglés delgado como una cuerda, de largas piernas y un marino ruso rechoncho, con pecho de barril.

Ambos habían batido varios records desde la anterior Olimpiada. Ambos se temían. Gordon Alais-tair Pirie, de 25 años, y el ex boxeador Vladimir Kuts iban a dirimir la cuestión de quién era el más grande corredor de distancia del mundo.

Tomarían parte en las pruebas de 5.000 y 10.000 metros. La carrera más larga era la última prueba del primer día de los Juegos.

Pirie contra Kuts. La participación de ambos era ya una garantía para que el estadio estuviera lleno, sobre todo desde que ambos hicieron una carrera memorable seis meses antes en Bergen, cuando en dicha ciudad noruega corrieron los 5.000 metros en unas pruebas atléticas.

En dicha carrera, en un fantástico «sprint» final vengándose así de la derrota que Kuts le había infligido en Moscú, en 1955. Ambos atletas habían batido los records mundiales anteriores.

El «Método» de Kuts era invariable: colocarse en cabeza desde el principio hasta el final. «De esta forma se está más cerca de la cinta de meta», solía decir el ruso.

LUZ ROJA

Kuts nunca permitía que nadie le pasara. Solamente un gigante entre los atletas podría hacerlo, como en efecto hizo el inglés Pirie cuando solamente faltaban 270 metros para el final en la carrera «Sería Pirie capaz de hacerlo otra vez?»

Tres días antes de la inauguración de los Juegos Olímpicos de Melbourne, un desgraciado suceso hizo temer por esta oportunidad de lucha entre ambos rivales. Kuts sufrió un accidente. Su coche se estrelló contra una farola y el volante le dejó clavado contra el asiento.

Su pecho sufrió magulladuras y sentía agudos dolores en las rodillas. Sin embargo, media hora después el marino ruso ya se estaba entrenando.

Treinta y cuatro corredores se alineaban para tomar la salida de los 10.000 metros olímpicos. Entre ellos Kuts y Pirie. Todos los espectadores estaban convencidos de que esta prueba era una lucha entre dos hombres solamente.

Cuando sonó el disparo de salida, un hombre tomó su acostumbrada posición a la cabeza de los participantes. Kuts, el hombre de hierro de la pista, mantenía un paso de muerte capaz de eliminar a cualquier corredor.

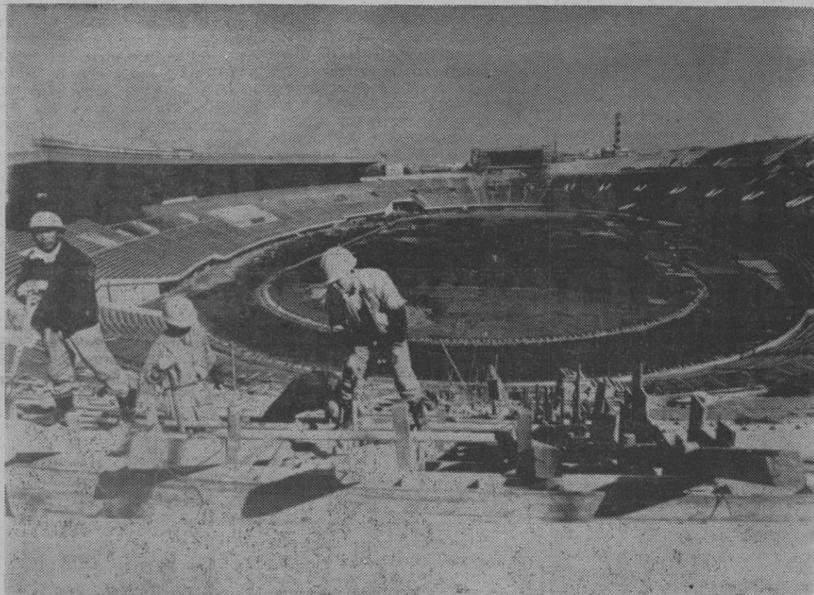
Las primeras 24 vueltas se completaron en un tiempo de 61'4 segundos.

INSEPARABLE

Vuelta tras vuelta las posiciones eran las mismas. Kuts a la cabeza y a su sombra Pirie. La pareja corría de forma inseparable y sin cambiar el orden.

En la quinta vuelta, Kuts hizo su primer esfuerzo por despegarse más, pero Pirie respondió al intento. En la sexta vuelta, el ruso aflojó el paso y el campeón británico hizo otro tanto.

De esta forma los dos corredores cubrieron veinte vueltas. Los rivales corrían como si fueran eslabones de una cadena. Los cien mil espectadores no perdían un detalle.



Daba la impresión que Kuts no era capaz de separarse de la sombra que le seguía y que Pirie, hombre mucho más rápido en los últimos 100 o 200 metros, estaba esperando alcanzar al ruso cuando la meta de llegada estuviera próxima.

Así es como había ocurrido en la carrera de Noruega, donde ambos batieron el record mundial. Entonces, cada vez que Kuts disminuía la velocidad, Pirie se aproximaba a su rival forzándole a aumentar la misma. Finalmente, Pirie se colocó a la cabeza de la última vuelta para ganar la prueba.

CAMBIO DE TACTICA

En Melbourne, sin embargo, hubo una sutil diferencia en la táctica. Una vez más, el plan de Kuts se basó en el paso alternativo, corriendo algunas vueltas a terrible velocidad y otras a paso reducido. Pero esta vez el ruso estaba dan-

do a Pirie la oportunidad de colocarse en cabeza.

Pirie siempre rechazó ese «generoso ofrecimiento» y dejó la cuestión para los metros finales donde sus probabilidades serían mayores. Después, faltando sólo cuatro vueltas, de las 24 que constaba la prueba, el ruso redujo a propósito su velocidad para obligar al inglés a colocarse en cabeza.

Este tira y afloja de los dos corredores produjo sus efectos en el estado físico de Pirie. A medida que la meta se acercaba Pirie acusaba más el esfuerzo, hasta que su falta de recursos se hizo patente.

Kovacs, de Hungría; Lawrence, de Australia; Kryszkowiak, de Polonia; Ken Norris, de Inglaterra; Chernyavsky, de Rusia... todos pasaron al atleta inglés pese a que había corrido en segunda posición casi toda la carrera.

Pirie no logró clasificarse entre

los seis primeros. Tal fue el devastador efecto de la táctica del atleta ruso. Vladimir Kuts ganó la prueba consiguiendo un tiempo de 28 minutos, 45'6 segundos.

RIVALES OTRA VEZ

En la prueba de 5.000 metros había un plantel de excelentes corredores que incluía a tres ingleses, tres rusos, dos húngaros y uno por cada uno de los países siguientes: Dinamarca, Australia, Yugoslavia, Kenia y los Estados Unidos. Favoritos como Chataway, Ibbotson, Szabo y Thomas y Tabori, que finalizaron por este orden después del campeon ruso.

Kuts no intentó igualar a Zatopek corriendo también la prueba del maratón. Había hecho ya lo suficiente para quedar proclamado como el más grande corredor ruso.

El joven Vladimir dejó su pequeña ciudad natal de Alexin, en Ucrania, para enrolarse en la Marina y viajar. Como marino solamente vio Leningrado. En cambio, como atleta pudo ver el mundo.

Su progreso fue sorprendente. Dos años antes de los Juegos Olímpicos de 1956 era un desconocido. Record mundial y vencedor a Chataway y Zatopek en los 5.000 metros en los campeonatos europeos de 1954.

Los comentaristas de radio dijeron que el ruso tuvo un paso suicida en aquella carrera y que era imposible que a dicha marcha pudiera acabar la carrera. Nunca más volvieron a repetir este comentario.

El teniente Kuts, poseedor de la orden de Lenin, demostró al mundo que podía siempre acabar, pese a su feróz paso, y que su velocidad era sólo suicida solamente para aquellos que pretendieron pasarle.

(«EUROPA PRESS-CENTRAL PRESS»)

distintos medios difusores fue llegando al correr de los años, aunque de forma fulgurante.

Por ello, hay que admitir que el baloncesto, como juego, es un deporte moderno nacido, precisamente, para cubrir unas precisiones educativas en lo físico y en lo relativo a la psique, pues fue ideado en base a que garantizase dos premisas fundamentales: «formación en un juego de libre inspiración» y este fue el gran éxito de expansión en el mundo, pues hoy todavía no puede decirse que el modo de concebir el juego obedezca a normas exactas sino que, de año en año o de período olímpico al siguiente, siguen sus variantes y corrientes renovadoras derivadas de una constante evolución

basada en la experimentación y en el progreso técnico y espectacular.

LA OLIMPIADA DE BERLIN

La Alemania de Hitler vibraba en fervor nacionalista demostrado en todos los detalles de su organización olímpica cuando el baloncesto apareció, por vez primera, en los Juegos Olímpicos. El torneo, que recogió a 23 naciones, tuvo lugar del 7 al 14 de agosto. En el mismo estaba inscrito el equipo español que, a consecuencia de nuestra guerra de liberación, no pudo asistir cuando el 19 de julio debía partir en autocar hacia Berlín con una selección formada por los hermanos Alonso, Ruano, Ortega, Maunier, Arnaut, Carbonell, Muscat, Martín, Brotons Tomás y el que esto escribe, y que se quedó en España sin poder jugar su primer partido que estaba fijado contra Filipinas. El torneo se jugó al aire libre a varias vueltas y con repesa, llegando a la final Estados Unidos y Canadá y venciendo en la misma el equipo U.S.A. por 19-8 en un partido con una lluvia torrencial que explica claramente el resultado final. En semifinales Estados Unidos ganaron a México (25-10) y Canadá a Polonia por 42-15. En cuartos de final, Estados Unidos ganaron a Filipinas (56-23), Polonia a Perú (fortat) México a Italia (34-17) y Canadá a Uruguay por 43-21. La clasificación final fue: 1.º Estados Unidos; 2.º Canadá; 3.º México; 4.º Polonia; 5.º Filipinas; 6.º Italia; 7.º Uruguay; 8.º Perú. El resto de equipos no registró ulterior clasificación, quedando eliminados.

En este primer torneo olímpico ya se evidenció la gran superioridad americana en el dominio del juego y sobre todo de la posesión del balón y del mismo nació la primera concepción renovadora de reglas para impedir que los hombres grandes manifestasen sus ventajas manifestadas en el «salto entre dos». En efecto, entonces, tras cada canasta conseguida se iniciaba un salto en el centro del campo entre dos hombres y como los americanos dominaban los saltos y no perdían el balón hasta que obtenían un cesto de nuevo generalmente el balón lo controlaban permanentemente máxime teniendo en cuenta que podían retener su posición sin limitación de tiempo, en la zona de ataque. Por ello, en la reunión de la FIBBA que siguió al torneo olímpico se acordó una reforma que tendiese a evitar esa superioridad en los saltos de los hombres altos, decretando que después de cada cesto obtenido, el balón pasase a poder del otro equipo.

Fue este primer torneo olímpico una manifestación magnífica del baloncesto en el mundo y que promovió un gran revuelo aún considerando la total superioridad de los Estados Unidos que jugaron con sus respectivos adversarios casi a placer, demostrando su veteranía, sus concepciones metódicas, sus revolucionarios sistemas defensivos y sus precisas combinaciones de ataque en Europa se comenzó a ver que el juego no era «fuerza» solamente, sino que imperaba sobre ella la «inteligencia» y la sistematización de las combinaciones de tipo colectivo.

LONDRES 1948

La guerra mundial dio al traste con la Olimpiada de 1940 y, recién concluida, Londres asumió la organización de la Olimpiada de 1948 en la que el baloncesto ya se presentó con 23 naciones participantes. De todos los continentes excepto Australia el torneo de baloncesto tuvo lugar del 30 de julio al 13 de agosto y se jugó en el Palacio cubierto de Harringay-Arena forramdo cuatro metros clasificados jugaron por eliminatorios cuyos dos pri-

nación los cuartos de final en base a los siguientes resultados: Estados Unidos-Uruguay, 63-28; Brasil-Cremona, 28-23; México-Corea, 43-32 y Francia - Chile (con prolongación). Las semifinales dieron los siguientes resultados: E. Unidos-México, 71-40 y Francia-Brasil, 43-33. La final Estados Unidos-Francia arrojó el resultado favorable a los americanos por 65-21.

Este torneo resultó ya un verdadero campeonato mundial que vio desfilar a los enormes americanos con Bob Kurland y sus 2'14 m. de altura en primer término en contraste con el juego sutil y habilidoso de los coreanos y chinos; los húngaros y checos con su juego decidido y poderoso, la incomparable elegancia de los filipinos, el multicolor juego de los cubanos, la superstitión de los sudamericanos y la sorprendente velación de los franceses llegando a la final dirigidos por Robert Bussnel con un equipo fuerte y poderoso, el mismo equipo que poco antes había batido a nuestra selección en el Recoleto de Madrid por sólo seis puntos de diferencia, lo que motivó la no participación del equipo español que estuvo preparándose para ir a Londres durante un período de nueve meses antes de la Olimpiada.

La característica dominante en técnica individual en esta Olimpiada fue la aparición del tiro en suspensión practicada por los coreanos con gran acierto sacando el balón por encima de la cabeza, compensando así su inferioridad en estatura. Los tanteos fueron arriba constantemente.

Los sistemas tácticos variaron ostensiblemente de los empleados en Berlín y así como en este torneo prevaleció la fuerza de los sistemas defensivos, en Londres apareció ya el ataque a ultranza, en especial por parte de los Estados Unidos y, de modo especial el contraataque seguido de combinaciones sistemáticas. Los franceses y checos, con combinaciones más estáticas seguían al juego americano en tanto que los sudamericanos desarrollaban un juego de habilidad individual desconcertante, excepción hecha del equipo argentino que ya llevó a Londres un equipo fabuloso y que causó admiración por su juego e inteligencia que estuvo a punto de batir a los propios campeones olímpicos tras un partido resuelto por 59-57 a favor de U.S.A. Luego de casi dos horas de juego.

Tres concepciones ofensivas, pues se pusieron de manifiesto en esta Olimpiada: juego previamente estudiado donde todo obedecía a unas normas y ningún jugador adoptaba decisiones de índole particular; juego de capacidad individual, potente, hábil y de recursos técnicos; y juego de constante improvisación donde el ataque todo era afán ofensivo sin ocuparse mayormente del resultado ni de sus consecuencias.

Londres marcó también una evolución en las reglas para luchar contra el «gigantismo», ampliando la zona restringida e instituyendo la prohibición de estacionarse en la misma más de tres segundos, permitiendo también levantar el pie de pivot para salir en dribble a fin de cambiar el juego estático (regla que fue derogada después por la enorme ventaja que suponía para cualquier jugador hacer penetraciones al cesto «robando pasos» y provocando faltas personales) y que proporcionó enormes ventajas al atacante sobre el defensor. El tiro opcional en los tres minutos finales daba prácticamente como ganador al equipo que iba por delante en el tanteo, el cual renunciaba al tiro libre para mantener la posesión de la pelota.

(seguirá)

## ATLETISMO MASCULINO

PRUEBA	RECORD OLIMPICO	RECORD DEL MUNDO	RECORD DE EUROPA	RECORD DE ESPAÑA	MEJOR MARCA 1964
100 metros	1936 Owens (E. U.), 10"2 1960 Hary (Ale.), 10"2 1960 Sims (E. U.), 10"2	1960 A. Hary (Ale.), 10" 1960 Jerome (Canadá), 10" 1964 Estévez (Venez.), 10" 1964 H. Carr (E. U.), 20"2 1960 Davis (E. U.), 44"9 1960 Kauffman (Ale.), 44"9 1964 Larrabee (E. U.), 44"9 1962 F. Snell (E. U.), 1'44"3 1960 Helliot (Aust.), 3'35"6 1957 Kuts (Rusia), 13'35" 1960 Bolotnikov (Rusia), 28'15"6 1959 Lamer (Ale.), 13"2 1960 Calhoun (E. U.), 13"2 1964 Cawley (E. U.), 49"1 1963 Roelants (Bélg.), 8'29"6 1963 Brummel (Rusia), 2.28	1960 A. Hary (Ale.), 10" 1964 Prusser (Ale.), 5.15 1960 Schmidt (Polon.), 17.03 1961 Rowe (G. B.), 19.55 1964 Danek (Chec.), 64.55 1964 Perersen (Nor.), 81.72 1962 Zsvotzki (Hung.), 79.42 1961 Kutenko (Rusia), 8.360 1964 Francia, 39"2 1960 Alemania, 32"7	1964 Rivas, 10"4 1964 A. Calle, 21"3 1961 R. Pérez, 47"5 1961 González, 47"5 1959 Barris, 1'48"7 1958 Barris, 3'41"4 1964 Aritmendi, 13'53"4 1964 Aguilar 28'59" 1961 Campra, 14"5 1964 Gayoso, 53" 1960 Alonso, 8'48"6 1964 Garriga, 2.06 1964 Areta, 7.77 1964 Solá, 4.60 1964 Areta 16.17 1964 Gándara, 17.15 1960 Quadra, 51 1964 De Andrés, 71.66 1964 Cassi, 58.64 1955 Adarraga, 5.851 puntos 1961 S. Nacional, 41"4 1964 S. Nacional, 3 m 13"	Estévez (Venez.), 10" (1). H. Carr (E. U.), 20"2 Larrabee (E. U.), 44"9 Groth (E. U.), 1 m 46"4 O. Hara (E. U.), 3 m 38"1 Schull (E. U.), 13 m. 38 Clarke (Austral.) 28 m 36"4 Hicks (E. U.), 13"4 Cawley (E. U.), 49"1 Roelants (Bélg.), 8 m 31"8 Brummel (Rusia), 2.24 Boston (E. U.), 8.34 Hansen (E. U.), 5.28 Hien Chao-Chung (China), 16.58 (1) D. Long (E. U.), 20.88 Danek (Checosl.), 64.55 Pedersen (Norue.), 91.72 Klim (Rusia), 69.67 Yang (Formosa), 8.641 puntos. Francia, 39"2 Estados Unidos, 3 m 3"4/10

(1) Estévez no actuará en los Juegos por lesión y Tien Chao-Chung por no estar afiliada China comunista a la J. A. A. F.

Habituar a piscinas de agua corriente, máxima dificultad de nuestros nadadores
TAMBIEN ACUSAN LA FRIALDAD DEL AGUA
COREA DEL NORTE SE RETIRA Y PARECE QUE INDONESIA BOICOTEARA LOS JUEGOS
La Prensa protesta porque no tiene espacio ni tiempo para trabajar
Anuncian que lloverá durante los Juegos
EL PROXIMO CONGRESO DEL C.O.I., EN MADRID

TOKIO, 9. (Afil.) — El equipo español de natación ha continuado sus entrenamientos en la piscina olímpica...

secuencias pueden tener gran alcance en las relaciones internacionales y deportivas...

La Unión Internacional de Tiradores ha puesto de relieve que su reglamento no contiene cláusula alguna prohibiendo la participación de una mujer...

NUESTRO EQUIPO HIPICO
El sábado por la mañana es el día señalado para la salida del avión que transportará a Tokio los caballos que representarán a España...

RECTIFICACION
La Federación Internacional Amateur de Boxeo ha levantado la suspensión que pesaba sobre 12 pugiles...

COMPETICION DE FUTBOL
La Federación Mundial de Fútbol ha confirmado el programa olímpico de fútbol en el día de hoy...

RETIRADA COREANA
La Delegación de Corea del Norte ha anunciado su retirada de los Juegos Olímpicos...

LA PRENSA, PROTESTA
El Comité Organizador de los Juegos de Tokio, no ha resuelto todavía el problema de proporcionar a los enviados especiales el suficiente espacio de trabajo...

DERROTA DEL BASILEA
Luxemburgo, 9. (Afil.) — El Spora de Luxemburgo, ha derrotado por uno a cero al Basilea F. C. en un encuentro de fútbol correspondiente a la vuelta de la eliminatoria...

LUCHA GRAN PRICE
HOY Viernes noche, a las 10'45
El Wikingo de Oro
Polman - Rudo Martín
J. Tannous - Tarrés

DIEZ DIAS DE LLUVIA
Los participantes olímpicos de cerca de un centenar de países tuvieron grandes dificultades en sus entrenamientos finales...

ASAMBLEA DEL C.O.I.
La LVII Asamblea del C.O.I. ha concluido hoy en ésta, sin tomar ninguna decisión importante.

OCHO ERRORES
1. Dedo pulgar del nadador.
2. Cabello del pedigrifeño.
3. Sombrero.
4. Ala de un pez.
5. Planta marina.
6. Bombona de aire.
7. Una burbuja del pez.
8. Cinturón.

EN TORNO AL TENIS
El reconocimiento de la Federación Internacional de Tenis por el Comité Olímpico Internacional no significa que el tenis se convertirá en deporte olímpico...

PARTICIPACION FEMENINA EN TIRO
Avery Brundage, Estados Unidos, Presidente del Comité Olímpico Internacional, decidirá en los primeros días sobre si la tiradora de pistola Lily Sampuro...

EL VALENCIA. ELIMINADO DE LA COPA DE CIUDADES EN FERIA
PERDIO ANTE EL LIEJA, POR 3-1

LIEJA, 9. (Afil.) — El F. C. Lieja ha eliminado al Valencia C. de F., de España, al derrotarle en el encuentro de vuelta de su eliminatoria de la Copa de Ciudades en Feria...

La Unión Internacional de Tiradores ha puesto de relieve que su reglamento no contiene cláusula alguna prohibiendo la participación de una mujer...

El Español entrenó ayer tarde en Sarriá, celebrando un partido contra el "once" del Pueblo Seco.

El Español, sin cambios en el equipo dispuesto a sumar dos puntos ante el Valencia

LOS BLANQUIAZULES SE CONCENTRAN ESTA TARDE EN SAN ANDRES DE LLAVANERAS
El C. de F. Barcelona saldrá esta noche hacia Valencia

ES IDEA DE CESAR MANTENER FRENTE AL LEVANTE EL MISMO "ONCE" QUE GANO A LA FIORENTINA

El Español entrenó ayer tarde en Sarriá, celebrando un partido contra el "once" del Pueblo Seco. El partido tuvo siempre un claro matiz españolista...

—Exactamente, el domingo volverá a jugar el mismo equipo que se enfrentó al Elche y Oviedo...

—¿Serán los "once" que se han enfrentado al Pueblo Seco, los que el domingo salten al campo? —Exactamente, el domingo volverá a jugar el mismo equipo...



UNA CAMPEONA DE EUROPA Y ESPAÑA EN ACCION
Isabel Ferrer en pleno viraje en el eslalon desaraja con el pie muchos kilos de agua que se convierten en cortina

El esquí náutico es un deporte muy duro al que hay que dedicar mucho tiempo

Opina la campeona de España y Europa, Isabel Ferrer QUE PARTICIPARA EN LOS CAMPEONATOS DE CATALUÑA

—¿Por qué las jóvenes domináis el esquí náutico femenino español? —Es un deporte muy ingrato, el cual requiere mucha dedicación y tiempo.

ANOCHE, EN EL PRICE
Nueva victoria de Galiana ante Batista, por inferioridad de éste en el séptimo asalto

BEN ALI VENCIO A RODRIGUEZ, POR PUNTOS
Interesante velada, en líneas generales, la que se celebró anoche en el Price.

En el combate estelar, la revancha entre Galiana y el uruguayo Batista se inclinó a favor del pugil español que volvió a manifestar su seguridad y confianza sobre el "ring".

Justa la victoria de Galiana, aunque esta vez no fue conseguida con esa chispa de espectacularidad que él acostumbra a acompañar a sus actuaciones.

Lo único que desentonó en este combate fue la reacción de cierto sector del público que apenas los boxeadores iniciaron la pelea ya estaban lanzando voces de ¡tongo!

# AL TEATRO EN PRIMAVERA

Se presentará con Compañía propia en una comedia musical de Arozamena y Mihura

ANTES, UNA PÉLICULA CON BETTE DAVIS SOBRE LA TRATA DE BLANCAS

Sara Montiel sigue siendo noticia. Afortunadamente ha logrado superar ese bache que todo cambio de estado provoca en la mayoría de las artistas y que supone muchas veces un grande y grave paréntesis en sus vidas artísticas. Pero Sara Montiel después de su boda en la primera línea de nuestro cine, sin desmayo, sin descanso, acrecentando su prestigio fuera y dentro de nuestras fronteras hasta tal punto de que el próximo mes de diciembre comenzará el rodaje de una gran película patrocinada por la UNESCO, y en cuyo reparto intervendrán las más famosas figuras del cine mundial.

### UNA PÉLICULA CON BETTE DAVIS

Mientras esperaba a su marido a la salida de la oficina hemos charlado largamente de este tema y otros temas no menos interesantes como es el de su debut en el Teatro para fecha próxima.

—Pero antes de intervenir en una producción patrocinada por la UNESCO, que espero sea mi mejor película no sólo por el tema, que ya de por sí es apasionante, ya que versará sobre la trata de blancas, sino por el reparto en el que intervendrá nada menos que la famosa Bette Davis junto con Jean Servet y Paul Gues, el nuevo descubrimiento del cine francés.

Sara me habla con encendido entusiasmo del guión obra de Arozamena y Mihura.

—Será la historia de la más vil de las prostituciones: la que se realiza por gentes sin escrúpulos sobre todas aquellas muchachas que llenas de ilusión desean triunfar en el cine, en el teatro y en los "ballets" así como en el mundo de la canción. Contra todo eso irá esta película. Y dado los altos valores morales del guión la UNESCO la ha acogido bajo su alto patrocinio.

### CANCIONES DE ALGUERO, AZNAVOUR Y BECAUD

—¿Quién será el director?  
—Vadja y será producida en colaboración con Valcázar.

Como es natural Sara Montiel no sólo tendrá en esta película uno de los mejores papeles del reparto —la chica que desea triunfar— sino que también ofrecerá, como siempre un gran repertorio de bellas canciones.

Interpretaré canciones de Alguero, de Aznavour, de Gilbert Becaud y Gregorio Segura.

Pero Sara Montiel tiene algo más que decir, una noticia que estamos seguros causará sensación entre los medios artísticos madrileños: la de su debut en el teatro.

### "SARA MONTIEL EN PERSONA"

—Al fin me he decidido. Será una dura experiencia de la que creo saldré bien parada. El Domingo de Resurrección haré mi debut con compañía propia en un teatro madrileño que todavía no puedo precisar ya que son dos los que barajamos en estos momentos. La obra se llamará "Sara Montiel en persona" y del libreto son autores Arozamena y Mihura. Será una comedia musical.

Estamos seguros del impacto que esta noticia producirá en el público ya que será la primera vez que Sara aparecerá en el teatro.

—Mi experiencia en esto es corta. Durante mis giras en América actué en algunos teatros americanos pero esporádicamente y sólo para interpretar canciones mías. Esta experiencia ahora es distinta ya que será con compañía propia.

Deseamos a Sara Montiel toda clase de éxitos en su nueva faceta y esperamos con ilusión no sólo su aparición en las candelillas sino también su actuación junto a la gran Bette Davis.

JAIME PEÑAFIEL

("Europa Press").



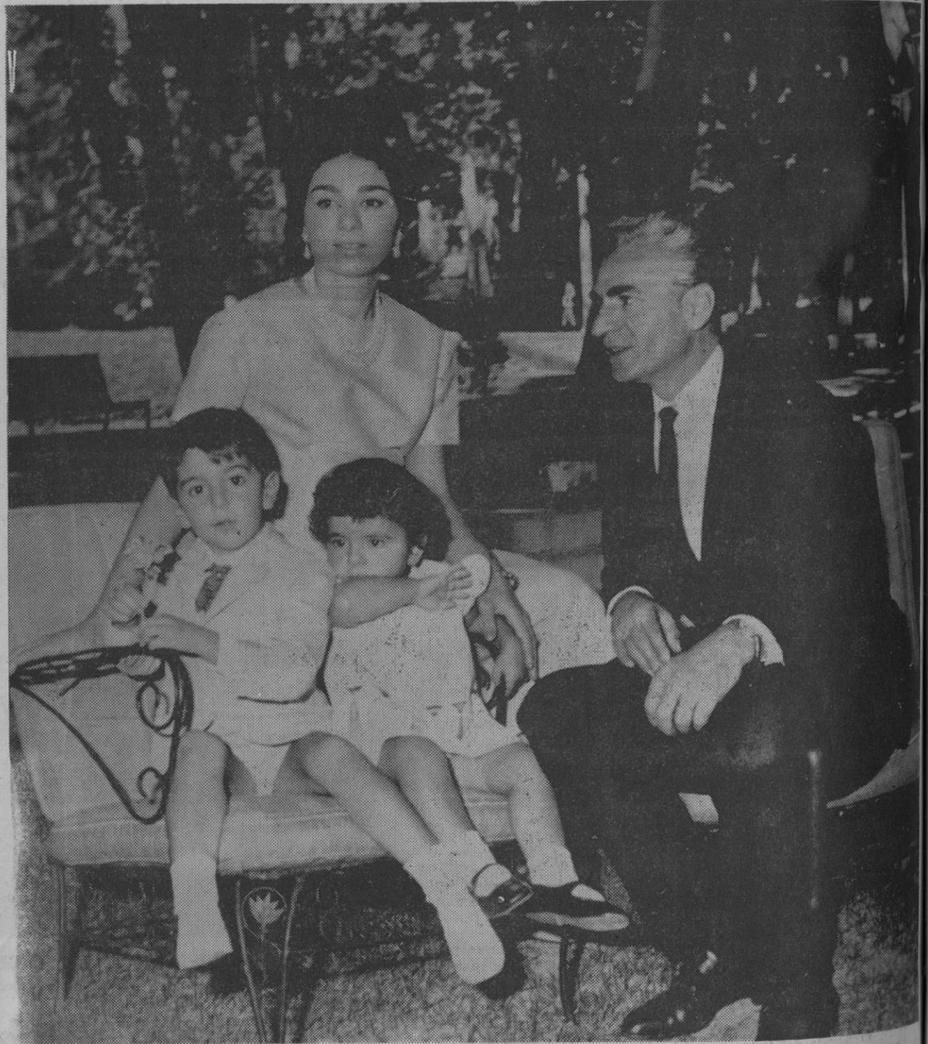
### CONTRASTE EN LA CIUDAD

Estos tres tipos descomponen el paisaje urbano de señales de tránsito con un atuendo que parece impropio de nuestros días. Es el traje típico de una región alemana y los tres hombres han bajado a la ciudad desde su aldea a hacer compras, y a llamar la atención con esos pantalones campanudos y esos garrotos de nudos. — (Foto Europa Press.)



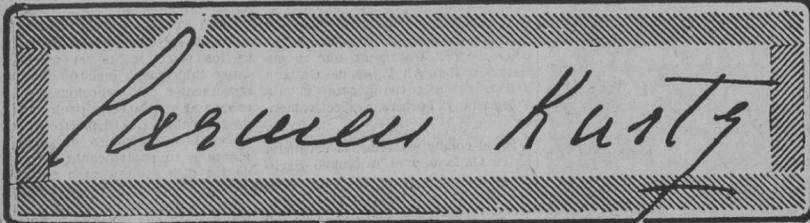
### DIECISIETE VICTORIAS SEGUIDAS

No es un galgo cualquiera y eso que cualquier galgo inglés goza de excelente fama. Pero "Lucky Hi There", el que aparece en nuestro grabado, es un galgo excepcional: ganador por diecisiete veces consecutivas en otras tantas competiciones. Lo cual le ha dado fama a él y buenas peras a su propietario: exactamente, tres mil seiscientas libras esterlinas. En nuestro grabado vemos al famoso corredor con la hija del hombre que lo entrena. — (Foto Cifra.)



### UNA FAMILIA FELIZ

En el jardín del Palacio Real de Teherán, el sha y la emperatriz Farah Diba posan con sus dos hijos en una amable estampa de familia feliz. — (Fotofiel.)



## CARTA DE C. S.

Me encantan sus polémicas y acertadas sugerencias que mantiene con los que la escriben.

Y me he decidido a escribirle por si me puede orientar en lo que voy a exponerle:

Tengo veinte años y salgo con dos amigas los domingos (ya que los otros días vivo enteramente para mi trabajo). Ellas quieren ir a bailar, cosa lógica y natural, pero yo no tengo la menor ilusión por ir, ya que paso la tarde bastante desagradable, pues me fijo que generalmente los ambientes son desoladores y por más que intento acostumbrarme no puedo por muchas causas. Por un lado los chicos se toman libertades que no puedo tolerar; las lucecias, que una no se enteró con quién está bailando; la atmósfera, cargada hasta el punto que una tiene que saltar a la calle a tomar aire; en fin, tantas cosas que una tiene que pensar. Si en este ambiente se encuentra ese hombre que todas las muchachas esperamos aparezca un día u otro? personalmente le diré que no lo creo.

Sinceramente me encantaría me diera su opinión sobre todo esto.

Usted que trata con tantas personas, ¿sabría decirme de algún Centro o Club donde se hicieran excursiones, practicasen deportes, donde pudiera cultivar buenas amistades y así poder demostrarles a mis amigas que no todo termina en el baile?

Si puede contestarme por carta, mejor.

Lo siento, pero he dicho y repetido en infinitas ocasiones que "no puedo" contestar particularmente. No tengo tiempo para contestaciones particulares y todos aquellos problemas que no puedan ser expuestos y contestados en esta columna es mejor que no me sean participados. Y ya que estamos hablando del asunto he de advertir a mis lectores que infinidad de cartas han quedado sin respuesta por este motivo. Esta es mi sección y fuera de ella se termina mi trabajo de correspondencia. Así, pues, que aquellos o aquellas que me han escrito para obtener respuesta personal no se extrañen

de mi silencio. Lo mismo digo de aquellas cartas reiterativas, sobre un mismo tema, que he contestado decenas de veces. Esta columna ha de mantenerse en un nivel vital. Lo otro sería descender a la repetición y monotonía, cosa que ninguno de mis lectores desea.

Y ahora, C. S., Vamos a su respuesta.

Esa club que todas ustedes (y todos ustedes) desean, no existe en realidad. Quizá llegue a fundarse y no pierdo esperanzas. Por el momento hemos de confesar que aún no se ha conseguido gran cosa.

Un club, a mi modo de ver, ha de unir a gente más o menos de las mismas inclinaciones y, casi diría, de edad parecida. Todo lo demás son centros, asociaciones, con todas sus ventajas y con todos sus inconvenientes.

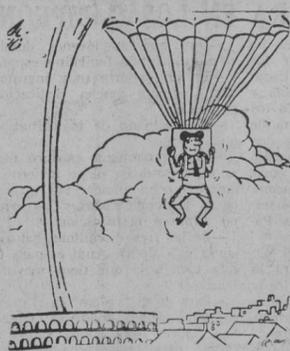
Hay gustos para todo. Comprendo perfectamente que hacer del baile una meta debe de ser tremendamente aburrido. Y más si esos bailes son tal y como usted describe. Sin embargo, ya ve usted, hay otros que se divierten; que bendicen la poca luz, el atrevimiento, y quizá hasta la cargada atmósfera.

Vuelvo a repetir lo que tantas veces he dicho. ¿Es necesario ir a divertirse en grupo? No tiene usted un amigo, una amiga con quien ir al cine, al teatro, quedarse en casa a oír buena música, ir de excursión, o salir de paseo? ¿Tan difícil resulta hoy en día encontrar alguien afín con quien compartir las horas libres? No me tome por ignorante al hacerle estas preguntas. Me maravilla que uno tenga "forzosamente" que "ir a" para obtener unas cuantas horas de distracción o contento.

Y en esta materia conozco muy poco. Sé que hay numerosos centros representativos de las distintas provincias de España. Agrupan a los paisanos y supongo que tienen cuanto usted me pide. Como centro particular puedo darle una dirección. Vaya usted a la calle Lauria, 15, bajos, los martes a las 8 y cuarto de la tarde. Pregunte por L. V. y será bien recibida.

Toda la correspondencia para esta sección deberá dirigirse a Carmen Kurtz, Redacción de LA PRENSA Villarreal, 91. — Barcelona, 11.

## COMO RIE EL MUNDO



TORERO PRCAVIDO



—Aguarde un momento, que voy a llamarle! ¡Está en la biblioteca!



—¿Es que no funciona?  
—Al contrario, ha funcionado muy bien; nuestro está en órbita